La Voix de l'Est

LES CHANSONS DE SON PREMIER ALBUM PRÉSENTÉES EN PRIMEUR À SAINT-CÉSAIRE

# ANDRÉANNE BRISE LA GLACE

PAGE 6

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

GRANBY

## EN SANTÉ, LE CENTRE-VILLE ?

PAGES 2-3

## UNE FARNHAMIENNE RAFLE UN MILLION $

PAGE 4

PHOTO FOURNIE PAR LOTO-QUÉBEC

3396399

450 378-4241
384 Principale, Granby
www.jclaudequintal.ca
Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie
2762540

3397574

# Un bilan relativement positif

## Mais il reste du travail à faire

Moribond, le centre-ville de Granby? Histoire d'en dresser le bilan de santé, *La Voix de l'Est* a fait un tour d'horizon de la rue Principale, entre les rues Drummond et Laval, samedi avant-midi. Force est d'admettre que les commerces actifs sont nombreux comparativement aux locaux commerciaux vacants ou à louer.

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

**Dans un monde idéal, il n'y aurait aucune pancarte « À louer » au centre-ville. Heureusement, les locaux vacants ne représentent qu'une faible minorité des façades de la rue Principale.**

**GRANBY** — Bien placées pour juger de sa vitalité, les différentes instances qui travaillent aux côtés des détaillants pour faire rayonner le centre-ville de Granby estiment que celui-ci se porte plutôt bien, même si du travail reste à faire pour améliorer la situation.

« Il ne faut pas dramatiser, ni se mettre la tête dans le sable. Notre centre-ville n'est pas à l'agonie, mais on peut toujours le rendre encore plus attrayant », souligne d'emblée le maire Pascal Bonin.

Un avis que partage Isabelle Brochu, directrice générale de Commerce et Tourisme Granby et Région. « Oui, le centre-ville va bien. Quand on regarde ailleurs, souvent, on se compare et on se console. Mais il y a toujours place à l'amélioration », dit-elle.

En fait, le portrait n'est pas différent de celui d'il y a 10 ans, selon Céline Gagnon, directrice générale de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région. « J'ai travaillé au développement du centre-ville en 2003 et 2004, se souvient-elle. Déjà, à l'époque, le message que j'entendais était que le centre-ville était moribond et vide. C'est encore ce que j'entends présentement. J'ai l'impression que c'est cyclique. »

PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**Isabelle Brochu, directrice générale de Commerce et Tourisme Granby et Région.**

### « Un centre-ville, ça ne meurt pas »

Dans un monde idéal, il n'y aurait aucune pancarte « À louer » dans la rue Principale. « Le fait qu'on ait des locaux vacants nous inquiète quand même un peu », reconnaît M^me^ Brochu.

« Ce n'est pas toujours évident de louer des locaux, surtout quand les grandes surfaces se vident. Avec le déménagement d'Avril, ça a créé un trou. Reste à voir comment ça va se régler. Matelas Bonne nuit a aussi eu cet effet-là, indique le maire Bonin. La revitalisation du centre-ville amène plein de questions et c'est à nous de trouver ensemble des solutions pour garder nos commerces, mais aussi pour en attirer d'autres. »

Céline Gagnon ne croit pas que la fermeture de commerces mette en péril la survie du centre-ville de Granby. « Un centre-ville, ça ne ferme pas, argumente-t-elle. Quand on pense au déménagement de l'épicerie Avril l'an dernier, par exemple, on a paniqué un peu, car le commerce apportait un achalandage important. Mais il y a d'autres commerces dynamiques dans la rue Principale. La partie entre Saint-Charles et Laval s'est beaucoup développée. C'est faux de dire que le centre-ville se détériore alors qu'il y en a au moins une partie qui se revitalise. »

De plus, ajoute la directrice générale, le mouvement d'entrepreneuriat régional, qu'elle qualifie de « dynamique », contribue lui aussi à la vigueur économique de Granby. Et celui-ci est en plein essor, dit-elle.

### Efforts continus

Des efforts sont toutefois sans cesse déployés pour maintenir l'intérêt et la pertinence du centre-ville de Granby.

La semaine prochaine, l'organisme tiendra, conjointement avec la Ville, une consultation auprès des commerçants du secteur afin de faire ressortir des idées pour ajouter de la vitalité aux artères commerciales de la municipalité. « On n'attire pas les mouches avec du vinaigre; si on veut attirer de nouveaux commerces, il faut faire en sorte que les commerçants soient fiers de leur centre-ville », indique Isabelle Brochu.

« Il y a toujours de bonnes idées qui ressortent. Je pense par exemple à un projet de rue piétonnière, aux terrasses, renchérit le maire Bonin. Il y a aussi le marché public, à savoir où est son futur. Et il y a aussi plein d'événements au centre-ville qui fonctionnent à plein régime et qui amènent de la clientèle dans les commerces. »

L'élu rappelle sa décision de diminuer le nombre de spectacles extérieurs gratuits présentés au centre-ville. « Ce n'était pas un succès, allègue-t-il. Il faut que l'argent soit investi à la bonne place, pour attirer les gens et les commerçants. »

Le propriétaire de la bijouterie Brouillette et Fils et ancien président de la Société de développement commercial de Granby, Mario Brouillette, croit de son côté que les commerçants eux-mêmes sont la clé de leur succès... ou de leur échec. « Ce sont les commerçants eux-mêmes qui font la vitalité d'un centre-ville, affirme-t-il. Leur grand avantage est qu'ils sont souvent des détaillants locaux, avec chacun leur particularité et cela attire un certain type de clientèle. Ceci étant dit, ils peuvent être leur propre ennemi s'ils ne mettent pas les efforts [pour se mettre en valeur et donner du bon service.] Il faut y mettre son cœur. »

Au final, même si Ville, organisme et commerçants mettent la gomme, les consommateurs ont eu aussi un rôle à jouer dans la vitalité du centre-ville. « Il y a des gens qui ne sont encore jamais allés dans les commerces du centre-ville, ce qui signifie qu'il y a encore plein de boutiques qui restent à découvrir, explique M^me^ Gagnon. Quand on les fréquente, c'est qu'on connaît les produits particuliers qui y sont vendus et on sait qu'on va être servis de façon exceptionnelle. Au centre-ville, il y a des trésors qu'on ne trouve pas ailleurs. »

**Le propriétaire de la bijouterie Brouillette et Fils et ancien président de la Société de développement commercial de Granby, Mario Brouillette, croit que les commerçants eux-mêmes sont la clé de leur succès... ou de leur échec.**

**Céline Gagnon, directrice générale de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région.**

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

**Le maire de Granby, Pascal Bonin.**

# Des commerçants partagés

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Le centre-ville commercial de Granby est beaucoup moins mal en point qu'on pourrait le croire. Si pour certains commerçants, les affaires vont au ralenti, pour d'autres, tout est au beau fixe.

Au terme de notre tournée, nous avons dénombré un peu plus d'une douzaine de locaux vacants ou à louer, la majorité concentrés dans le tronçon de l'artère commerciale compris entre les rues Gill et Brébœuf. Un bien faible nombre vis-à-vis la centaine de boutiques, de bureaux et de restaurants qui offrent chaque jour produits et services de proximité aux Granbyens.

Pour plusieurs commerçants rencontrés samedi, les affaires vont bon train. C'est le cas par exemple à la boulangerie Pain Pain, qui n'a pas vu sa clientèle diminuer au cours des derniers mois. « J'ai une clientèle régulière, ce n'est pas saisonnier », explique la copropriétaire Pascale Lacasse.

Écho similaire à la Bijouterie Brouillette et Fils. « Ici ça va bien, confirme le propriétaire, Mario Brouillette. Il faut dire que les gens qui font leurs achats dans nos commerces recherchent quelque chose qu'ils ne trouveront pas dans une boutique de centre commercial. Ils n'achètent pas nos escomptes, mais notre service personnalisé et nos produits particuliers. »

## Inquiétudes

D'autres détaillants disent constater pour leur part une diminution de l'achalandage. « Ça ne bouge pas beaucoup », indique Deborah Fullum, propriétaire de la boutique Les Délices d'Elliot.

Même son de cloche à La Galerie, une boutique faisant l'étalage de créations québécoises. « Je ne sais pas pourquoi, mais cette année c'est un peu plus difficile que d'habitude, remarque Johanne Sirard, une des copropriétaires. J'ai l'impression qu'il y a moins de circulation dans le secteur. Ça semble pareil partout. »

Entre autres facteurs pouvant expliquer ce ralentissement, certains montrent du doigt le déménagement du supermarché santé Avril de la rue Principale vers la rue Évangéline. Quelques-uns disent craindre un effet d'entraînement. « Depuis qu'Avril est fermé, il y a beaucoup moins de va-et-vient dans le secteur, mais est-ce vraiment la seule raison ? » demande M^me^ Fullum, dont la boutique est tout près.

De son côté, même s'il observe un certain roulement dans les commerces de la rue Principale, Mario Brouillette, ancien président de la défunte Société de développement commercial du centre-ville de Granby, estime que la vitalité du centre-ville se porte relativement bien. « Je ne dis pas que la quantité de locaux vacants n'est pas inquiétante, mais en général, ça va bien », a-t-il affirmé.

PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

**Deborah Fullum, des Délices d'Elliot, souhaiterait que la rue Principale soit un peu plus animée pour aider les commerçants locaux.**

**Copropriétaire de la boutique La Galerie, Johanne Sirard dit constater un ralentissement.**

**À la boulangerie Pain Pain, dont Pascale Lacoste est copropriétaire, les affaires vont bon train.**

# Un temps des Fêtes morose

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Moment charnière pour les affaires des détaillants locaux, le temps des Fêtes n'a pas obtenu les résultats escomptés pour tous, cet hiver. Et la météo imprévisible des dernières semaines en semble largement responsable.

« Ça a vraiment été un temps des Fêtes moche, déplore Johanne Sirard, copropriétaire de La Galerie. C'est peut-être à cause de la température. La fin de semaine où on a eu du verglas nous a tués. »

Un commentaire entendu à plusieurs reprises au cours de la tournée effectuée par *La Voix de l'Est*.

« La météo influence beaucoup les déplacements des gens. Quand les rues sont glacées, les gens ne sortent pas beaucoup et ne viennent pas nous voir », renchérit Deborah Fullum, propriétaire des Délices d'Elliot.

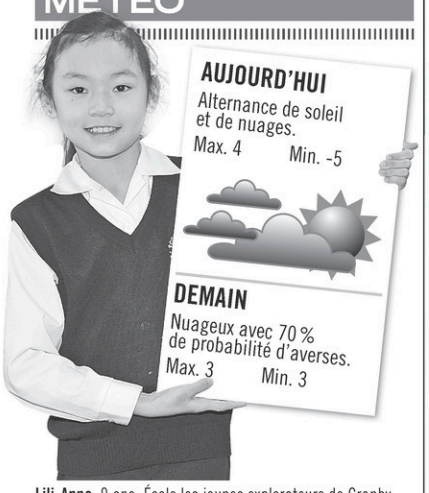
La nature des produits vendus a peut-être influencé le chiffre d'affaires de certains commerçants, ont estimé plusieurs. « Peut-être que les affaires vont bien car nous vendons de la nourriture. Durant les Fêtes, les gens reçoivent. La nourriture, c'est un point de ralliement entre les personnes », croit la copropriétaire de la boulangerie Pain-Pain, Pascale Lacasse.

« C'est sûr que nous, on ne vend pas de biens essentiels... », explique de son côté M^me^ Sirard.

Même si la période des Fêtes a été, comme pour plusieurs autres boutiques, un peu plus creuse qu'à l'habitude, le marché de Noël, qui s'est tenu tout juste à côté, Place Johnson, a sauvé quelque peu la mise.

« Le marché de Noël, ça va bien, ça attire des gens, poursuit M^me^ Fullum. Le reste du temps, il manque peut-être un peu d'attraction pour que les gens viennent dans nos magasins. »

## MÉTÉO




**Lili-Anne,** 9 ans, École les jeunes explorateurs de Granby

## SOMMAIRE


Arts et culture ..... 6
Automobile ..... 11
Débats ..... 10
Horoscope ..... 25
Loterie ..... 18
Jeux ..... 26
Petites annonces ..... 22
Sports ..... 27


## POUR NOUS JOINDRE


**La Voix de l'Est** 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

| | |
|---|---|
| **NUMÉRO GÉNÉRAL** | 450-**375-4555** |
| Abonnement et livraison | 450-**375-4555, option 2** |
| Les Petites annonces | 450-**375-8888** |
| Événements urgents | 450-**375-9081** |
| Bell mobilité (gratuit) | **#172 667** |
| **TÉLÉCOPIEURS** | |
| Rédaction | 450-**777-4865** |
| Publicité | 450-**777-7221** |
| Petites annonces | 450-**375-2195** |
| **INTERNET** | |
| Rédaction | **redaction@lavoixdelest.ca** |
| Publicité | **publicite@lavoixdelest.ca** |
| Annonces classées | **classees@lavoixdelest.ca** |

**Prix du journal à la semaine**
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot _____ 4,13 $
par motorisé _____ 4,55 $

PHOTO FOURNIE PAR LOTO-QUÉBEC

**Lorraine Berthiaume et son conjoint Daniel Garon, de Farnham. « Je veux faire un voyage. Le reste, on verra », dit-elle.**

# « C'est tout un cadeau ! »

## À quelques jours de son 60e anniversaire, Lorraine Berthiaume gagne 1 M$

**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca


**FARNHAM** — « Un peu plus haut, un peu plus loin. » Voici quelques-unes des dernières paroles que Lorraine Berthiaume a entendues de la bouche de Ginette Reno, alors qu'elle se tenait debout avec les deux autres finalistes du gala 25e anniversaire de Célébration, une émission chapeautée par Loto-Québec diffusée sur les ondes de TVA, hier. La phrase était-elle prémonitoire ? Une chose est sûre, la gagnante du gros lot d'un million de dollars aura désormais les moyens de ses ambitions.

« Un million de dollars, c'est complètement fou ! », a lancé en entrevue à *La Voix de l'Est* Mme Berthiaume. Cette dernière flottait encore sur un nuage, quelques minutes après être passée par toute la gamme des émotions devant les caméras, se jetant dans les bras de son conjoint Daniel Garon, venu la rejoindre.

Il faut dire que la dame se préparait mentalement au jour J depuis qu'elle a acheté le « fameux » billet au supermarché Metro Plouffe de Farnham, le 14 novembre 2013. Une journée qui, dit-elle, restera à jamais gravée dans sa mémoire.

« J'ai déjà gagné 5000 $ à la Mini il y a quelques années, mais quand j'ai vu que ce n'était pas seulement 1000 $, mais aussi une participation au show télé, je ne savais plus quoi dire et mon mari non plus. Les jours passaient, mais nous ne vivions que pour le tirage final », se remémore la nouvelle millionnaire, qui s'est établie à Farnham en juin dernier. « C'est certain que je ne regrette pas d'être déménagée ici », poursuit-elle en riant.

### Projets

À elle seule, l'expérience de suivre les 31 participants au cours des trois jours qui ont mené à l'émission a été déstabilisante et captivante, souligne Mme Berthiaume. « Ça a été vraiment inoubliable, mais ça va tellement vite. Il me semble que ça vient de commencer hier et là, je suis la gagnante », indique-t-elle.

Bien que la récipiendaire de la bourse à sept chiffres soit consciente qu'il s'agit d'un lot considérable, elle veut demeurer terre-à-terre le temps que la « poussière retombe ».

« Je veux faire un voyage. Le reste, on verra, dit-elle. Pour l'instant, ça me donne de la sécurité, un petit coussin. »

Un incontournable demeure toutefois pour celle qui soufflera ses 60 bougies au cours des prochains jours. « Pour un cadeau, c'est tout un cadeau ! , lance la mère de trois garçons. La seule chose que je demande, c'est d'avoir mon gâteau quand même. »


À lire aussi : *Un couple de Granby devient millionnaire* en **page 7**.



3398127
L'ÉQUIPE VAN DOORN
Agence immobilière • Courtiers immobiliers
Karine Gendron 450 521-2864
Tony Van Doorn 450 531-6709
Luce Lavertière 450 375-3259
Pour un résultat à votre image, APPELEZ-NOUS !
• Résidentiel
• Multifamilial
• Succession
450 531-6709
Visitez notre site : www.equipevandoorn.com

3395506
BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE ?
hypothequeweb.ca
HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE INC.
450 777-8317
Les plus bas taux ! Service gratuit !
Pierre Côté
380 Principale, Granby
Courtier hypothécaire agréé

## HAÏTI : 4 ANS APRÈS LE SÉISME

# Un autre 12 janvier empreint de tristesse

**ANNABELLE BLAIS**
La Presse

16 h 53. À cette heure, il y a quatre ans, la terre tremblait en Haïti et le temps s'est arrêté. Quatre ans plus tard, les Montréalais d'origine haïtienne ont voulu arrêter le temps de nouveau afin d'observer une minute de silence à la mémoire des 250 000 personnes qui ont été tuées dans ce tremblement de terre.

À 17 h hier, des centaines d'Haïtiens de Montréal se sont réunis à l'église Notre-Dame-d'Haïti à Montréal-Nord pour célébrer une messe de commémoration. Le père Yves-Michel Touzin s'est adressé à la foule en créole et plusieurs prières ont été chantées.

Le maire de Montréal Denis Coderre était présent, de même qu'Anie Samson, vice-présidente du comité exécutif ainsi que le maire d'arrondissement Gilles Deguire.

Un peu plus tôt en journée, M. Coderre avait profité de cette journée pour annoncer que son tout premier voyage officiel en tant que maire, en février, sera en Haïti.

« Le cœur de la diaspora haïtienne vient de chez nous [à Montréal-Nord] et je veux envoyer le message de solidarité, a affirmé M. Coderre. On renouvellera l'entente entre Haïti et la municipalité. On veut envoyer un message de solidarité. C'est un peu spécial pour moi, il y a 120 000 Haïtiens à Montréal. »

Tout au long de la journée, la Maison d'Haïti a accueilli de nouveau les nombreux Haïtiens de Montréal venus y trouver peu de réconfort au lendemain du drame.

« C'est important pour la mémoire... Vous imaginez, près de 300 000 personnes qui meurent, ça veut dire que presque tous les Haïtiens de Montréal ont perdu quelqu'un, a affirmé Marjorie Villefranche, directrice de l'organisme. On continue à commémorer la tragédie, ne serait-ce que pour faire le point, ce sont des traumatismes qu'on n'oublie pas. Ce sont des moments très difficiles à vivre. »

### La reconstruction produit de maigres résultats

M^me^ Villefranche souhaitait que cette journée soit aussi l'occasion de parler de l'avenir et de la reconstruction du pays. Après quatre ans d'efforts, elle croit toutefois que les résultats ne sont pas encore suffisants. « Les organismes auraient pu impliquer davantage l'État haïtien. Il y a de l'espace pour l'amélioration et il faut sérieusement se pencher sur la pérennité des actions », a-t-elle expliqué.

Dans les minutes qui ont suivi le tremblement de terre d'une magnitude de 7,3, 1,5 million de personnes se sont retrouvées sans toit. Selon Oxfam international, 89 % des personnes qui avaient été déplacées ont quitté les camps. « Les cas de choléra ont diminué de moitié, et la capacité des autorités haïtiennes à coordonner l'aide humanitaire dans les situations d'urgence s'est renforcée », indique l'organisme sur son site internet.

« Plusieurs disent que c'est la République des ONG, mais ça s'améliore », a souligné le maire Coderre. Ça n'a jamais été facile. Mais on ne peut pas les laisser tomber. Le rôle des gouvernements est d'accompagner, non pas pour imposer nos solutions. On ne fait pas pousser une fleur plus vite en tirant sur la tige. »

Le député de Viau nouvellement élu David Heurtel est également optimiste. « Il y a de l'espoir. On reconstruit, mais c'est lent », a-t-il affirmé à la sortie de la messe commémorative. Il ajoute que les commémorations de la tragédie sont également l'occasion, chaque année, de réfléchir non seulement sur les progrès réalisés en quatre ans, mais aussi sur ce qui a été réalisé depuis quarante ans.

Ainsi, à la tristesse du 12 janvier s'ajoutent maintenant depuis trois ans l'angoisse et l'impatience de la reconstruction. « La tristesse est inévitable, et les gens sont maintenant désemparés, ils se demandent pourquoi ça prend autant de temps. Ça traîne encore », a reconnu le député fédéral de Bourassa Emmanuel Dubourg.

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

**Messe de commémoration pour souligner le 4^e^ anniversaire du séisme à Haïti, à l'église Notre-Dame de Haïti à Montréal-Nord.**

## » EN BREF

### Une pétition réclame la citoyenneté américaine pour Rob Ford

**WASHINGTON (LA PRESSE CANADIENNE)** — Une pétition pour accorder la citoyenneté américaine à Rob Ford n'a pas recueilli beaucoup d'appuis jusqu'à maintenant.

Cette pétition a été publiée sur le site internet de la Maison-Blanche ; en date d'hier après-midi, quatre personnes avaient donné leur accord pour que le 64^e^ maire de Toronto obtienne la citoyenneté honoraire au pays de l'Oncle Sam. Le document se trouve sur la page web depuis le 3 janvier, et bien qu'elle eut reçu une bonne dose d'attention médiatique, cette couverture n'a pas semblé pousser la population à soutenir cette cause.

La pétition, au ton quelque peu sarcastique, indique que « Rob Ford a démontré une tendance exceptionnelle à agir dans l'intérêt du plus grand nombre, et a fait l'objet d'attaques politiques horribles. Les preuves démontrent que ces attaques sont motivées par le respect, par le maire, des principes de bonne gouvernance, et non pas des intérêts de ses opposants politiques. Le texte poursuit avec l'affirmation voulant que « le maire Ford est clairement un héros de l'humanité qui mérite ce qu'il y a de mieux. Nous demandons donc au président Barack Obama d'offrir la citoyenneté honoraire au maire Ford ».

3392338

Jusqu'au 18 janvier seulement.
Faites vite!
SUPER PROMO
pour bien débuter l'année 2014 !
77 $ pour 77 jours + taxes
incluant gym tout inclus, tennis*, cours de groupe de danse, racquetball et squash
* Réservation 24 h, frais de terrain en sus.
OU Créez votre abonnement.
de 1,20 $ à 1,45 $ par jour • Informez-vous!
INTERPLUS
575 Dufferin, Granby 450 375-2552
www.interplus.qc.ca

# « Bohèmes, c'est moi »

## Andréanne A. Malette dévoile en primeur à Saint-Césaire un premier album à son image

PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

**L'artiste ne s'en cache pas : elle a trouvé plus difficile d'écrire et de composer après l'époque *Star Académie* qu'avant.**

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.ca

**SAINT-CÉSAIRE** — Quelque 200 chanceux ont pu entendre avant tout le monde les 13 titres qui figureront sur le premier — et très attendu — album d'Andréanne A. Malette, samedi soir, à l'auditorium de l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy de Saint-Césaire.

Ce spectacle, organisé par les productions du Triangle noir, était le premier de l'ex-académicienne depuis son passage en studio pour l'enregistrement de *Bohèmes*. Et le seul qu'elle allait faire avant son lancement, le 20 février prochain au Club Soda en soirée d'ouverture de Montréal en lumière.

« Il ne faut pas que j'y pense, j'en ai déjà mal au ventre », confiait la Granbyenne à *La Voix de l'Est*, quelques minutes avant de monter sur scène samedi.

« En même temps, ça fait tellement longtemps que je veux qu'il sorte cet album-là... Et moi, je suis super contente du résultat, ajoute-t-elle. Mais de le présenter devant un public composé de ma famille, mes amis, les fans, d'autres artistes, les médias et d'avoir leur feedback… je capote. D'un autre côté, on me dit que cet album-là me ressemble tellement que si on n'aime pas ce qu'on connaît déjà de moi, on n'aimera pas le reste. »

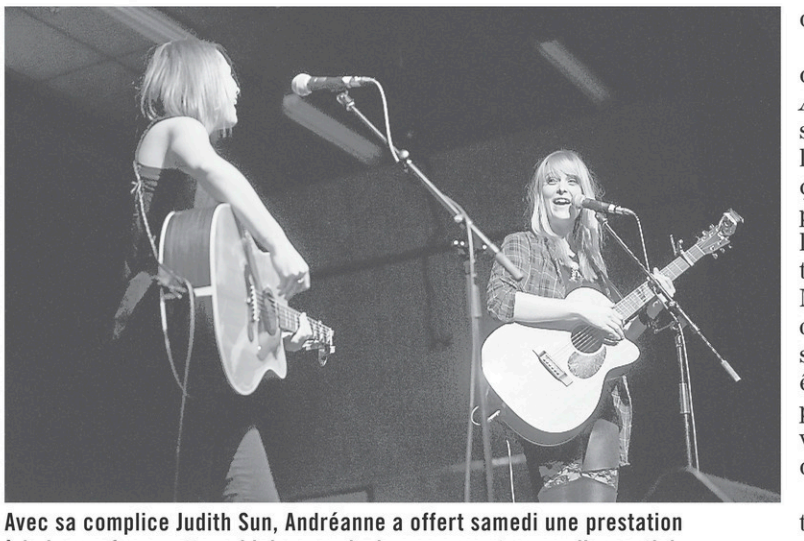
### Fidèle à elle-même

Pour lui ressembler, il lui ressemble, a-t-on pu constater samedi. Si vous connaissez et aimez *Les Cons*, *Le Début de nous* et *Waiting patiently*, pour ne nommer que celles-là, vous n'aurez pas beaucoup de surprises et risquez fort d'aimer chacun des titres de *Bohèmes*, qui offrent une belle cohérence d'un bout à l'autre. Tant en paroles qu'en musique.

Bien sûr, Andréanne n'en offrait, samedi, qu'une version acoustique (avec sa grande amie depuis 5 ans Judith Sun – un de leurs derniers spectacles ensemble, a-t-elle avoué à regret puisque la tournée se fera avec tous ses musiciens). Et le spectacle était loin, très loin d'être rodé. Temps morts, hésitations, quelques erreurs… Mais le public, déjà choyé de la primeur, allait-il s'en plaindre ? Et puis, ça tombait bien en quelque sorte puisque cette « simplicité volontaire », cette prestation à la bonne franquette lui permettait de se concentrer sur l'essentiel : les chansons.

Bohèmes comporte bien entendu ses *Ta marionnette*, *Les Cons* et *Le début de nous* de l'époque *Star Académie*, mais six nouvelles compositions, soit presque la moitié de l'album, ont été créées après, dont la très belle *Mes habitudes*, déjà disponible sur iTunes.

« Cette chanson-là, je l'avais écrite à la base pour Olivier (Dion), confie Andréanne. Mais finalement, je l'aimais tellement que j'ai décidé de la garder pour moi. »



**Avec sa complice Judith Sun, Andréanne a offert samedi une prestation à la bonne franquette qui lui a permis de se concentrer sur l'essentiel : ses chansons.**

Une autre de ses nouvelles tounes sera dévoilée demain (NDLR : il en sort une sur iTunes toutes les deux semaines jusqu'au lancement). Et on soupçonne fortement qu'il s'agira de *Descente libre*, « écrite depuis le balcon de notre hôtel à Montréal » (lors de la tournée *Star Ac*), puisqu'elle a profité d'un premier public depuis longtemps pour filmer sa prestation en mentionnant qu'on allait comprendre pourquoi cette semaine.

Les autres nouveautés s'intituleront *Ma guerre contre toi*, *You're a part of me*, *Ça fait longtemps* et *Dis-lui de partir*. Ce dernier titre est en fait une commande passée par le magazine *Clin d'œil* pour un spécial mensuel sur le cancer du sein.

*Les faux-pas*, *Eddy*, *Bohèmes* et *Waiting patiently* viennent compléter la liste.

Je vous entends déjà vous exclamer : « Et *L'Autre Rive* ? » Non, elle n'a pas été écartée de l'album, mais n'en fait pas partie intégrante non plus. « Je l'ai mise à la toute fin, en version acoustique, comme un petit bonus, un extra », fait savoir Andréanne.

### Avant et après Star Ac

L'artiste ne s'en cache pas : elle a trouvé plus difficile d'écrire et composer après l'époque *Star Académie* qu'avant. « Parce que j'avais plus de jugement, que je me censurais plus ; parce que je savais qui allait écouter mes tounes et que j'avais la pression d'être à la hauteur », explique-t-elle.

« En plus, je n'avais pas beaucoup de temps (avec la tournée de *Star Académie*), poursuit-elle. Et moi, je suis quelqu'un qui a besoin de stabilité pour créer. Quand je déménage, ça me prend toujours quelques mois pour m'y mettre, le temps de m'installer dans mes affaires. Et là, on était toujours dans des chambres d'hôtel. Mais peut-être que je dis n'importe quoi puisque j'ai quand même écrit six chansons… Finalement, peut-être qu'il faut que je sois débalancée pour être inspirée… Mais bon, c'est vrai que j'ai quand même vécu plein d'affaires inspirantes aussi. »

— La question qui tue : « Est-ce que ta rupture d'avec Olivier s'est conclue par quelques chansons ? »

— « Une seule. Et je ne dis pas laquelle. »

OK.

En résumé, *Bohèmes*, c'est « un cadeau à moi de moi », dira la chanteuse en présentant la chanson du même nom sur scène samedi. Si c'est bon pour la pièce titre de l'album, ça doit être bon pour l'album au complet, non ? D'autant plus que quand elle doute, quand elle est persuadée de faire un métier de fou et se dit à quoi bon, elle revient à cette chanson. Désormais, elle aura tout un disque pour la conforter.

« *Bohèmes*, c'est moi. Tu sais, quand tu fais un premier album, tu ramasses toute ta vie, dit-elle. C'est aussi pour ça que le deuxième fait peur. Parce que t'as à peu près un an et demi pour le faire. Mais bon, une chose à la fois. »

## GAGNANT À LOTO-QUÉBEC

# Un couple de Granby millionnaire

**MARIE-ÈVE MARTEL**
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Tout vient à point à qui sait attendre. Après près de vingt années à jouer la même série de numéros à la loterie, un couple de Granby a finalement décroché le gros lot en décembre dernier, devenant du coup millionnaire.

La vie de Garry Laflamme et d'Isabelle Plante a basculé le matin du 8 décembre, quand le téléphone a sonné. La mère de M^me^ Plante avait reconnu les numéros chanceux la veille, lors du tirage télévisé en direct de Loto-Québec, mais elle a préféré attendre au lendemain matin pour annoncer la grande nouvelle au couple gagnant.

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

**Les nouveaux millionnaires indiquent s'être procuré le billet gagnant au dépanneur Coulombe et Fils Inc, une station-service exploitée sous la bannière Shell.**

Après avoir vérifié les numéros une fois de plus sur un téléphone intelligent, M. Laflamme se serait rendu dans un dépanneur lundi matin afin de faire valider son billet. Verdict : le couple était effectivement l'heureux gagnant d'une somme de 1 666 666 $, gain qui, selon un communiqué diffusé par Loto-Québec, servira entre autres à rembourser son hypothèque. Le duo de Granbyens s'accordera ensuite une période de réflexion avant d'investir le reste de la somme.

Afin de préserver son intimité dans ce moment de grande réjouissance, le couple a refusé la demande d'entrevue de *La Voix de l'Est*.

### Dépanneur chanceux

Les nouveaux millionnaires indiquent s'être procuré le billet gagnant au dépanneur Coulombe et Fils Inc, une station-service exploitée sous la bannière Shell et située à l'angle des rues Robinson Sud et Notre-Dame. Cette information devrait cependant être confirmée par Loto-Québec au courant de la journée.

Si le commerce est effectivement celui qui a vendu le billet chanceux, il se verra récompensé d'une somme équivalant à 1 % du gain de ses clients, soit 16 666 $.

PHOTO FOURNIE PAR LOTO-QUÉBEC

**Après près de vingt ans à jouer les mêmes numéros à la loterie, la chance a enfin souri à Garry Laflamme et à Isabelle Plante.**

Et si tel est le cas, il s'agirait d'une deuxième transaction payante pour le commerce, au dire de son gérant. Le dépanneur aurait en effet vendu le billet gagnant de plusieurs millions de dollars à une dizaine d'employés de la compagnie Bow Plastics, il y a une dizaine d'années.

3389590

3406673

3404245

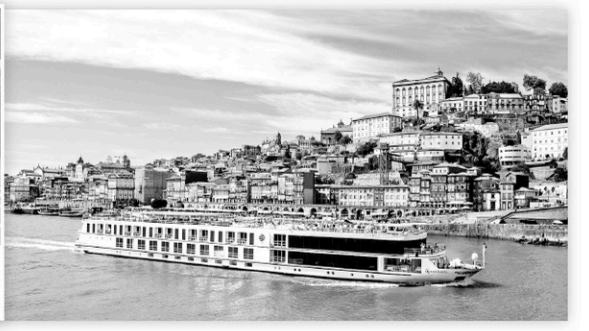
La Voix de l'Est fière de promouvoir une entreprise d'ici

Publireportage

VOYAGE Louise Drouin

Mme Annie Pastor : habitée par la passion du voyage et du tourisme !

*Annie Pastor, accompagnatrice*



**Vous raffolez des voyages et rêvez d'exotisme et de découvertes ? Mme Annie Pastor, de Voyage Louise Drouin, souhaite partager sa passion pour les voyages avec vous. Pour ce faire, elle vous propose de partir à l'aventure avec elle en tout confort et sans aucun souci.**

Conseillère et accompagnatrice hors pair et de grande expérience, Mme Pastor a eu la chance de faire plusieurs fois le tour du monde. Elle offre à sa clientèle, principalement constituée de « baby-boomers », des voyages planifiés dans les moindres détails. « Les circuits en formule tout inclus que je propose à mes clients s'effectuent en petits groupes. Ils sont si bien organisés que les voyageurs pourraient, à la rigueur, partir sans portefeuille », mentionne Mme Pastor.

**Exotisme et émerveillement !**

Laissez-vous surprendre par les destinations variées et inédites que cette passionnée de tourisme vous suggère. Vous serez séduit tout autant par les nouvelles cultures et les nouveaux pays que vous découvrirez que par les différents types d'hébergement mis à votre disposition. En effet, que diriez-vous de loger dans de luxueuses tentes-safari, dans un hôtel-boutique, dans un « treehouse » au cœur de la jungle, une hacienda ou encore une maison sur pilotis ou même un monastère ? L'exotisme et l'émerveillement vous attendent à tous les détours.

**Les détails qui font la différence !**

La disponibilité d'un guide local à chaque destination, la mise à jour quotidienne de récits et photos de voyage Web, qui feront le bonheur des familles et amis ainsi que l'inclusion du transport de la maison à l'aéroport font partie des détails qui transformeront votre voyage en une aventure mémorable !

Spécialisé en voyages de groupe accompagnés en français, Voyage Louise Drouin a, d'ici 2015, plus de 40 voyages au programme. Tous ces voyages sont en formule tout compris, incluant les transferts vers/de Dorval depuis Cowansville/Granby.

**À venir en 2014 - 2015**

Une croisière fluviale au pays du porto. Faites partie de ce voyage en pays Ibérique, qui se déroulera principalement dans le Douro durant la très convoitée période des vendanges ! Réservez avant le 31 janvier !

De plus, ne manquez pas notre **voyage surprise** du 30 mars au 14 avril prochain. Accompagné par Louise Drouin, il s'agit d'un circuit, dans un pays de rêve, un peu plus chaud que le nôtre. Hâtez-vous, il est limité à 20 participants

Pour information : Annie Pastor, accompagnatrice • Voyage Louise Drouin, 450 931-0875
apastor@louisedrouin.com • www.louisedrouin.com

CHEVROLET

## PROTECTION CHEVROLET[1]

Y COMPRIS :

| | |
|---|---|
| VIDANGES D'HUILE GRATUITES | 2 ANS/40 000 KM |
| GARANTIE DE BASE | 3 ANS/60 000 KM |
| GROUPE MOTOPROPULSEUR | 5 ANS/160 000 KM |
| ASSISTANCE ROUTIÈRE | 5 ANS/160 000 KM |
| SERVICE ONSTAR DE SÉRIE | 6 MOIS |

## CRUZE LS 2014

**85 $**[2] AUX 2 SEMAINES À 0 %
FINANCEMENT 84 MOIS
LOCATION 60 MOIS

**17 595 $**[2]
PRIX D'ACHAT

- 10 SACS GONFLABLES DE SÉRIE
- COTE DE SÉCURITÉ AUTOMOBILE 5 ÉTOILES[3]
- MEILLEUR RENDEMENT ÉCONERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE – JUSQU'À 4,2 L/100 KM (ROUTE)[4]

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

## PREMIER MOIS DE LOCATION À NOS FRAIS[5]
## FINANCEMENT À L'ACHAT À 0 %[6] JUSQU'À 84 MOIS SUR CERTAINS MODÈLES

## SONIC LS 2014 berline

**75 $**[2] AUX 2 SEMAINES À 0 %
FINANCEMENT 84 MOIS
LOCATION 60 MOIS

**15 545 $**[2]
PRIX D'ACHAT

- « MEILLEUR ACHAT » *DE CONSUMERS DIGEST*
- MOTEUR TURBO DE 1,4 L EN OPTION
- BLUETOOTH[MD] DE SÉRIE

MODÈLE 5 PORTES LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

## TRAX LS 2014

**129 $**[2] AUX 2 SEMAINES
FINANCEMENT 72 MOIS
LOCATION 48 MOIS

**20 279 $**[2]
PRIX D'ACHAT

- MOTEUR TURBO ECOTEC[MD] DE 1,4 L DE SÉRIE
- BLUETOOTH[MD] DE SÉRIE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

## EQUINOX LS 2014

**159 $**[2] AUX 2 SEMAINES À 0 %
FINANCEMENT 72 MOIS
LOCATION 48 MOIS

**27 795 $**[2]
PRIX D'ACHAT

- RENDEMENT ÉCONERGÉTIQUE DE 6,1 L/100 KM (ROUTE)[4]
- MEILLEUR DÉGAGEMENT AUX JAMBES DE SA CATÉGORIE AVEC BANQUETTE ARRIÈRE MULTI-FLEX[7]

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION.

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE LIMITÉE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS*** SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTER**CHEVROLET**.CA

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** 00Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2014 neufs suivants : Sonic (1JU69/1SA), Cruze (1PJ69/1SA), Trax (1JU76/1SA) et Equinox (1LF26/1LS). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 550 $ pour Sonic, et 1 600 $ pour Cruze, Trax et Equinox) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM et taxes en sus. 1. Selon la première éventualité. Limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACDelco au total. Le plein de fluides, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 2. Prix à l'achat de 15 545 $ pour Sonic, 17 595 $ pour Cruze, 20 279 $ pour Trax et 27 795 $ pour Equinox. Location : Paiements aux deux semaines pendant 60 mois à un taux de 0 % pour Sonic et Cruze ; pendant 48 mois à un taux de 1,9 % avec un versement initial de 375 $ pour Trax ; et pendant 48 mois à un taux de 0 % avec versement initial de 375 $ pour Equinox. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Financement à l'achat : paiements aux deux semaines pendant 84 mois à un taux de 0 % avec un versement initial de 2 995 $ pour Equinox. Exemple : basé sur un financement de 15 545 $ à un taux annuel de 0 % et un versement initial de 1 850 $, le versement aux deux semaines est de 75,25 $ pendant 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 15 545,50 $. Sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia[MD] ou de RBC Banque Royale.[MD] Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. 3. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. 3. Les cotes de sécurité 5 étoiles du gouvernement des États-Unis sont décernées par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) dans le cadre de son programme d'évaluation des nouveaux véhicules (www.SaferCar.gov). 4. Cotes de consommation de la Cruze Clean Turbo Diesel 2014 avec moteur de 2,0 L et boîte automatique 6 vitesses et de l'Equinox LS 2014 avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses d'après les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 5. Offre applicable uniquement aux particuliers locataires admissibles au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 3 janvier 2014 et le 28 février 2014, d'un véhicule 2014 neuf admissible. La General Motors du Canada paiera les deux premiers versements de la location (y compris les taxes). L'énoncé « Premier mois de location à nos frais » signifie qu'aucun versement n'est exigé pendant le premier mois du contrat de location. Après le premier mois, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Nul là où la loi l'interdit. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 6. Taux de financement à l'achat de 0 % pour jusqu'à 84 mois pour un modèle Chevrolet 2014 neuf ou de démonstration admissible. La durée de l'entente varie selon le modèle. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Offre d'une durée limitée ne pouvant être jumelée à certaines autres offres. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 7. Selon les données 2013 de Polk pour la catégorie des VUS compacts, les renseignements les plus récents disponibles sur la concurrence et le dégagement maximal aux jambes. Autres marques GM exclues. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.MC

HyundaiCanada.com

# Optez pour une formule gagnante

## SONATA GLS 2013

OBTENEZ JUSQU'À **5 000 $**

EN AJUSTEMENT DE PRIX†

OU FINANCEZ LES AUTRES VERSIONS DE SONATA À

**0 %** JUSQU'À **96** MOIS◊

**FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.**

## ELANTRA L 2013

À PARTIR DE

**12 974 $**

INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX† DE

**4 540 $**

OU FINANCEZ LES AUTRES VERSIONS D'ELANTRA À

**0 %** JUSQU'À **84** MOIS◊

**FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.**

## ACCENT L 2013 5 PORTES

À PARTIR DE

**11 974 $**

INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX† DE

**3 340 $**

OU FINANCEZ LES AUTRES VERSIONS D'ACCENT 5 PORTES À

**0 %** JUSQU'À **72** MOIS◊

**FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.**

**GARANTIE 5 ANS††**

- Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
- Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
- Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2013, transmission automatique à partir de 20 614 $ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 964 $ / Sonata Limited 2013 à partir de 30 764 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 $ / 1 550 $ / 1 650 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai. Exemples de financement : Accent GL 5 portes 2013, boite manuelle à partir de 17 514 $ / Elantra GL 2013, boite manuelle 6 vitesses à partir de 20 014 $ / Sonata GL automatique 2013 à partir de 25 764 $ à un taux annuel de 0 % pour 72 / 84 / 96 mois. Paiement de 112 $ / 110 $ / 124 $ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 $) : 76 $, pour une obligation totale de 17 590 $ / 20 090 $ / 25 840 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 $ / 1 550 $ / 1 650 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 3 340 $ / 4 540 $ / 5 000 $ offerts sur achats comptants seulement sur les Accent L 5 portes, boite manuelle / Elantra L 2013, boite manuelle / Sonata GLS 2013. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ▼ Les cotes de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2013, boite manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Elantra L 2013, boite manuelle (Autoroute 5,2 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Sonata GLS auto 2013 (Autoroute 5,6 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) sont basées sur l'Énerguide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦◊† Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

# débats

Président et éditeur: **Yves Lalonde**
Rédacteur en chef: **François Beaudoin**
Directeur de l'information: **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

**Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)**
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

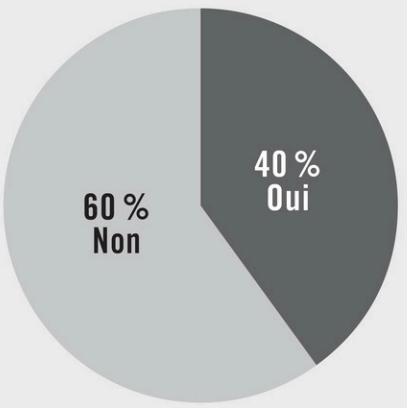
## LA QUESTION DE LA SEMAINE

**Fréquentez-vous les commerces de votre centre-ville ?**

**Allez répondre à : www.lavoixdelest.ca**

### > RÉSULTATS DE LA DERNIÈRE SEMAINE <

**Pensez-vous que le Québec devrait imiter l'État du Colorado en autorisant l'usage du cannabis à des fins récréatives ?**




**NOMBRE DE RÉPONDANTS : 892 (hier à 19 h)**

Charte des valeurs: les auditions publiques débutent demain...

## LA VOIX DES LECTEURS

# La vindicte populaire et le lynchage public

Pendant que nous exprimons notre inquiétude et notre révolte devant l'ampleur de l'espionnage planétaire mis sur pied par la plupart des gouvernements, nous sommes entièrement plongés tête première dans la surveillance continuelle de nos moindres gestes par la présence des nouvelles technologies de communication. Ainsi, chaque geste inapproprié, chaque maladresse, chaque petite erreur arrivent immédiatement aux yeux et aux oreilles de millions de citoyens et citoyennes.

Qui peut oser lancer la première pierre ? Qui n'a jamais eu de squelette dans son armoire ? Qui peut se vanter de ne jamais avoir prononcé une parole ou posé un geste regrettable ? Qui n'a jamais employé une expression totalement hyperbolique qui n'avait rien à voir avec ses intentions réelles ? Et pendant ce temps, combien de propos inacceptables et de décisions malhonnêtes n'arriveront jamais sur la place publique tout simplement parce qu'elles sont survenues derrière des portes closes ?

Actuellement, du simple citoyen aux instances gouvernementales, nous luttons contre toute forme d'intimidation. Mais cette façon d'épier et de publier les moindres faits et gestes de ceux et celles que nous côtoyons, ne serait-ce pas une forme d'intimidation dont la gravité des conséquences dépasse de façon exponentielle la maladresse filmée ? Se pourrait-il qu'en 2014, le droit à l'erreur soit chose du passé et que la nature humaine ait atteint le stade de la perfection ? Se pourrait-il qu'en 2014, la justice soit chose du passé et qu'elle soit remplacée par la vindicte populaire et le lynchage public ? Se pourrait-il qu'en 2014, toutes les maladresses soient jugées sur un pied d'égalité et reconnues également « inacceptables » par le premier venu ?

Tant dans les communications journalistiques que citoyennes, on défend avec ardeur le droit des citoyens à l'information, comme si ce droit avait préséance sur la justice et le droit à une défense équitable. On ne prend pas en considération les conséquences graves de ces formes d'intimidation et de ces jugements publics. Toute personne en autorité dans une administration publique ou un service public ne peut, ni ne doit, se permettre de qualifier un événement filmé « partiellement par un quidam » avant qu'une enquête n'ait eu lieu. Que des personnes publiques se permettent ce genre de comportement, c'est l'équivalent d'un jugement affiché par des personnes non habilitées à le faire. Dans ce cas, leurs propos risquent d'être fondamentalement populistes, tristement populistes, dangereusement populistes.

Il est important de développer notre sens critique et notre capacité de ne pas juger et de ne pas condamner avant d'avoir pris le temps de bien connaître les tenants et les aboutissants. Il est surtout important de faire confiance aux mécanismes de la justice et du droit. Comme c'est souvent le cas, nos nouvelles technologies et en particulier celles qui touchent les communications sont généralement des armes à double tranchant. Leur bon usage est loin d'être naturel. Il nous faut développer notre capacité de discernement et apprendre à utiliser ces technologies dans le respect des personnes afin de restreindre les conséquences négatives souvent irréparables et démesurées par rapport à l'erreur filmée.

**André Beauregard**
**Shefford**

# Au sujet des indemnités de départ municipales

Selon un avocat spécialisé dans les affaires municipales, l'indemnité de départ vient minimiser l'impact de la fin du contrat de travail, le temps de retrouver quelque chose.

Ce qui me semble très sensé pour quelqu'un qui a abandonné son travail afin de se consacrer à sa tâche d'élu.

Mais dites-moi qui a abandonné son travail, pour combler la fonction convoitée, dans la liste des personnes défaites lors de la dernière campagne électorale? Certainement pas Richard Goulet qui retirait déjà, selon son propre aveu, une pension de son employeur. Quant aux autres, ils vont tout simplement continuer leur occupation première.

Oui, ils ont eu un surplus de travail de par leur fonction élective, mais ils ont été payés pour ça et généreusement. Ils ne se sont même pas gênés pour bonifier leurs émoluments durant leur séjour au conseil municipal.

Autre sophisme, avec des salaires élevés et/ou primes de séparation bonifiées, nous aurons de meilleurs candidats, donc une meilleure administration. Foutaise !

Au contraire, l'appât du gain ou du pouvoir va trop souvent inciter des candidats marginaux qui, lorsqu'ils se présentent en trop grand nombre, vont décourager des gens sincères et compétents de se présenter parce qu'ils ne veulent pas être perdus dans le nombre.

Les dindons de la farce, les payeurs de taxes de Granby qui se font encore avoir, cette fois pour 275 000 $.

Amusant également le cas de l'échevin Ruel qui après son départ datant de quelques années a eu droit, si je ne m'abuse, à une prime de recyclage. Puis il est revenu, a voté avec ses confrères une autre augmentation de prime qu'il va à nouveau toucher lorsque les électeurs seront finalement tannés de lui. Et pendant ce temps, rien n'a changé à son emploi premier !

Est-ce que le nouveau conseil va perpétuer la tradition ou redresser cette situation aberrante ? (...) Pourtant, ce n'est pas parce que la législation le permet qu'on doit en abuser.

**Gérald R. Scott**
**Granby**

### PRIMES DE DÉPART

| | |
|---|---|
| Richard Goulet | 110 316 $ |
| Louise Brodeur-Comeau | 38 729 $ |
| Guy Gaudord | 27 513 $ |
| Denis Choinière | 26 301 $ |
| Patrick Girard | 24 287 $ |
| Éliette Jenneau | 24 287 $ |
| Yves Pronovost | 24 287 $ |

**POUR NOUS ÉCRIRE : debats@lavoixdelest.ca**

## MERCEDES CLASSE S

# Techniques saisonnières

***Avec la Classe S, Mercedes-Benz s'engage dans une surenchère comme on n'en avait jamais vu auparavant. Imaginez un peu : une voiture pouvant lire la route et donc, dans certaines circonstances, se conduire toute seule. D'ailleurs, pour illustrer l'intelligence et la perspicacité de ce modèle, le président et chef de la direction du constructeur allemand, Dieter Zetsche, n'a pas manqué de faire allusion au fait que celle-ci était « dotée de six yeux et de six oreilles ». Toutefois, en hiver, elle ne voit et n'entend pas toujours très bien.***

PHOTO DAIMLER AG

La Classe S de Mercedes-Benz.

**ÉRIC LEFRANÇOIS**

Collaboration spéciale

La Classe S roule pourtant majestueusement sur une chaussée enneigée. Son rouage à quatre roues motrices (4Matic) et sa kyrielle d'aides à la conduite permettent de rendre l'expérience sécurisante. Là n'est pas le problème. La contrariété vient plutôt de toutes ces technologies qui font appel aux caméras et aux capteurs extérieurs. Ces derniers ont maille à partir avec la gadoue, le verglas, les petits et les gros flocons de neige. Avec l'hiver, quoi ! Plus d'une fois, des messages comme « avertisseur actif d'angle mort non disponible pour l'instant » ou « Pre-safe, fonctionnement limité momentanément » ont défilé au centre du bloc d'instrumentation pour prévenir que la Classe S avait les « yeux » fermés ou les « oreilles » bouchées. En toute franchise, on constate ces limites dans tous les véhicules équipés de technologies similaires. Mais ne suis-je pas en présence de la « meilleure voiture au monde » (dixit Dieter Zetsche) ? Peut-être faudrait-il songer à équiper ces caméras et ces capteurs d'un essuie-glace et d'un dégivreur pour faire face à toutes les intempéries ?

D'un point de vue nordique, il y a parfois lieu de se demander s'il vaut la peine de payer pour ces avancées techniques, qui sont pour la plupart offertes en option. Bien sûr, la météo n'est pas toujours mauvaise. Dans des conditions « normales », ces technologies fonctionnent remarquablement bien, même si certaines sont limitées. Par exemple, la suspension pneumatique associée à l'amortissement adaptatif. Grâce à une caméra placée derrière le pare-brise, la voiture numérise les imperfections et le profil de la chaussée afin d'adapter en un battement de cils les éléments suspenseurs. Selon l'analyse, le combiné ressort/amortisseur s'assouplit ou se raffermit. Et ça fonctionne ! En 33 ans de carrière, je n'ai jamais conduit une automobile aussi confortable. En revanche, même par beau temps, cette technologie a des limites : elle ne fonctionne ni la nuit, ni à plus de 130 km/h.

Un numéro complet de *La Presse* ne suffirait pas pour décrypter les quelque 130 pages du document préparé par Mercedes-Benz sur les technologies incluses dans la Classe S. La prise en mains n'est pas simple, même si l'on peut très bien la conduire sans en connaître d'emblée tous les secrets. Son propriétaire finira — avec l'aide précieuse d'un conseiller et du manuel de l'utilisateur informatisé — par assimiler l'intégralité des fonctions de sa voiture. Comme ce petit flacon posté dans le coffre à gants, qui embaume l'habitacle de son subtil parfum. Et que dire de ces 14 coussins d'air logés dans les sièges pour vous prodiguer le meilleur des massages, ou de ces accoudoirs chauffants ? À la réflexion, il n'y a que le café que cette Classe S semble incapable de servir.

Mercedes ne lésine sur rien, si ce n'est sur les ampoules... En effet, la Classe S n'en compte aucune, une première dans l'industrie. Toutes les fonctions d'éclairage sont assurées par des diodes lumineuses (DEL), dont 300 seulement pour créer l'une des 7 ambiances intérieures.

### Ce qu'on oublie

Produite à Sindelfingen, près de Stuttgart, la Classe S — sixième du nom — prétend établir un record en matière de cœfficient de traînée aérodynamique (Cx 0,24) pour mieux faire oublier, sans doute, le côté déjà vu de sa silhouette. Celle-ci a été allongée de quelque 40 mm, mais a perdu une centaine de kilos. En la détaillant, on lui trouve certaines ressemblances avec la Classe E, moins chère, mais aussi avec la regrettée (?) Maybach, filiale récemment abandonnée par Mercedes et qui devait rivaliser avec les Bentley et Rolls-Royce.

À l'intérieur, le dessin délicieusement rétro des buses de ventilation détourne notre regard du gros « téléviseur » de 12,3 po enchâssé en plein centre du tableau de bord.

Toutefois, plusieurs des « petites douceurs » annoncées par Mercedes se retrouvent au catalogue des options. Ainsi, il faudra acquitter la somme de 5700 $ pour bénéficier notamment de la climatisation et des dossiers réglables à l'arrière. Rassurez-vous, la clientèle ne s'en offusque pas, au contraire. Rien n'est apparemment trop beau, ni trop cher, ni trop exclusif pour elle.

### Une boule de ouate

Connue à l'interne sous le nom de code W222, cette sixième génération de Classe S impressionne aussi par son confort de roulement exceptionnel. Sans lisser pour autant toutes les imperfections de la chaussée québécoise, cette Mercedes semble glisser sur un coussin d'air et nous faire voyager dans une boule de ouate. Au fil des kilomètres, on se surprend à penser que rien ne pourrait nous arriver à son bord, tant sa tenue de cap paraît imperturbable et son châssis, robuste. Voilà sans doute les deux plus grandes qualités de cette routière capable de parcourir des centaines de kilomètres sans donner l'impression d'avoir quitté votre garage (vous avez bien un garage, n'est-ce pas ?).

Sa conduite n'est pas la plus dynamique de son groupe sélect, pas plus que sa direction n'est la plus précise. En revanche, son moteur, un V8 de 4,6 litres, a du coffre, et la boîte semi-automatique qui l'accompagne égrène ses 7 rapports comme un chapelet. On lui reprochera seulement de ne pas se hâter quand le moment est venu de rétrograder pour profiter pleinement des reprises. Mais là n'est pas le rôle de cette routière qui, rappelons-le à l'intention de nos lecteurs plus pressés, se décline également en version AMG.

Et elle se conduit toute seule ? Assurément, mais dans les conditions essayées, impossible de quitter les commandes. La Classe S ne pouvait soit repérer les bandes sur la chaussée, soit jeter un œil par-dessus mon épaule. Pour que la conduite assistée fonctionne, TOUTES les béquilles électroniques doivent être fonctionnelles, sans quoi le système refuse de prendre le volant.

Mercedes a l'habitude de pousser son avantage toujours plus loin, mais, cette fois, un seuil paraît avoir été franchi. Au point que l'on peut se demander si cette pionnière de l'automobile ne prend pas quelque risque en cultivant pareille démesure. On songe aux limites de ses avancées, mais aussi à leur fiabilité à long terme. D'aucuns diront qu'il faut bien commencer quelque part.

3392291

Centre minceur et perte de poids
INTERPLUS
On déroule le tapis rouge pour vous!
jusqu'au 3 février 2014
Notre diète minceur fonctionne, c'est prouvé !

OBTENEZ GRATUITEMENT
FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER
• Prise de votre masse corporelle • Livre de recettes • Mélangeur
10 % de rabais sur tous les suppléments vitaminiques
Et CARTE DE MEMBRE À L'INTERPLUS POUR LA DURÉE DU PROTOCOLE
Venez assister à notre séance d'information GRATUITE et sans engagement à 19 h tous les lundis soir.
Réservation requise • 450 375-2552
www.interplus.qc.ca • 575, rue Dufferin, Granby
*La promotion s'applique à tous ceux qui s'inscrivent au protocole.

3405728

# LA PETITE DERNIÈRE D'UNE FAMILLE EXTRAORDINAIRE.

*LA TOUTE NOUVELLE MAZDA3 2014 : LA DERNIÈRE NÉE DU CLAN SKYACTIV.*

Modèle Mazda3 GT illustré

Modèle Mazda3 Sport GT illustré

Modèle Mazda6 GT illustré

## MAZDA6 SKYACTIV 2014

Louez la Mazda6 GX à partir de **148 $*** aux 2 semaines

Location **60 mois / 0 $** comptant

*MEILLEURE VOITURE INTERMÉDIAIRE*

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2014 — NOUVO AUTO 2014 — LE GUIDE DE L'AUTO

## CES OFFRES PRENNENT FIN LE 31 JANVIER 2014

Modèle Mazda CX-5 GT illustré

## MAZDA CX-5 SKYACTIV 2014

Louez le Mazda CX-5 GX à partir de **138 $*** aux 2 semaines

Location **60 mois / 995 $** comptant

**Prix tout inclus à partir de 24 990 $†**

*MEILLEUR VUS COMPACT*

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2014 — NOUVO AUTO 2014 — LE GUIDE DE L'AUTO

## MAZDA3 SKYACTIV 2014

Louez la Mazda3 GX à partir de **98 $*** aux 2 semaines

## MAZDA3 SPORT SKYACTIV 2014

Louez la Mazda3 Sport GX à partir de **108 $*** aux 2 semaines

Location **36 mois / 0 $** comptant

AJAC www.ajac.ca — Association des Journalistes Automobile du Canada — **Mazda3** *Meilleure petite voiture (de moins de 21 000 $)*

AJAC www.ajac.ca — Association des Journalistes Automobile du Canada — **Mazda3 Sport** *Meilleure petite voiture (de plus de 21 000 $)*

## CONSULTEZ LE MAZDA.CA DÈS AUJOURD'HUI !

*VROUM-VROUM*

mazda

GARANTIE CONFIANCE BLINDÉE MAZDA ▲
- ANTIPERFORATION LIMITÉE - 8 ANS
- PIÈCES D'ORIGINE - 3 ANS/80 000 KM
- GROUPE MOTOPROPULSEUR - 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE - 3 ANS, 24/24

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS ◊ — PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS ◊

*Offres disponibles pour la location aux deux semaines d'une Mazda3 GX 2014 (D4XK64AA00), d'une Mazda3 Sport GX 2014 (D5XK64AA00), d'une Mazda6 GX 2014 (G4XL64AA00) et d'un Mazda CX-5 GX 2014 (NVXK64AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 78/78/130/130 versements aux deux semaines de 98 $/108 $/148 $/138 $ pour 36/36/60/60 mois, avec un acompte de 0 $/0 $/0 $/995 $. Offres de location aux deux semaines d'une Mazda3 GT 2014 (D4TL84AA00), d'une Mazda3 Sport GT 2014 (D5TL84AA00), d'une Mazda6 GT 2014 (G4TL64AA00) et d'un Mazda CX-5 GT 2014 (NXTL84BA00) illustrés neufs en stock, ce qui équivaut à 78/78/130/130 versements aux deux semaines de 187 $/194 $/196 $/203 $ pour 36/36/60/60 mois, avec un acompte de 0 $/0 $/0 $/995 $. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695 $ (Mazda3/Mazda6)/1 895 $ (Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100 $ sur le climatiseur. (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. La première mensualité est payable à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le km excédentaire. Offre de location réservée aux clients au détail. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. †Les prix de vente du Mazda CX-5 GX 2014 (NVXK64AA00) et du Mazda CX-5 GT 2014 (NXTL8400) illustré sont de 24 990 $/35 245 $, montants qui incluent les frais de transport et de préparation de 1 895 $, ainsi que la surcharge de 100 $ sur le climatiseur. ▲Programme de garanties offert gratuitement pour tous les modèles 2013 et 2014 par l'entremise de Mazda Canada Inc. Les modalités peuvent varier selon les modèles. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Rendez-vous chez votre concessionnaire Mazda pour tous les détails. ◊Certaines conditions s'appliquent. L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut devoir loger une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Ces offres sont valides du 3 au 31 janvier 2014 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. **Visitez le mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.**

# MAZDA DE GRANBY

1280, rue Principale **450 378-6222**
**www.mazdadegranby.com**

# MA NISSAN C'EST MAINTENANT

NOUVELLE ANNÉE. **NOUVEAUX MODÈLES.**

NISSAN®

Innover pour exalter

auto 360.com VOITURE SOUS-COMPACTE DE L'ANNÉE 2014

Versa Note 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie illustrée Δ

## VERSA NOTE 2014

- MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES YARIS ET FIT*
- VOLUME INTÉRIEUR TOTAL EN TÊTE DE CATÉGORIE†

**BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE**

**69$‡ SUR 39 MOIS 0$ EN COMPTANT INITIAL**

Sentra 1.8 SR 2013 illustrée Δ

## SENTRA 2014

- MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES CIVIC ET ELANTRA*
- PHARES À DEL, DE SÉRIE

**BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE**

**79$‡ 0% SUR 39 MOIS 0$ EN COMPTANT INITIAL**

## LE TOUT NOUVEAU ROGUE 2014 ENTIÈREMENT REDESSINÉ

Rogue SL à traction intégrale intuitive 2014 illustré Δ

**BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE**

**138$‡/60 MOIS**

AVEC 1850$ EN COMPTANT INITIAL

- MEILLEURE CONSOMMATION SUR ROUTE QUE LES ESCAPE ET CR-V*
- TRACTION INTÉGRALE INTUITIVE LIVRABLE
- SYSTÈME DE RANGEMENT DIVIDE-N-HIDE[MD]
- FEUX DE JOUR À DEL
- 3[E] RANGÉE DE SIÈGES LIVRABLE

**HÂTEZ-VOUS, L'OFFRE SE TERMINE LE 31 JANVIER.**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS MAINTENANT OU CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA**

**L'Association des concessionnaires Nissan du Québec**

Les offres sont en vigueur du 3 au 31 janvier 2014 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de location sont disponibles uniquement auprès de Nissan Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Les offres de location bimensuelle sont applicables à la location d'un des modèles 2014 neuf suivants : Versa Note 1.6 S (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle / Rogue S à traction avant (Y6RG14 AA 00) avec boîte CVT. Taux de financement à la location de 0,9% / 0% / 3,9% pour un terme de 39 / 39 / 60 mois ou 78 / 78 / 120 bimensualités. Bimensualités de 69 $ / 79 $ / 138 $ pour un terme de 39 / 39 / 60 mois avec 0 $ / 0 $ / 1 850 $ en comptant initial ou échange équivalent. Première bimensualité et comptant initial requis à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km. Certaines conditions s'appliquent. Obligation totale locative de 5 395 $ / 6 171 $ / 18 415 $. Un rabais du manufacturier de 1 250 $ / 950 $ est inclut dans le prix à la location et est uniquement disponible sur les modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle. Ce rabais est disponible uniquement à la location auprès de Nissan Finance. Une contribution concessionnaire de 200 $ / 400 $ est incluse dans le prix à la location des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle, est uniquement disponible aux offres de location pour un terme de 39 mois et ne peut être jumelée avec aucune autre offre. Certaine condition s'appliquent. Δ Prix de vente pour les modèles illustrés de 20 700 $ pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 SL 2014 (B5TG14 NA00) avec ensemble technologie et boîte CVT telle qu'illustrée / 34 843 $ pour le tout nouveau Rogue SL à traction intégrale 2014 (Y6DG14 BK00) avec Ensemble Privilège et boîte CVT tel qu'illustré. *Information recueillie par un tiers parti et inclut les sites Web du fabricant. Nous ne sommes pas responsables en cas d'erreur lors du transfert des données. Information recueillie en date du 17 décembre 2013. Basée sur la catégorie C de l'AIAMC. Modèle Rogue 2014 comparé aux VUS compacts. † Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'AIAMC (Association of International Automobile Manufacturers of Canada). Modèle Versa Note 2014 comparé aux modèles compétiteurs 2013/2014. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

## DES EMPLOYÉS SOUS HAUTE SURVEILLANCE

# Détresse dans les centres d'appels

***Des milliers d'employés de centres d'appel du Québec vivent un véritable enfer au travail. Alors que plus d'un opérateur sur deux souffrirait de détresse psychologique, le taux d'absentéisme lié au stress et la consommation de pilules de toutes sortes atteignent des sommets dans ce domaine en pleine expansion, selon une étude sérieuse obtenue par* La Presse. *Portrait d'une crise.***

GABRIELLE DUCHAINE
La Presse

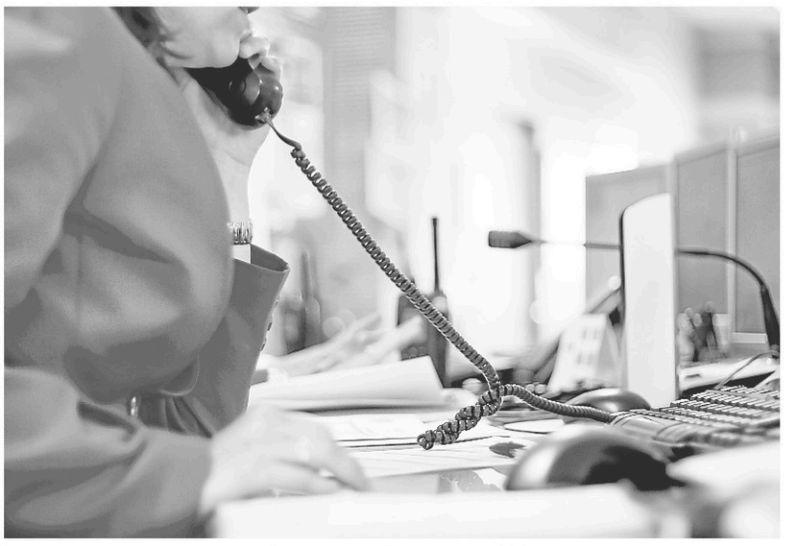
Vous leur avez tous parlé un jour ou l'autre pour acheter un forfait cellulaire où obtenir de l'aide avec une connexion internet. Mais vous n'avez probablement pas remarqué à quel point le préposé au bout du fil était stressé et malheureux. Et pourtant. La détresse psychologique fait partie du paysage dans certains centres d'appel de la province.

Selon un sondage mené par deux professeurs de l'École des sciences de la gestion de l'UQAM dans trois importants centres d'appels et commandité par le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), 57% des employés de ce secteur montrent des signes de détresse importante ou très importante. C'est trois fois plus que la moyenne québécoise.

De ce groupe, plus de la moitié ont manqué des jours de travail à cause du stress depuis qu'ils occupent leur poste actuel. Presque autant consomment des psychotropes (médicaments pour réduire l'anxiété et la nervosité, aider à dormir et remonter le moral) chaque jour ou plusieurs fois par semaine. Cinq ans après le suicide d'une trentaine de salariés l'entreprise outre-Atlantique France Télécom, ces résultats sont alarmants. Jeunes ou vieux, hommes et femmes : personne n'y échappe.

« Des gens qui font deux ou trois burnout, ce n'est pas rare », confie un opérateur qui compte plus de 10 ans d'expérience au service à la clientèle d'une entreprise de télécommunication.

Le travail dans les centres d'appels — ils seraient 200 dans la province — est extrêmement lourd. Et pas seulement à cause des clients mécontents, révèle l'étude. Manque d'autonomie et de créativité, surveillance trop étroite, évaluation au rendement, espaces de travail minuscules, bruit excessif, surcharge de travail : les problèmes sont nombreux.



**Le travail dans les centres d'appels — ils seraient 200 dans la province — est extrêmement lourd. Et pas seulement à cause des clients mécontents, révèle l'étude. Manque d'autonomie et de créativité, surveillance trop étroite, évaluation au rendement, espaces de travail minuscules, bruit excessif, surcharge de travail : les problèmes sont nombreux.**

3398896

**FORESTER 2014**
Location à partir de 319$* /mois taxes en sus | 48 MOIS
• Comptant exigé : 2 268,32$ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 992,02$ (taxes incluses)

**ÀLA LOCATION 0$** dépôt de sécurité
km alloués 20 000 km/année
km excédentaires 0,10$/km

**OUTBACK 2014**
Location à partir de 349$* /mois taxes en sus | 48 MOIS
• Comptant exigé : 1 608,90$ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 268,35$ (taxes incluses)

*ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)*Δ
• **Transmission automatique (CVT)** - Ville **8,3** / Route **6,3**
• **Transmission manuelle (6MT)** - Ville **9,4** / Route **7,1**
*Indice d'octane recommandé : 87* - *Données estimatives*

*ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)*Δ
• **Transmission automatique (CVT)** - Ville **8,6** / Route **6,5**
• **Transmission manuelle (6MT)** - Ville **9,4** / Route **7,1**
*Indice d'octane recommandé : 87* - *Données estimatives*

**Caractéristiques offertes**
• **TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE, DE SÉRIE**
• Moteur BOXER SUBARU à 4 cylindres opposés horizontalement, 2,5 litres, de série
• Système mains libres Bluetooth® à activation vocale, de série
• Boîte manuelle à 6 rapports, de série ou boîte CVT Lineartronic® (transmission à variation continue), en option
• Système perfectionné d'aide à la conduite EyeSight^MC, en option

MOTOR TREND PRÉSENTE LE VÉHICULE UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE 2014 — FORESTER 2014
Subaru. Le seul manufacturier à gagner VUS de l'année 3 années consécutives.
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+† 2014 IIHS TOP SAFETY PICK+ — OUTBACK ET FORESTER 2014
MULTISEGMENTS DE MOINS DE 50 000$ — LES MEILLEURS ACHATS — LE GUIDE DE L'AUTO 2014 — OUTBACK 2014

Association des concessionnaires Subaru du Québec | pensezsubaru.ca

**Subaru Granby**
**1289 Principale, Granby • 450 372-2007**
**Vente, pièces et service • ventes@conceptgranby.com**

*À la location de la Forester 2.5i 2014 (EJ1-X0), à transmission manuelle, et de la Outback 2014 (ED1-CP), à transmission manuelle, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Δ Cote de consommation d'essence établie par Ressources Naturelles Canada de 6,3l/100 km (route) pour la Subaru Forester 2.5i 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 60 litres et de 6,5l/100 km (route) pour la Outback 2.5i Commodité 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. Les données de consommation de carburant devraient être utilisées à seule fin de comparer des véhicules. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Pour mériter la mention « Meilleur choix sécurité + 2014 », un véhicule doit obtenir une cote « Bien » aux tests de collision frontale à chevauchement modéré et latérale, de solidité du toit et de soutien de la tête; une cote « bien » ou « acceptable » au test de collision frontale à chevauchement léger; et une cote « de base », « avancé » ou « supérieur » pour la prévention de collision frontale. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 31 janvier 2014.

3395499

### Comme chez Big Brother

« On est suivis à la trace. Il faut justifier tout ce qu'on fait, même quand on va à la toilette », raconte l'employé d'une entreprise de câblodistribution qui donne du soutien technique. À l'instar de son collègue, il a requis l'anonymat. « On signe des ententes de loyauté. »

Il travaille sur le même étage que des centaines d'autres employés, cordés dans ce qu'ils appellent des « cages à poules » de quelques pouces de largeur.

Comme dans la plupart des entreprises du type, la sienne surveille ses moindres faits et gestes. Le temps qu'il passe au téléphone avec chaque client est chronométré. À la fin de l'année, il ne doit pas dépasser une certaine moyenne, sous peine d'être sanctionné. Même chose pour le temps alloué à inscrire des notes dans les dossiers.

« Ce n'est pas simple. Parfois, c'est une personne âgée incapable de configurer son courriel qui appelle. On doit l'aider sans passer trop de temps au téléphone. Et il faut qu'elle soit satisfaite en raccrochant. »

Si un client rappelle une deuxième fois pour se plaindre ou simplement pour poser plus de questions, c'est un mauvais point.

« Quand on va à la salle de bains, on doit entrer un code dans l'ordinateur pour que le système sache ce qu'on fait. Même chose si on va boire de l'eau ou poser une question à notre patron. Il faut que le système sache qu'on n'est pas en train de perdre notre temps », raconte l'homme.

Selon l'enquête de l'ESG, cette « surveillance trop étroite » est d'ailleurs un des principaux facteurs de détresse psychologique. Elle indispose 78 % des travailleurs sondés.

Au SCFP, qui représente à lui seul 2600 employés de centres d'appels au Québec, on est extrêmement inquiet. « Les deux bras me sont tombés. Je n'en revenais pas des résultats. Je n'aurais jamais cru que ça serait aussi élevé », dit Alain Caron, président du Conseil provincial du secteur des communications.

Il raconte qu'un employé s'est fait réprimander « parce qu'il n'avait pas mis assez de sourire dans sa voix ». Un autre a fait l'objet de mesures disciplinaires parce qu'il avait dit au client que c'est parce que son écran n'était pas branché à son ordinateur s'il ne recevait pas de signal internet. L'information était vraie, mais comme l'écran n'est pas l'affaire du distributeur, il n'aurait pas dû le dire.

« Ils ne peuvent pas toujours aider les gens comme ils le veulent. Il y a des conflits de valeurs. »

Étonnamment peut-être, les clients ne font pas partie du fardeau. Bien sûr, il y a les frustrés et les colériques. « Mais ça, on a des techniques pour les désamorcer », dit M. Caron. « Et quand on a un client heureux à la fin d'une conversation, c'est notre paye. Ça fait notre journée », ajoute un téléphoniste.

### Volonté des employeurs

Du côté des employeurs, on dit être au courant de la situation et on multiplie les mesures pour freiner la crise. « Nous offrons par exemple du coaching gratuit pour faire face au stress, de l'assistance pour ceux qui souffrent de dépression ou de dépendance, des services-conseils en santé et bien plus », dit Jacinthe Beaulieu, responsable des relations médias de TELUS, dont les employés sont représentés par le SCFP. L'entreprise, dit-elle, offre un programme de télétravail depuis 2009 pour « certains employés en centres d'appel ».

« Nos centres d'appel sont des espaces de travail ouverts, ensoleillés, conviviaux et ergonomiques, et incluent des salles de pause et de détente pour se revitaliser notamment après un appel plus difficile. » Cogeco aurait mis en place des mesures semblables.

« Depuis un an, ça a bougé, convient Alain Caron. Des comités ont été mis sur pied. Ils ont ouvert des salles de jeux et des salles de repos... Mais ce n'est pas suffisant. C'est l'organisation du travail qu'il faut remettre en question. »

L'étude de l'ESG suggère la même chose et TELUS aurait fait certains efforts. « À la suite d'une consultation auprès de nos représentants en centre d'appel, les temps de réponse aux appels ne sont plus calculés. Ainsi, la latitude offerte aux représentants fait place à une réduction du stress et de la pression au travail », dit Mme Beaulieu.

**Méthodologie** : L'étude a été menée au cours de l'année 2012 dans trois centres d'appels de sociétés de télécommunication et de câblodistribution établies au Québec et qui comptent 2680 employés représentés par le SCFP. En tout, 659 salariés ont répondu à un questionnaire, soit 24,59 % des employés des trois entreprises.

3405169

Taux de financement à partir de 0,99% sur les offres de location actuelles des Fit, Civic, Accord et CR-V. Consultez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Les taxes et droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement.

## BLOC QUÉBÉCOIS

# Un nouveau chef en mai

MARTIN CROTEAU
La Presse

**OTTAWA** — Le nouveau chef du Bloc québécois devrait être connu ce printemps, et non dans un an, comme le souhaitaient certains militants. Un comité de la formation souverainiste a recommandé samedi que le successeur de Daniel Paillé soit élu lors du congrès qui doit se dérouler à Rimouski du 23 au 25 mai.

Le Bureau national du Bloc québécois, un comité composé d'une quinzaine de députés et de militants, s'est réuni hier matin afin de décider des modalités de la course à la chefferie. Sa décision doit être avalisée lors d'un conseil général qui se tiendra le 22 février.

On s'attend à ce que les militants approuvent le scénario proposé hier, à moins que des élections provinciales ne soient déclenchées entre-temps.

« Nous avons prévu que le Bureau national aurait la possibilité de mettre la campagne en veille », explique le député Jean-François Fortin, qui a assisté à la réunion à huis clos.

Certains militants proposaient de reporter d'un an la course à la chefferie. Ils craignaient de voir l'attention des forces souverainistes dispersée si jamais une élection générale survient au Québec. Ils espéraient aussi que le délai permettrait de recruter un candidat vedette issu du Parti québécois.

La proposition, dont *Le Devoir* a fait état la semaine dernière, a fait sourciller des bloquistes contactés cette semaine. Les membres du parti souverainiste ont déjà été invités au congrès qui doit se tenir en mai à Rimouski. Il aurait été étrange qu'ils adoptent une plateforme électorale sans savoir quel chef les dirigerait lors de la campagne.

Autre argument contre la proposition, plusieurs s'attendent à ce que le premier ministre Stephen Harper déclenche des élections au printemps 2015, et non à l'automne. Si le Bloc avait attendu un an pour choisir un chef, celui-ci n'aurait disposé que d'un court laps de temps pour se familiariser avec les dossiers fédéraux.

Tout bien considéré, les instances du parti ont donc privilégié une course rapide.

« C'était la solution logique, estime le député André Bellavance, qui a pris part à la rencontre à huis clos. Les scénarios évoqués étaient de la spéculation concernant une élection à Québec. On avait déjà prévu une telle éventualité lors de notre dernière course à la chefferie en 2011. »

« Le fait d'avoir un nouveau chef et un nouveau programme au même moment nous permettra d'être bien en selle pour préparer cette campagne, qui viendra à mon avis bien avant l'automne 2015 », a renchéri le député Fortin.

### Une course inattendue

Rappelons que Daniel Paillé, qui a été élu chef six mois après la débandade électorale du Bloc en 2011, a démissionné quelques jours avant Noël pour des raisons de santé. Son départ, qui a pris tout le monde de court, a relancé le débat sur la pertinence de la formation souverainiste à Ottawa, le militant indépendantiste Yves Michaud proposant que la formation se saborde.

Plusieurs grosses pointures du mouvement souverainiste ont exclu de se lancer dans la course. Seul Bernard Landry s'est refusé à fermer la porte complètement, bien qu'il ait admis qu'il « n'a jamais songé » à cette possibilité.

On s'attend à ce que M. Fortin pose sa candidature. Il a terminé troisième lors de la course qui a couronné Daniel Paillé en 2011. Il a indiqué samedi poursuivre sa réflexion.

Même chose pour André Bellavance, son collègue aux Communes, qui compte annoncer ses couleurs « plus tôt que tard ».

3405147

DERAGON FORD
190, rue Joliette, Cowansville
450 266-0101 | www.deragon.com
JOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK
www.facebook.com/Deragonford

SUBARU WRX STI 2011
53 500 km, man. 6 vit., AWD, t. équi., Bluetooth, aileron
P3647A
31 900$

LINCOLN MKX 2011
60 623 km, aut. 6 vit., AWD, t. équi., syst. de navi., Bluetooth, cuir, radio satellite
P3678
29 900$

FORD ESCAPE XLT 2008
118 000 km, aut. 5 vit., gl. teintées, antidémar.
34106A
10 900$

FORD EXPLORER LTD 2013
24 753 km, aut. 6 vit., t. équi., sonar et caméra de recul, Bluetooth, radio satellite
P3691
40 900$

LA FONTE DES PRIX est commencée...

FORD EXPEDITION MAX KING RANCH 2010
91 000 km, aut. 6 vit., 4x4, t. équi., toit ouv., radio satellite, cuir, Bluetooth
P3660
31 900$

DODGE DAKOTA SLT 2006
162 500 km, aut. 5 vit., 4x4, 4 p., t. équi., gl. teintées, jantes en alliage
P3630
10 900$

DODGE RAM 1500 OUTDOORSMAN 2011
60 000 km, aut. 5 vit., 4x4, t. équi., jantes en alliage, dém. à dist.
34104A
24 300$

Près de 75 véhicules d'occasion en inventaire

CHEVROLET SILVERADO 1500 LS 2011
73 315 km, aut. 4 vit., lecteur MP3, gl. teintées, jantes en alliage
P3662
21 400$

FORD RANGER SPORT 2010
39 000 km, aut., antidémar., radio satellite
33789A
13 900$

FORD RANGER XLT 2007
70 728 km, aut. 5 vit., 4x4, cuir, jantes en alliage, lecteur MP3
33368B
11 900$

Tous nos véhicules sont inspectés, réparés et garantis.

FORD F-150 XLT 2009
99 900 km, aut. 6 vit., 4x4, jantes en alliage, contrôle de stabilité, radio satellite
P3663
20 400$

FORD F-150 FX4 2010
78 100 km, «crew cab», aut. 6 vit., gl. teintées, jantes en alliage
P3599
24 900$

FORD F-150 FX4 2012
46 779 km, aut. 6 vit., 4x4, jantes en alliage, ordi. de bord, radio satellite
P3681
35 700$

FORD F-150 FX4 2013
26 900 km, aut. 6 vit., 4x4, t. équi., Bluetooth, caméra de recul, radio satellite
33731A
36 900$

FORD F-150 LARIAT 2011
47 624 km, aut. 6 vit., 4x4, t. équi., cuir, ordi. de bord, radio satellite
P3680
35 900$

André Pelletier, Dir. des ventes
Natasha Zengarli, Directrice financière
Pierre Guadagno, Conseiller
François Deguire, Conseiller
Dominic Roy, Conseiller
Frédérick Bessette, Conseiller
Luc Tétreault, Conseiller
Nathalie Meunier, Secr. aux ventes

SiriusXM

LES RECRUES DODGE

FIER COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU CANADA

# DES VUS QUI NE VOUS LAISSERONT PAS DE GLACE !

## DÉCOUVREZ LA NOUVELLE GAMME JEEP[MD] 2014

Prix du modèle Jeep Cherokee Limited à traction avant 2014 montré : 31 850 $**

EFFICACITÉ ALLANT JUSQU'À 6,4 L /100 KM (44 MPG^a) SUR ROUTE

www.ajac.ca

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

MEILLEUR UTILITAIRE SPORT (de moins de 35 000 $)

JEEP CHEROKEE 2014

## LE TOUT NOUVEAU JEEP CHEROKEE SPORT 2014

À PARTIR DE : **24 995 $**‡

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

ET PROFITEZ D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **0 %**± POUR **36 MOIS**

ET AUCUN ACOMPTE

*De série*

- **Transmission automatique à 9 vitesses**
- Moteur 4 cylindres Tigershark[MC] de 2,4 L avec système MultiAir[MD] de 184 chevaux
- Système Uconnect[MC] 5.0 à écran tactile avec connectivité Bluetooth[MD]
- Six haut-parleurs
- Climatiseur et 10 coussins gonflables
- Freins à disque antiblocage aux quatre roues
- Et beaucoup plus

## NOUVEAU JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 2014

LE VUS LE PLUS PRIMÉ DE L'HISTOIRE◊

EFFICACITÉ ALLANT JUSQU'À 8,3 L /100 KM (34 MPG^a) SUR ROUTE

À PARTIR DE : **39 995 $**‡

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ UN FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **492 $**± PAR MOIS POUR **96 MOIS**

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS.

Prix du modèle Jeep Grand Cherokee Overland 4X4 2014 montré : 57 450 $**

Prix du modèle Jeep Compass Sport 2014 montré : 18 995 $**

EFFICACITÉ ALLANT JUSQU'À 7 L /100 KM (40 MPG^a) SUR ROUTE

## NOUVEAU JEEP COMPASS SPORT 2014

L'UN DES VUS LES PLUS ABORDABLES AU PAYS*

À PARTIR DE : **18 995 $**‡

LE PRIX INCLUT **1 250 $** DE REMISE AU COMPTANT^Ω ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ UN FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **108 $**± AUX DEUX SEMAINES POUR **96 MOIS**

FRAIS DE TRANSPORT INCLUS.

## De vraies bonnes affaires. En temps réel.

Visitez le **www.jeep.ca/offres** pour obtenir des renseignements sur les offres spéciales, les incitatifs et les stocks du concessionnaire le plus près de chez vous◊.

RAM DODGE CHRYSLER Jeep[MD]

**Le consommateur avisé lit les petits caractères : ‡. Ω. ±. **.** Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 7 et le 31 janvier 2014 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 695 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à l'achat. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux Jeep Compass Sport à traction avant (TA) 2014 (MKTH49 + 25D) : **18 995 $**. Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKJH74 + 23E) : **39 995 $** et Jeep Cherokee Sport TA 2014 (KLTL74 + 24A) : **24 995 $**. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Ω La remise au comptant (Jeep Compass Sport TA 2014 (MKTH49 + 25D) : 1 250 $) est offerte sur tous les modèles Compass neufs 2014 et est déduite du prix négocié avant l'application des taxes. ± Les taux de financement à l'achat à partir de 4,19 % pour 96 mois (modèles Jeep Compass et Jeep Grand Cherokee 2014) et à partir de 0 % pour 36 mois (modèles Jeep Cherokee 2014) sont offerts aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou Financement Auto TD sur les modèles 2014 sélectionnés. Exemples : Jeep Compass Sport TA 2014 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de **18 995 $** financé à un taux de 4,19 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 $) équivaut à 208 paiements aux deux semaines de 107,54 $, des frais de crédit de 3 373,32 $ et une obligation totale de 22 368,32 $. Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKJH74 + 23E) avec un prix d'achat de **39 995 $**, financé à un taux de 4,19 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 $) équivaut à 96 paiements mensuels de 491,05 $, des frais de crédit de 7 145,80 $ et une obligation totale de 47 140,80 $. Jeep Cherokee Sport TA 2014 (KLTL74 + 24A) avec un prix d'achat de **24 995 $**, financé à un taux de 0 % pour 36 mois sans aucun acompte (0 $) équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 320,45 $, aucuns frais de crédit (0 $) et une obligation totale de 24 995 $. ** Prix des modèles montrés : Jeep Compass Sport TA 2014 (MKTH49 + 25D) : 18 995 $ (le prix inclut 1 250 $ de remise au comptant et les frais de transport et la taxe sur la climatisation). Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles commercialisés au Canada. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2014* de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour les modèles Jeep Compass Sport TA 2014 (MKTH49 + 25D) avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission manuelle à 5 vitesses (consommation de 9 L/100 km [31 mpg] en ville), Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKJH74 + 23E) avec moteur 6 cylindres de 3,6 L et transmission automatique à 8 vitesses (consommation de 12,4 L/100 km [23 mpg] en ville) et Jeep Cherokee Sport TA 2014 (KLTL74 + 24A) avec moteur de 2,4 L et transmission automatique à 9 vitesses (consommation de 9,6 L/100 km [29 mpg] en ville). Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs - à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme *ÉnerGuide*. ◊ De vraies bonnes affaires. En temps réel. Utilisez votre appareil mobile pour construire le modèle de votre choix et en obtenir le prix. * Selon le segment des petits véhicules utilitaires/multisegments 2013 de *Ward's* et le prix de détail suggéré par le fabricant pour les modèles de base. Les autres véhicules conçus ou manufacturés par Chrysler Group LLC sont exclus. ◊ Le Jeep Grand Cherokee a reçu plus de prix dans son histoire que tout autre VUS. [MC] Uconnect est une marque de commerce de Chrysler Group LLC. [MC] Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. [MD] Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. [MD] Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge • RAM**

# L'archevêque de Québec devient cardinal

PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Mgr Gérald Cyprien Lacroix

**VATICAN (LA PRESSE CANADIENNE)** — L'archevêque de Québec, Gérald Cyprien Lacroix, a été « créé » cardinal par le pape François.

L'annonce a été faite hier par le Vatican.

En début de matinée hier, Mgr Lacroix a publié le message suivant sur Facebook et Twitter : « Très grande responsabilité. Très heureux de continuer à servir l'Église avec François. »

Il sera invité à « une cérémonie d'accueil » officielle qui aura lieu le 22 février prochain, au Vatican.

Gérald Cyprien Lacroix, âgé de 56 ans, a pris la relève de Marc Ouellet, à l'archevêché de Québec, le 22 février 2011. Par le fait même, il devenait le primat de l'Église catholique au Canada. Il a été ordonné prêtre en 1988.

Le nouveau cardinal, qui célébrait une messe à la Basilique de Québec, s'est dit « très touché par la confiance du Saint-Père et heureux de continuer de servir l'Église avec lui ».

Mgr Lacroix est originaire de Saint-Hilaire-de-Dorset, en Beauce.

Outre Marc Ouellet, qui œuvre maintenant auprès du pape à Rome, le Canada comptera désormais trois cardinaux, les autres étant Jean-Claude Turcotte et Thomas Collins, à Toronto.

### Le maire Labeaume se réjouit

Le maire de Québec, Régis Labeaume s'est réjoui de cette nomination. Se disant sûr que le nouvau cardinal « relèvera avec grand succès les nouveaux défis qui s'offrent à lui », M. Labeaume a estimé que cette décision « est une véritable reconnaissance du bon travail et de l'engagement continu de Mgr Gérald Cyprien en tant qu'archevêque de Québec ».


3405834

MATELAS

THERAPEDIC™

La plus grande usine de matelas au Québec ouverte au public

GRANDE LIQUIDATION DE TOUS NOS MODÈLES DE PLANCHER ET COLLECTIONS 2013

NOS PRIX SONT IMBATTABLES !

MODÈLES LIQUIDATION 2013

Arcole — 416 ressorts, latex, matelas queen — 199$

Dépareillé — ensaché, matelas double — 299$

Bosquet — EuroTop, ressorts ensachés, matelas double — 399$

Matelas — mousse simple — 49$

*Si vous trouvez le même matelas moins cher ailleurs, nous ajustons notre prix plus 10 % additionnel*

En plus, à l'achat d'un matelas, OBTENEZ un fauteuil de la collection SQUADRA pour seulement 199$ rég. 299 $

DIRECTEMENT À L'USINE SANS INTERMÉDIAIRE

Grand choix de MATELAS :

- Matelas à ressorts ensachés
- Matelas de Visco gel
- Matelas pour VR
- Matelas pour chiens et chats
- Lits électriques
- Literie
- Tête et pied de lit
- Tissus à la verge

À l'achat d'un matelas, obtenez 25% DE RABAIS SUR TOUTE LA LITERIE

MAINTENANT OUVERT LES SAMEDI ET DIMANCHE APRÈS-MIDI

N'ACHETEZ PAS AILLEURS SANS NOUS AVOIR VISITÉS !

800 Bernard, Granby 450 378-7941

Pour votre cadeau visiter le matelas.ca

Heures d'ouverture:
Lundi au samedi : de 8 h à 17 h
Dimanche : de 13 h à 17 h


LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2014-01-12

Lotto 6/49 D: 3 2 4 5 3 4 2 5

Sprint: 01 06 30 44 48

Poker: 3♡ 6♣ 9♢ V♣ D♣

Extra: 4667185

Banco: 02 05 13 14 16 18 23 25 28 37 / 41 43 47 48 49 50 51 57 58 70

Triplex: 05 11 / 26 36 39

Astro: Jour - Mois - Année - Signe — 10 NOVEMBRE 72 LION

Quotidienne: 3 581 / 4 6571

Le tout nouveau Lotto 649: Attention à ce que vous promettez. Avec le million garanti chaque tirage, quelqu'un va gagner, c'est garanti.* *Détails à lotoquebec.com

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

LOTO QUÉBEC — TIRAGE FINAL DU 12 JANVIER 2014

Célébration 25e Anniversaire 2014

1 LOT DE 10 000 000 $: 3363631

1 LOT DE 500 000 $: 1207788

1 LOT DE 250 000 $: 2091189

| | |
|---|---|
| 6 derniers chiffres | 5 000 $ |
| 5 derniers chiffres | 500 $ |
| 4 derniers chiffres | 100 $ |
| 3 derniers chiffres | 50 $ |
| 2 derniers chiffres | 25 $ |

Les quatre numéros ci-dessus sont décomposables.

10 Porsche Panamera (ou 100 000 $)* (non décomposables)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 068G556 | 027H306 | 498H154 | 120J792 | 666J008 |
| 427G632 | 050H013 | 905H427 | 270J559 | 916J046 |

* Le gagnant d'une Porsche Panamera pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 100 000 $.

25 voyages (ou 5 000 $)* (non décomposables)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 025K451 | 498K392 | 406L839 | 319M413 | 742M152 |
| 080K282 | 707K440 | 755L552 | 331M757 | 800M051 |
| 241K564 | 932K643 | 253M174 | 341M142 | 830M509 |
| 426K165 | 944K542 | 258M132 | 347M885 | 895M011 |
| 432K493 | 241L151 | 287M910 | 381M201 | 915M826 |

* Le gagnant d'un voyage pourra choisir entre un voyage ou l'équivalent en argent de 5 000 $.

Prétirages — 25 lots de 25 000 $* (non décomposables)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 048A410 | 550A429 | 312B062 | 781B496 | 396C338 |
| 228A639 | 715A869 | 441B862 | 035C509 | 460C705 |
| 256A773 | 866A296 | 524B885 | 145C558 | 496C893 |
| 297A311 | 061B523 | 612B543 | 170C647 | 565C617 |
| 330A743 | 290B520 | 677B906 | 219C281 | 617C444 |

* Il est à noter que le lot doit être réclamé dans l'année qui suit le tirage

Prétirages — 12 BMW Z4 Roadster (ou 100 000$)* (non décomposables)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 590N544 | 168P669 | 724P525 | 182T470 |
| 121P798 | 230P662 | 860P597 | 268T920 |
| 153P729 | 307P667 | 940P195 | 986T506 |

* Le gagnant d'une BMW Z4 Roadster pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 100 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

Publireportage

# *Unique et révolutionnaire :*
# Interplus présente son nouveau programme 20-VINGT !

Vous avez un horaire chargé et n'avez que quelques minutes par semaine à consacrer à l'entraînement? Le nouveau programme **20-VINGT** d'Interplus pourrait bien être la solution parfaite pour vous !

Unique et innovateur, ce programme d'entraînement global avec assistance est conçu expressément pour tous les gens pressés, principalement les adultes, hommes et femmes, qui souhaitent se mettre en forme sans y consacrer plusieurs heures par semaine.

**Des résultats impressionnants !**

Supervisé par des coachs d'expérience, et donc très sécuritaire, l'entraînement nécessite seulement un engagement de 20 minutes par semaine pendant 20 semaines. Et les résultats sont impressionnants ! À la suite des 20 semaines, vous constaterez une nette amélioration de votre proportion corporelle, de votre force et de votre endurance.

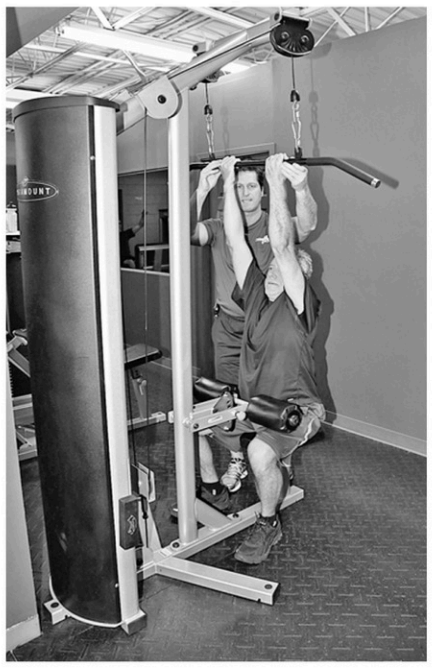
**Unique au Québec !**

Testé chez Interplus pendant une période d'un an avant d'être offert à la clientèle, le programme **20-VINGT** s'est révélé très efficace. Comme nous l'explique l'un des deux instigateurs, l'éducateur physique diplômé de l'Université de Sherbrooke, M. Pierre Forand : «Il y a longtemps que je souhaitais trouver une solution accommodante et efficace pour les gens pressés par le temps. J'ai donc décidé de faire des recherches sur le sujet en compagnie de Daniel Veillette, enseignant et coach de bodybuilding, de sports de combat et de tennis. C'est après avoir recueilli beaucoup d'information sur les principes de base de l'entraînement musculaire dans de nombreux livres américains que nous avons décidé d'appliquer la théorie et de concevoir le programme **20-VINGT**. En ce sens, nous sommes des précurseurs puisqu'il s'agit d'un programme innovateur, qui n'a jamais été fait au Québec.»

Vous avez seulement 20 minutes à consacrer à votre entraînement par semaine? Relevez le défi du **20-VINGT** et faites partie des premiers à vous inscrire à ce programme révolutionnaire ! Informez-vous sans tarder auprès de Pierre Forand chez Interplus au **450 375-2552** !

# Programme 20-VINGT

**✓ Programme de musculation globale supervisé par un coach privé**
**✓ Augmentation de la force et de la proportion corporelle**



**POUR LES GENS PRESSÉS:**

**20 min / semaine pendant 20 semaines**

## TÉMOIGNAGE LINE DUBÉ

En ce qui me concerne, j'en ai fait des programmes d'entraînement (presqu'autant que des diètes), j'en ai poussé de la fonte pis j'en ai fait des séries de squat, à coup de 3-4 fois par semaine pendant plus d'une heure à chaque fois et très honnêtement, je n'ai jamais obtenu autant de résultats, et de façon aussi rapide qu'avec le 20-VINGT…

Et là, je ne parle pas simplement de gros muscles même si je vois les changements moi-même chaque semaine (et je suis très sévère avec mon petit moi, ceux qui me connaissent en témoigneront !) mais il s'agit aussi d'un bien-être global, de nuits de sommeil complètes, d'une énergie renouvelée…

Après tout, la raison principale de l'entraînement, c'est de maintenir son corps et son esprit en santé ou bien de s'la «flasher» devant les miroirs du gym?

Bref, pour ceux et celles qui veulent améliorer leur stature, leur bien-être et leur moral sans passer la semaine au gym, c'est, à mon avis, un programme extraordinaire. Moi je pense déjà que je ne pourrai pas finir ça après 20 semaines et je songe à demander une phase II.

INTERPLUS

**575, Dufferin, Granby, 450 375-2552**
**www.interplus.qc.ca**

## CHIHEB ESSAGHAIER

# Opération policière sophistiquée

**PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD**
La Presse

Chiheb Essaghaier, le présumé terroriste installé à Sherbrooke puis à Montréal pendant plusieurs années, aurait voyagé dans une région de l'Iran fréquentée par des éléments d'Al-Qaïda durant les mois précédant son arrestation.

L'homme est accusé d'avoir voulu commettre un attentat meurtrier contre un train de passagers reliant Toronto à New York.

Les documents de police qui viennent d'être rendus publics par un tribunal ontarien jettent un nouvel éclairage sur l'enquête touchant Esseghaier et ses présumés complices, a rapporté samedi le *National Post*. Ils mettent au jour une opération internationale extrêmement discrète, mais de grande ampleur.

Les mandats accordés par la justice ontarienne au fil de l'enquête qui viennent d'être publiés autorisaient la Gendarmerie royale du Canada (GRC) à fouiller les appartements des suspects, à marquer leurs objets à l'encre invisible et même à commettre de petits vols pour camoufler les opérations policières en cambriolage.

« Nous voulons entrer subrepticement afin d'amasser de l'information sans qu'Essaghaier, Jaser [son présumé complice] ou quiconque d'autre soit au courant de la tenue d'une enquête policière », a écrit un caporal de la GRC dans une demande de mandat. L'agent a informé le juge que ses hommes chercheraient « des cartes géographiques, des dépliants et des brochures » portant sur le « réseau ferroviaire canadien ».

### Taupes à l'œuvre

Le quotidien anglophone rapporte aussi que le groupe de présumés conspirateurs auquel appartenait Chiheb Esseghaier avait été très rapidement infiltré par un agent de la GRC et un agent du FBI — connu sous le nom de code « Tamer ». Selon la police, cette stratégie s'est révélée « très efficace ».

Esseghaier lui-même se serait rendu à Zahedan, une ville de l'est de l'Iran, en 2011 ou en 2012. Selon l'agence de presse Reuters, la zone est fréquentée par des collaborateurs d'Al-Qaïda et des islamistes étrangers qui se dirigent vers les zones de combats en Afghanistan.

De l'autre côté du globe, à Varennes, la GRC a tenté de fouiller le laboratoire où travaillait Esseghaier, au sein de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS). La police hésitait à faire confiance au service de sécurité de l'établissement, toujours selon les documents du *National Post*.

Chiheb Esseghaier a été arrêté en même temps que son présumé complice, Raed Jaser, le 22 avril dernier.

Ce dernier a requis les services d'un avocat. Pas Chiheb Esseghaier, qui tente de trouver un juriste qui le défendra sur la base du droit coranique devant la Cour criminelle.

En entrevue avec *La Presse*, cet automne, l'ex-étudiant au doctorat en biotechnologies n'avait pas nié avoir planifié un attentat terroriste. « Il n'y a pas d'islamistes modérés, d'islamistes radicaux. Il y a un seul islam. [...] Et les humains sont aussi censés avoir une seule religion parce qu'il n'y a qu'un seul Dieu », avait-il notamment déclaré.


3405892

MA NISSAN C'EST MAINTENANT
NOUVELLE ANNÉE. NOUVEAUX MODÈLES.

NISSAN
Innover pour exalter

AUTO 360.com VOITURE SOUS-COMPACTE DE L'ANNÉE 2014

Versa Note 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie illustrée Δ

VERSA NOTE 2014 DE NISSAN
• MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES YARIS ET FIT*
• VOLUME INTÉRIEUR TOTAL EN TÊTE DE CATÉGORIE†
BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE
69$‡ 0,9% SUR 39 MOIS 0$ EN COMPTANT INITIAL

Sentra 1.8 SR 2013 illustrée Δ

SENTRA 2014 DE NISSAN
• MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES CIVIC ET ELANTRA*
• PHARES À DEL, DE SÉRIE
BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE
79$‡ 0% SUR 39 MOIS 0$ EN COMPTANT INITIAL

LE TOUT NOUVEAU ROGUE 2014
ENTIÈREMENT REDESSINÉ

Rogue SL à traction intégrale intuitive 2014 illustré Δ

• MEILLEURE CONSOMMATION SUR ROUTE QUE LES ESCAPE ET CR-V*
• TRACTION INTÉGRALE INTUITIVE LIVRABLE
• SYSTÈME DE RANGEMENT DIVIDE-N-HIDE^MD
• FEUX DE JOUR À DEL
• 3e RANGÉE DE SIÈGES LIVRABLE

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE
138$‡
3,9% SUR 60 MOIS
AVEC 1850$ EN COMPTANT INITIAL

COWANSVILLE

Guy St-Louis Jean-François Hotte Michel Raymond Chantal Gauvreau Lisa Spratt

Pour un super service et pour le choix !

185, rue de Salaberry • 450 263-8889
www.cowansvillenissan.com

Les offres sont en vigueur du 3 au 31 janvier 2014 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de location sont disponibles uniquement auprès de Nissan Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de préparation, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Les offres de location bimensuelle sont applicables à la location d'un des modèles 2014 neuf suivants : Versa Note 1.6 S (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Rogue S à traction avant (Y6RG14 AA 00) avec boîte CVT. Taux de financement à la location de 0,9% / 0% / 3,9% pour un terme de 39 / 39 / 60 mois ou 78 / 78 / 120 bimensualités. Bimensualités de 69 $ / 79 $ / 138 $ pour un terme de 39 / 39 / 60 mois avec 0 $ / 0 $ / 1 850 $ en comptant initial ou échange équivalent. Première bimensualité et comptant initial requis à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km. Certaines conditions s'appliquent. Obligation totale locative de 5 395 $ / 6 171 $ / 18 415 $. Un rabais du manufacturier de 1 250 $ / 950 $ est inclut dans le prix à la location et est uniquement disponible sur les modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle. Ce rabais est disponible uniquement à la location auprès de Nissan Finance. Une contribution concessionnaire de 200 $ / 400 $ est incluse dans le prix à la location des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle. Ce rabais est disponible uniquement à la location des modèles illustrés de 20 700 $ pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 SL 2014 (B5TG14 NA00) avec ensemble technologie et boîte CVT telle qu'illustrée / 21 630 $ pour la Sentra 1.8 S 2013 (C4RG13 RT00) avec ensemble SR et boîte CVT telle qu'illustrée / 34 843 $ pour le tout nouveau Rogue SL à traction intégrale 2014 (Y6DG14 BK00) avec Ensemble Privilège et boîte CVT tel qu'illustré. *Information recueillie par un tiers parti et inclut les sites Web du fabricant. Nous ne sommes pas responsables en cas d'erreur lors du transfert des données. Information recueillie en date du 17 décembre 2013. Basée sur la catégorie C de l'AIAMC. Modèle Rogue 2014 comparé aux VUS compacts. † Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'AIAMC (Association of International Automobile Manufacturers of Canada). Modèle Versa Note 2014 comparé aux modèles compétiteurs 2013/2014. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

kia.ca >

KIA

# 15e ANNIVERSAIRE

# 15 MOIS DE PETITS PAIEMENTS≠

COMME IL Y A 15 ANS

AJAC www.ajac.ca
Association des Journalistes Automobile du Canada

## « MEILLEUR UTILITAIRE SPORT »

(entre 35 000 $ et 60 000 $)

Modèle EX illustré△

### LE NOUVEAU SORENTO 2014

route / ville 100 km^
7,1 L/10,4 L

ÉTAIT ~~156 $~~

PETITS PAIEMENTS DE 121 $≠ aux deux semaines, pendant les 15 premiers mois.

0 %≠ financement

Incluant une remise variable applicable à l'offre de « 15 mois de petits paiements » pour des paiements aux deux semaines de 121 $ durant les 15 premiers mois pour une remise équivalente de 1 120 $. Offre basée sur le prix d'achat de 28 475 $ du modèle Sorento LX BA 2014 neuf. Après 15 mois, les paiements aux deux semaines seront de 156 $ jusqu'à l'échéance du contrat. Le montant de la remise peut servir à réduire le prix d'achat financé ou être encaissé en argent par le client. Incluant les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 780 $.

7 PLACES ASSISES DISPONIBLES

Modèle EX Luxe illustré△

### LE TOUT NOUVEAU RONDO 2014

route / ville 100 km^
6,2 L/9,4 L

ÉTAIT ~~125 $~~

PETITS PAIEMENTS DE 85 $≠ aux deux semaines, pendant les 15 premiers mois.

0 %≠ financement

Incluant une remise variable applicable à l'offre de « 15 mois de petits paiements » pour des paiements aux deux semaines de 85 $ durant les 15 premiers mois pour une remise équivalente de 1 280 $. Offre basée sur le prix d'achat de 23 475 $ du modèle Rondo LX BM 2014 neuf. Après 15 mois, les paiements aux deux semaines seront de 125 $ jusqu'à l'échéance du contrat. Le montant de la remise peut servir à réduire le prix d'achat financé ou être encaissé en argent par le client. Incluant les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 780 $ et des économies de 750 $ sur le financement.

AWD TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

Modèle SX illustré△

### SPORTAGE 2013

route / ville 100 km^
6,5 L/9,7 L

ÉTAIT ~~131 $~~

PETITS PAIEMENTS DE 91 $≠ aux deux semaines, pendant les 15 premiers mois.

0 %≠ financement

Incluant une remise variable applicable à l'offre de « 15 mois de petits paiements » pour des paiements aux deux semaines de 91 $ durant les 15 premiers mois pour une remise équivalente de 1 280 $. Offre basée sur le prix d'achat de 23 760 $ du modèle Sportage 2,4 L LX BM 2013 neuf. Après 15 mois, les paiements aux deux semaines seront de 131 $ jusqu'à l'échéance du contrat. Le montant de la remise peut servir à réduire le prix d'achat financé ou être encaissé en argent par le client. Incluant les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $.

## PREND FIN LE 31 JANVIER

5 ans de garantie* — VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA : *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES

Fier partenaire de madd — Sauver des vies. Aider les victimes.

**Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.** Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

KIA — Le pouvoir de surprendre

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2013/2014 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 31 janvier 2014. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Le véhicule illustré est à titre informatif et peut comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 665 $, la taxe sur les pneus (15 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Excluant les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. ≠L'offre de « 15 mois de petits paiements » est disponible aux particuliers sur approbation de crédit sur les modèles Kia 2013/2014 neufs. Financement au taux de 0% sur 84 mois. Exemple de financement à l'achat du modèle Sorento 2,4 L LX BA TA 2014 (SR75BE)/Rondo LX BM (RN551E) 2014/Sportage 2,4 L LX BM TA (SP551D) 2013 neufs à un prix de vente de 28 475 $/23 475 $/23 760 $ comprenant les frais de transport et préparation de 1 665 $/1 665 $/1 650 $, la taxe sur les pneus (15 $) et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Financement à l'achat de 0 % pour 84 mois avec un acompte de 0 $ incluant les 32 premiers paiements aux deux semaines de 121 $/85 $/91 $, suivi de 150 paiements de 156 $/125 $/131 $ aux deux semaines jusqu'à la fin du contrat. Frais de crédit de 0 $. Obligation totale de 28 475 $/23 475 $/23 760 $. La valeur des offres de « 15 mois de petits paiements » est équivalente à une remise de 1 120 $/1 280 $/1 280 $ pour les modèles Sorento 2,4 L LX BA TA 2014/Rondo LX BM 2014/Sportage 2,4 L LX BM TA 2013 neufs et varie selon le véhicule choisi. Ce montant peut servir à réduire le prix d'achat financé ou être encaissé en argent par le client. Offre d'une durée limitée. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013/2014 sélectionnés neufs de Kia sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. △Le prix d'achat des modèles illustrés Sorento 3,3 L EX BA TI (SR75HE) 2014/Rondo EX Luxe (RN756E) 2014/Sportage 2,0 T SX avec navigateur (SP759D) 2013 neufs est de 34 195 $/32 195 $/39 145 $. ^La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sorento LX 2,4 L à injection directe 4 cyl. BA 2014/Sportage 2,4 L à injection multipoint 4 cyl. BA 2013/Rondo 2,0 L à injection directe 4 cyl. BM 2014 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à *L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant*. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

**KIAGRANBY.com**
**1348, rue Principale - 450 777-0332**

**KIACOWANSVILLE.com**
**403, rue de la Rivière - 450 263-6000**

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

**450 375-8888 | 450 375-VENDU**
**classees@lavoixdelest.ca**

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

* Avant 16 h pour parution le lendemain. Le vendredi avant 16 h pour parution dans *Le Plus* ou pour le spécial Trio Média.


VISA MasterCard Interac

**PRENEZ NOTE QUE:**

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 386139V

**1936**
Logements d'immeubles vendus depuis 2000
**Yves Forand**
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



**450 378-4120**

L'ÉQUIPE **Bellefleur**
Des milliers de familles satisfaites depuis 1982
Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie
REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière
2661706



**POUR DES RÉSULTATS...**
lors de vos transactions immobilières

**BERNARD EST LÀ !**

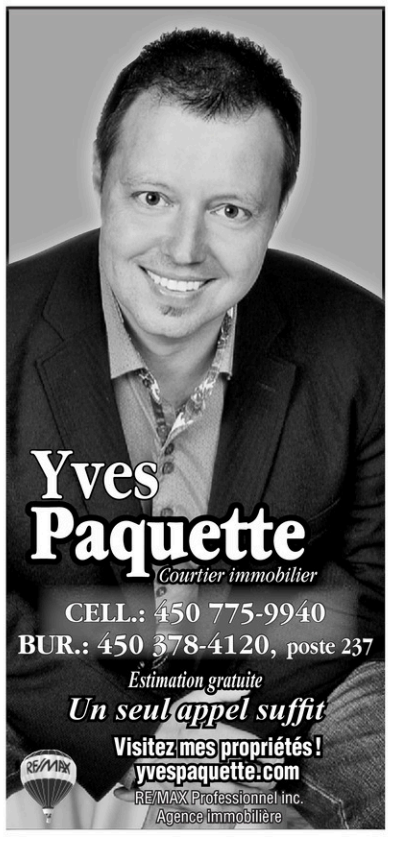
BERNARD ROUSSELLE Courtier immobilier
Cell.: 450 521.7211
bernardrousselle.ca
ROYAL LePAGE Avantage AGENCE IMMOBILIÈRE
3288352


## C'est à ton tour...

**Aujourd'hui c'est l'anniversaire de**

Pierre Martin, de Cowansville;
Alexandre Loiselle, de Ste-Brigide;
Noël Pariseau, de Bromont;
Caroline Côté, de Cowansville;
Danielle Blais, de Granby;
Jean-Guy Allard, de Cowansville;
Caroline Allard, de Cowansville;
Gino Maynard, de St-Paul d'Abbotsford;

**Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca**

**Yves Paquette**
Courtier immobilier
CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120, poste 237
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Visitez mes propriétés ! yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière


**579 de la Providence,** GRANBY
Très beau jumelé, 3 c.c., 2 s.b., 1 s. d'eau. 254,900 $ nég. Sur rendez-vous 450-777-3322

## 107 CONDOS À VENDRE

**CONDOS QUATUORS URBAINS**
385, rue Cabana, Granby
**CONDOS NEUFS DE PRESTIGE**
***VISITE LIBRE LE DIMANCHE 13 À 16H***
Voir aussi duproprio.com # 287938
Phase I vendue à 100%
Phase II à 75% et phase III à 100%
Phase IV vendue à 25%.
450-378-3875, (ext. 26)

## 107 CONDOS À VENDRE

GRANBY, grand 4½ au 1er étage, salle à dîner et salon à aire ouverte, très éclairé, porte-patio et balcons avant et arrière, armoires et salle de bains refaites à neuf, A/C, remises int. et ext. 139,000 $. Au 100 Laurent #3. 450-372-9336

## 109 CHALETS À VENDRE

URGENT BESOIN DE VENDRE CHALET 4 saisons, sur le bord de l'eau à ROXTON POND, visite s'impose, faites une offre. 450-531-1126.

## 113 TERRAINS À VENDRE

BROMONT/WATERLOO, contracteur, terrains duplex à huitplex, condo, maison de ville. 450-525-0072

## 151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

Grand 4½ au sous-sol, entièrement meublé, Hydro et Vidéotron inclus, 605, rte 235, St-Paul, pour personne seule, pas d'animaux. Libre imm., 500$ / mois. 450-379-9136

## 152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

**1½, 340$ /MOIS**
Libre imm., chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH voisin du CEGEP. 450-521-2929

✔ 2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, libre en février, 400$. ✔ CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, 295$/ms. Pour personnes 40 ans et +. Avec références. 450-375-9867

2½ RUE ST-MICHEL à 530$/mois incluant chauffage, électricité, eau chaude, semi-meublé. Rez-de-chaussée ou 3e étage, avec accès à la piscine. Concierge sur place. 1er MOIS GRATUIT. 450-915-0120, Kathleen

**330 SIMONDS SUD**
Sécuritaire, rénové, près tous les services. Libres imm., 3½ à 465$, poêle & réfrigérateur incl. 4½ libre imm. 535$/mois. 514-240-0483

*PRÈS DU CEGEP*, endroit tranq., grand 1½ meublé, frais peint, asp. centr., intercom, remise, stat., à partir de 260$ /ms. 450-375-6495

## 153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

## 153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

Ange-Gardien, 5½ à la campagne, libre imm., 600$ / mois. Références exigées. 450-405-8510

ANGE-GARDIEN, SEMI-DÉTACHÉ RÉCENT, 3 c.c., 1 s. de bain, 1 s. d'eau, cabanon. Pour personnes sérieuses. Pas d'animaux, libre imm., 795$/mois. 450-522-8314.

À NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE
Superbe app. 100% rénové, cuisine et salle de bains neuves, très grand 5½, 605$/ms. Libre imm. 514-603-9773; 450-296-4541

**À SUTTON CENTRE-VILLE**
**3½,** 570$/ms, 4½ à 540$. Aspirateur central, s. de lavage, conciergerie. 450-538-5641

À WATERLOO RUE LEWIS, 4½, entrée lav.-séch., stat., 535$/mois. Et 1½ avec stat., à 415$/mois. Tous libres imm. À 10 min. des pentes ski Bromont et des randonnées pédestres. Serge 514-592-5906

**BROMONT 3½ et 4½ MODERNES**
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

**CHAMBOURG SUR LE LAC: 4½ NEUFS**
**61 Horizon, app.3, Waterloo. .**
Pl. céramique et bois flottant; accès: piscine, plage et parc. 2 stat., remise. **450-531-0810**

COWANSVILLE, 5½ bas de duplex incluant garage, 650$/mois, idéal pour gens retraités, 450-295-2269, 450-522-6175, 450-931-0046

**ROXTON POND** 3½, inst. lav-séc, et 4½. Tous avec entrée privée, espace de rangement. Enquête de crédit. 450-379-9508

**ST-CÉSAIRE: quadruplex,** loft spacieux demi sous-sol bien éclairé, libre 1er mars. 819-352-0343

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**#1 Impeccable! Grands 4½ + 3½**
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

144 ST-CHARLES SUD, face au Maxi GRAND 4½, très bien éclairé, pl. bois et céram., s. de bains et s. de lavage, ascenseur, air clim. Réservés aux 50 ans et +. 450-372-0239

183 LAVAL SUD, 4½ rénové à neuf libre imm., 550$ / mois. 450-776-8486

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**155 DRUMMOND,** 3½;
**243 Denison O,** 4½;
**244 Denison O,** 3½, eau ch., chauffé;
**39 Mountain,** 3½ meublé, chauffé, éclairé;
**476 Denison,** 5½;
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

188 PRINCIPALE, grands 3½-4½, centre-ville, inst. lav.-séch., rénové, pl. flottant. Pas de chien. Libres imm., 425$-435$-455$/mois. Enquête de crédit. 450-779-8017

2½, 3½ et 4½ RUE SIMONDS SUD
Près parc industriel et des centres commerciaux. Pl. flottant, asp. central, grande cour, stat. Personnes tranquilles. Pas de chien.
☎ 450-330-2418 ou 514-699-7257

3½ à 430$ semi-meublé. 4½ à 530$
Situés BOUL. FORTIN, libres imm.
Pierre au 514-262-6124

4½ refait à neuf, rue Massé, 550$/mois, libre. URGENT ! POSSIBILITÉ D'AVOIR RÉDUCTION SUR PRIX MENSUEL. Info : Jean-Paul, 450-558-3628

4½ SECTEUR LAC BOIVIN, constr. récente, très grandes pièces, ascenseur, s. lavage, grande s. bain, A/C, échangeur d'air, remise ext., au 444 du Nénuphar. Libre 1er mars 720$/mois. Pas de chien.
Enquête de crédit. 450-405-2171.

4½, 2e étage, grand, eau ch. fournie. Situé 610 Place de Touraine, endroit tranquille. Pas d'animaux. Libre imm., 570$/mois. FAUT VISITER ! 450-375-3441.

**4½,** 4plex, t. propre, frais peint, ensoleillé, céram./flot., bain/douche sép., balcon 12x12, pas d'animaux, rangement. 760$. ☎ 450-372-3525.

4½, libre;5½ libre fév., près des services. Cour arrière. Conciergerie. Tranquille. Sécuritaire. **Références.** 450-578-0963 **Placemasse.ca**

4½, pour 50 ans et +, à l'étage, ascenseur, aucun tapis, propre, tranquille, 66 St-Charles S., 625$. Info: 450-777-0244, 450-770-1263

5½, 2e ét., vue sur lac, libre imm., 670$ + 70$ chauff.= 185$/sem., pas d'animaux, concierge et surveillance sur place. 514-978-3108

5½, immédiatement, secteur H-ville, 275 Dozois, rez-de-chaussée, 3 grandes c.c., salle bain bain+douche, frais peint, idéal pour famille, 795$. Aussi 5½ (2 c.c. + 1 bureau), 745$. Info: 450-777-0244 ou 450-770-1263

**★ AVEC ASCENSEUR**
**GRANDS 3½, 4½, 5½ ★**
Très bien insonorisés, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., gr. balcon. **Faut voir!**
Info: 450-378-3193

Beau grand 3½ coin Court et Sherbrooke, près parc Victoria, dans un 5 logements tranquille, au 2e étage, possibilité meublé, libre 1er févr., patio 12x10, bois franc à la grandeur, entrée privée, 600$ par mois. 450-776-0284

Beau grand 5½ demi sous-sol ds triplex 2007, au 301 Denison O., très bien insonorisé, 2 stat., 2 balcons, bcp rangement, 780$/mois. Animaux acceptés. Enquête de crédit. 514-213-2013.

Beau grand 5½, rue Simonds Sud, très éclairé, belle vue, endroit tranquille, libre 1er fév. ou avant. 653$/ms. 450-994-1726, 450-577-5076.

CONDO NEUF 4½ spacieux, A/C, construction haut de gamme, remise ext. Secteur Quévilllon, à partir de 965$/mois. 450-830-0246.

Désirez-vous la tranquillité ?
4½ libres imm.
1 MOIS GRATUIT. 514-909-0867 Robert

**GESTION A. GODBOUT**
vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2½ à 5½, piscine, foyers pour certains logements. Enquête de crédit.
Visite virtuelle et plans des logements au **www.appartementsgranby.com**
450-915-0120, Kathleen

Gr. 4½ rue Bertrand, près des Galeries, bcp de rangement, pl.céramique/bois flottant, ascenseur, 2e étage arrière, 695$/ms. 450-522-9235

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½ à 720$/mois, sur la rue Dozois, secteur lac Boivin. Les petits chiens de 10 lb et moins sont acceptés. Libre immédiatement. 450-915-0120, Kathleen

**GRAND 4½** paisible, éclairé, très propre, bal. centrale, intercom, remise int. et ext. Mai ou juin. 450-378-7263, 450-531-4265

Grand 5½, 3 c.c., inst. lav.-séch. + lave-vaisselle, dans un 12 logis, personnes tranquilles, 585$/mois. 450-777-2895.

GRANDS 4½ t. propres, bois flott. & cér., libres imm. , 1er fév., 1er mars. 520$ à 560$/ms. 375 Massé et 61 Pinard. 450-776-2648

**IMMEUBLE LEMAY 55 ANS ET PLUS**
1er choix secteur résidentiel, rue Lebrun, à 5 min. des Galeries, ascenseur, plancher bois et céramique. 3½ à 625$ et 4½ à 695$. Disp. début 2014. 450-375-7837

## 157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À SUTTON, 2 étages, 3 c.c., verrière, bois franc, poêle comb., verdure, à pied du village, 13 Church, 1er fév. 895$/ms. 514-708-3644

STE-CÉCILE-DE-MILTON, 8½, maison de campagne sur une ferme, frais repeinte, libre imm., 850$/mois. 1-514-234-4434.

## 160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat. à partir de 100$ / semaine. 450-577-2230.

## 161 CHAMBRES ET PENSION

Dans une résidence de personnes âgées à St-Césaire, chambres privées avec repas et services. Tout inclus. 1000$/ms. 450-469-4572

## 164 BUREAUX À LOUER

**BUREAUX TRÈS BIEN SITUÉS**
Coin rues St-Charles / St-Jacques, un 1,014 pi.ca. , et l'autre 1800 pi.ca., rez-de-chaussée et sous-sol. Libres imm. Inf. 450-372-6511

## 166 LOCAUX À LOUER

1200 pi.ca avec porte de garage 10'x10.5'. plusieurs stationnements, libre imm. Idéal pour entrepreneur. 450-372-8860

**LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL**
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3$/pi.ca. 450-375-7175

## 202 ARGENT À PRÊTER

**ARGENTDIRECT.COM**
Prêts de 500$ et + sans enquête de crédit.
**Situé à Granby. 1-888-374-5777**

$ PRÊTS PERSONNELS $ -- 5,000$ et plus
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET AUTOS
aucune enquête de crédit. Inf. 1-438-829-6862

## 204 OCCASIONS D'AFFAIRES

**SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !**

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchisés. Nous fournissons : clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 $ et 10 000 $ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 $

**Aussi disponible à Granby**
**jan-pro.ca • 1 855-780-0800**

## 205 SERVICES FINANCIERS

**CONSOLIDATION DE DETTES**
**Personnel ou commercial**
Un seul paiement par mois
Cartes crédit, Hydro, impôts, tél., câble, prêts, TPS/TVQ,saisie, etc. **Refaites votre crédit !**
**Parlons-en: 1-888-371-0661**

**VOS DETTES VOUS EMPÊCHENT DE DORMIR?**
**Nous pouvons vous aider.**
- Proposition de consommateur;
- Faillite personnelle;
- Consultation gratuite.

**450-361-2559**
(SUR RENDEZ-VOUS)
***MNP - APPEL, SYNDIC DE FAILLITE***
179, rue Robinson Sud, suite 3, Granby
Siège social: Montréal

## 254 VOYAGES TRANSPORT

Bonjour, j'aurais besoin d'un service de covoiturage pour voyager du lundi au vendredi sur les heures de bureau (horaire flexible). À compter du 20 janvier 2014 ; Départ : 126 rue de La violette, Bromont. Arrivée : 28A boul. de l'Aéroport, Bromont. Natacha au 418-842-1600

## 257 DEMANDE À ACHETER

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS**
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente.Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

## 301 DIVERS ARTICLES

Frigo : 125$, poêle 24" : 125$, poêles 30" : 75$ et 100$, laveuses et sécheuses : 200$.
Laveuse : 125$, sécheuses : 50$ et 75$. Petit congélateur : 100$ et 2 autres à 150$ / ch. Poêle à bois : 150$, annexe à l'huile : 75$. Set de cuisine : 40$. 450-991-2060 / 450-777-8564

LIQUIDATION RE MARQUE ABLE. Spéciaux sur manteaux d'hiver pour hommes, femmes et enfants de 50 à 70% de réduction.
Premiers arrivés, premiers servis. Venez les voir au 539 Cowie, Granby. 450-361-0505

**★ MATELAS**
Nous fabriquons pour vous
Les meilleurs prix $ $ $ .
**DR DU MATELAS, GRANBY** 450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

MEUBLE DE COIFFURE avec lavabo séchoir télescopique.
Info: 450-378-4283

PLUSIEURS TRAINS ÉLECTRIQUES de collection, avec accessoires et plusieurs rails à vendre. Pierre, 450-260-1598

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7.
Vente de MEUBLES et d'électroménagers.
Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

**SIROP D'ÉRABLE RÉCOLTE 2013**
directement du producteur. Prix : 30$ le gallon.
Info : 450-539-3542 ou cell : 579-488-3542

## 303 ANIMAUX

Bouviers bernois croisés boxer, nés 2 novembre 2013, 50$ ch. 450-469-4827

ÉTALON 1½ an, JUMENT Quarter Horse de 4 ans. ATTELAGE avec collier pour cheval de 1,200 à 1,500 lbs. SELLE. 450-378-1962

## 305 INFORMATIQUE

**A1-réparation et vente d'ordinateurs**
26 années d'expérience
7 à 22 heures 15$ / h
Pierre 450-776-3463

## 316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**LIQUIDATION D'ARMOIRES**
En stock + de 200 modules réusinés.
Payer & emporter. 450-266-4444

## 318 BOIS DE CHAUFFAGE

Bois franc mélangé sec, coupé depuis 2 ans livraison possible.
David, 450-358-0616 Knowlton.

**SACS DE BOIS FRANC SEC**
50 À 60 LIVRES. Érable, Chêne, et Hêtre
Info : 450-293-6300

## 351 ESCORTES

**★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★**
NOUVEAUX PRIX / MASSAGE
7/7 - 24/24. Reçoit & se déplace.
Extra discrétion. **Engageons. 450-405-4902**

## 353 MASSAGES

**Sandra 450-577-5898**
Du lundi au samedi, de 10 h à minuit

**Massage 5 jours/sem.**
Cowansville. **450-578-5467**

NOUVELLE PAMELA 5'6", 135 lb, 36D, ch. bruns, yx verts. Massage et +. Reçois, déplace. Grande flexibilité. Jouets. 450-522-8120

NYKKY, blonde 38DD, lingerie
reçoit résidence privée, classe, massage et +.
Bienvenue 50 ans et +. Jouets.
20 min. de Granby (Sanair). 450-773-3542

## 403 SERVICES OFFERTS

**30$/HEURE**
**--MÉCANIQUE--**
Freins, suspension, silencieux, changement d'huile...
**VENTE ET POSE DE PNEUS**
**GRAND choix de pneus usagés 13 à 20 po**
Cartes de crédit acceptées. 450-378-9936

À CONSERVER! Menuisier 28 ans d'expérience ferait rénovations: s.-sol, s. bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc...
RBQ 8307-5937-54 ---- Roger 450-378-6359

**CONSTRUCTIONS-RÉNOVATIONS**
Vous avez des projets en tête?
N'hésitez pas à me contacter,
Benoit Laflamme, 450-777-3882
www.constructionsbenoitlaflamme.com
RBQ : 8278-8308-39

Ferais entretien ménager
Christiane : 579-488-2574

**GRAND NETTOYAGE**
**450-204-6251**
Maison, vitres, gouttières, après rénovation
Sur appel
**mtanguay.com**

**POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION**
Maintenance d'immeubles, joints, peinture, flottant, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoît, 450-405-3148

Services Psycho-aide
thérapeuthe en relation d'être.
450-770-8499

## 404 COURS

**COURS DE CHANT**
À partir de 10 ans. Technique vocale saine et efficace, répertoire adapté et formateur. Professeure expérimentée, dotée d'une formation classique. Monique Picard.
Sutton Junction. 450-538-0045

**COURS TAI-CHI YIN QIGONG**
Harmonisation des 5 éléments chinois.
Détente, respiration, mouvements fluides.
www.taichiyoga.sitew.com 450-775-3131

Numérologie & tarot à partir de votre date de naissance, les anges et le zodiaque.
Inscrivez-vous maintenant.
Méthode facile et efficace. 450-531-1188

**STRETCHING et CHI KUNG**
cours d'essai gratuit
aussi **STRETCHING PARENT-ENFANT**
**www.CENTRESHIN.com**
450-378-4686

## 405 GARDERIES

Garderie en milieu familial à 7$, j'ai 14 ans d'expérience, 1 place disponible imm.
Manon, 450-469-2289 St-Paul d'Abbotsford.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL (Rue Simonds Sud, secteur Maisonneuve) 6 pl. disp., 1 an à 5 ans Crédit d'impôt anticipés. Programme éducatif, collations et repas santé. 25$/jour. Benoit et Fleurette 450-775-6751

GARDERIE FAMILIALE de 6 places, 25$
Crédit impôt anticipé, 19 ans d'expérience.
Granby rue Foch. ☎ 450-994-4739

## 409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

**MASSAGE RELAXATION**
Détente. 7 jrs - Granby **450-956-0725**

Massage suédois
SYLVIE 450-521-4362

**MASSOTHERAPIE**
Sur rendez-vous, 450-378-2239

THÉRAPEUTIQUE ET DÉTENTE
Expérience. Reçu d'ass. disponible.
Daniel à Bromont, **450-534-1367**

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR DE TAXI pour région de Granby, possède "pocket number", travail 5 jours/sem. disponible jour, soir et nuit, avoir suivi cours personnes adaptées, connaître rues de Granby. Taxi Van, Taxi Granby. 450-372-6464

CHERCHE DAME pour encadrement d'adulte en santé mentale, du jeudi 9 h a.m. (doit coucher sur place) jusqu'au dimanche 21 h, aux 2 semaines. Info : 450-375-0623

Compagnie en expansion recherche
TAILLEUR de HAIES pour la saison 2014
plusieurs avantages, possibilité d'avancement.
www.gemmesataille. com. Luc 450-522-6458

**FROMAGERIE**
**Qualité Summum Bromont**
est à la recherche de
**CUISINIER(E)S**
à temps plein et à temps partiel,
jour, soir et fin de semaine.

Pour postuler, faites parvenir votre CV à
**info@qualitesummumbromont.com**
**ou 52 boul. Bromont, Bromont, J2L 2K3**

**MAGASIN RONA À ST-CÉSAIRE**
**recherche ASSISTANT-ACHETEUR**
avec expérience dans la vente et l'achat en quincaillerie, plomberie, électricité et peinture. Environ 42h/sem., congés dimanches et lundis. Sur rendez-vous seulement, contactez Yves au 450-469-3137

**MAISON KNOWLTON**
Résidence privée pour aînés

**Préposés aux bénéficiaires**
- Disponible pour tous les quarts de travail;
- 3 quarts de travail / semaine garanties possibilité de faire des remplacements;
- Salaire selon expérience;
- Allocation d'uniforme;
- D.E.P./certification et/ou expérience serait un atout;
- Possibilité formation sur place.

Faites parvenir votre C.V.
par téléc.: au 450-243-6465 ou par courriel:
reception@maisonknowltonhouse.com
Tél.: 450-242-1621
401ch. Knowlton, Knowlton, Qc. J0E 1V0

## 404 COURS

**COURS SYLVA BERGERON**
Fondé en 1959

**ATTEIGNEZ VOS BUTS**
- **Prenez confiance en vous**
- **Soyez bien avec vous et avec les autres**
- **Enfin, retrouvez votre bien-être intérieur**

**DÉBARRASSEZ-VOUS DE VOS SOUFFRANCES INUTILES**
- **Anxiété, craintes, frustration**
- **Gêne, peurs, susceptibilité**
- **Inacceptation de soi et des autres**

**DÉMONSTRATION GRATUITE À GRANBY**
le mardi 14 janvier à 19 h 30
à la Salle des Chevaliers de Colomb
620, rue Dufferin, Granby

*DÉJÀ PLUS DE 500 000 PERSONNES ONT SUIVI LE COURS*

*Institut de culture personnelle du Québec Inc.*
Laval
sylvabergeron.com
L'ÉLAN L'APPORT

**Info.: Normand Desjardins 450 659-3934**

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**NOUS RECHERCHONS**
**Mécanicien(s) de machinerie lourde**
à temps plein, avec expérience. Travail effectué sur la route majoritairement. Salaire selon les compétences. Avantages sociaux.
Transmettez votre C.V. par fax: 450-293-1141
ou par courriel: melanie@dmgoos.com
**DM GOOS DIESEL INC.**

Personnel recherché pour travailler dans une cantine à temps plein : jour/soir/fin de semaine Apportez votre C.V. au 722, rue Principale à Granby entre 10 h et 16 h.

PLONGEUR OU AIDE-CUISINIER
À COWANSVILLE. Poste à temps plein, disponible jour, soir et week-end. 450-955-3334

**PLONGEUR, SERVEUR (EUSE)**
Pour les fins de semaine
Présenter avec CV 376 Principale, Granby

**POISSONNERIE COWIE**
**RECHERCHE**
**CUISINIER(IÈRES)S AVEC EXPÉRIENCE**
pour cuisine de production
pour poste à temps partiel 24h / semaine
Envoyez CV à : mlb@cowieinc.com

Pour revenus supplémentaires
À temps partiel. Formation gratuite.
Pour rendez-vous, 450-531-6459

Recherche personne dynamique pour recevoir les clients, répondre au téléphone, et autres tâches de bureau telles: le classement, etc. Ceci pour la période mi ou fin février 2014 jusqu'à mi ou fin avril 2014. Disponible, ponctuelle, débrouillarde et aimer le public. Faites parvenir votre C.V. fax: 450-777-4882

RIALTO, résidence pour aînés
recherche SERVEUSE en salle à manger
✔ Servir les résidents du Rialto et le public;
✔ Entregent, dynamisme;
✔ Apparence et diction soignées.
20 heures / semaine
Jour/ midi et 1 fin de semaine sur 2
10.25$ / heure, pourboire en sus
Envoyer votre C.V. au
402 Principale, bureau 100,
Granby QC J2G 2W8
Tél.: 450-375-0050 Téléc.: 450-375-5608
llemondegestionfc@videotron.ca

SERVEUSE demandée, travail de soir
au Billard Bromont.
450-534-4438 demandez Mélanie.

**SUSHI SHOP**
**BROMONT**
recherche
**EMPLOYÉ(E)S**
pour 30 à 35 heures,
disponibles jour, soir et fin de semaine
Se présenter avec CV au
130, boul. Les Carrefours à Bromont.

**TRANSPORT PIERRE MÉNARD**
recherche
**• CHAUFFEUR classe 1 USA**
Flat bed. Sans dossier judiciaire
*Envoyez CV par fax au 450-777-1006*
*Tél: 450-531-7724*
*courriel: trpierremenard@hotmail.com*

**URGENT**
**CHAUFFEUR pour U.S.A.**
OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE
Tél.: 450-539-3983 / Fax: 450-539-5295

## 453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

Cherche gardienne pour 2 et 3 jours semaine (incluant la nuit). Personne responsable avec auto. Région de Granby. 450-204-5630

## 501 AUTOMOBILES

**AUTOS, CAMIONS, 4X4**, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2012
**AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081**
www.automobilesbrisson.com

## 501 AUTOMOBILES

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
ACOMPTE MINIMUM EXIGÉ
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.
TRANSCO 2000 LTÉE 450-446-2800

PONTIAC Sunfire 2000
bonne mécanique, 750$ nég.
450-378-7420.

SATURN Astra 2008 man., 4 portes, avec mags, vitres électriques et teintées, 121557 km, 2,600$. 438-969-1632

VOLKS RABBIT 2008, blanche, 2.5L, traction avant, 5p., 92,444km, 4 pneus d'hiver, t. propre, 11,500$, aucune offre raisonnable refusée. Cause : départ à l'étranger. 450-372-6603.

leucan

**compte sur moi**

Faites une **différence** pour les enfants

**leucan.qc.ca**
1 800 361-9643
415441

La terre est riche de son monde

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX**
**1-888-234-8533**
(514) 257-8711
www.devp.org

## 501 AUTOMOBILES

**Roxton** Pièces d'auto inc.
**Achetons véhicules**
**VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES**

**Nous payons les taxes!***

**Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h**
**Horaire hivernal: FERMÉ le samedi**
**232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113**
*Certaines conditions s'appliquent.

## ISRAËL

# Ariel Sharon s'est éteint

**JÉRUSALEM (ASSOCIATED PRESS)** — Ariel Sharon, l'ancien général et premier ministre israélien à la fois détesté et admiré pour ses exploits sur les champs de bataille et son ambition de transformer le Moyen-Orient, s'est éteint, samedi, huit ans après qu'une attaque cérébrale l'eut plongé dans un coma dont il n'est jamais sorti. Il était âgé de 85 ans.

Comptant parmi les soldats les plus célèbres d'Israël, M. Sharon était connu pour ses tactiques audacieuses et ses refus occasionnels d'obéir aux ordres. En tant que politicien, il a acquis la réputation d'être un « bulldozer » qui faisait peu de cas des critiques et était capable d'accomplir beaucoup de choses.

Il était ministre de la Défense lorsque son pays s'est lancé dans une guerre controversée contre le Liban en 1982 et a été accusé d'être indirectement responsable du massacre de centaines de Palestiniens dans les camps de réfugiés de Sabra et Chatilla près de Beyrouth après que ses troupes eurent permis aux membres d'une milice chrétienne libanaise d'y pénétrer. Cela ne l'a pas empêché de plus tard devenir premier ministre.

Gilad Sharon a annoncé la mort de son père samedi après-midi. La santé d'Ariel Sharon s'était dégradée au cours de la dernière semaine et la moitié de ses organes vitaux, dont ses reins, ne fonctionnaient plus. Jeudi, les médecins avaient qualifié son état de « critique ».

« Il est parti. Il est parti au moment où il a choisi de partir », a affirmé Gilad à l'extérieur de l'hôpital où l'ancien militaire et politicien était traité.

PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

**Ariel Sharon, ancien chef de guerre et premier ministre israélien, s'est éteint samedi à l'âge de 85 ans. Il était plongé dans le coma depuis huit ans.**

La vie et la carrière de celui que de nombreux Israéliens surnommaient « Arik » se divisent en trois périodes distinctes : son passage mouvementé dans l'armée, ses années de politicien fort en gueule ayant participé à la création des colonies juives et orchestré l'invasion du Liban ainsi que son mandat de premier ministre couronné par le retrait d'Israël de la bande de Gaza et écourté de manière dramatique par ses problèmes de santé alors qu'il se trouvait au sommet de sa popularité.

### Réactions

Le premier ministre canadien Stephen Harper a affirmé qu'Ariel Sharon avait été un « dirigeant militaire réputé » qui avait « cherché à assurer la sécurité d'Israël avec une détermination inébranlable qui a été reconnue par ses amis comme par ses adversaires ». Il a également indiqué que le défunt figurait parmi les « architectes de l'Israël de l'ère moderne » et qu'il avait été « l'un de ses plus ardents défenseurs ».

Le président des États-Unis, Barack Obama, a présenté ses condoléances à la famille Sharon et au peuple israélien, déplorant la disparition d'un « leader qui a consacré sa vie à l'État d'Israël ». Le secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, s'est dit attristé par la mort d'Ariel Sharon et a soutenu que le monde se souviendrait de lui pour le « courage politique et la détermination » dont il lui a fallu faire preuve pour retirer les colons et les soldats israéliens de la bande de Gaza.

Du côté palestinien, les réactions ont été nettement moins dithyrambiques. « Après huit ans, il a pris la même direction que les autres tyrans et criminels qui ont les mains couvertes de sang palestinien », a déclaré Khalil al-Haya, un représentant du Hamas.

« Il voulait rayer le peuple palestinien de la carte. Il voulait nous tuer, mais au bout du compte, Sharon est mort et le peuple palestinien est toujours vivant », a renchéri Tawfik Tirawi, qui était chef des services palestiniens du renseignement lorsqu'Ariel Sharon était premier ministre.

Fils d'immigrants russes, Ariel Sharon est né le 26 février 1928 dans le village agricole de Kfar Malal, au nord de Tel-Aviv. Avant d'être hospitalisé, il vivait sur un ranch dans le sud d'Israël. Marié et veuf à deux reprises, il a perdu sa seconde femme, qui était la sœur de sa première, dans un accident de voiture. Il laisse derrière lui deux fils, le troisième étant décédé en 1967 lorsqu'il était enfant à la suite d'un incident impliquant une arme à feu.

## NUCLÉAIRE IRANIEN

# L'accord appliqué le 20 janvier

**TÉHÉRAN (AFP)** — L'accord intérimaire sur le nucléaire iranien qui limite l'enrichissement d'uranium par Téhéran contre la levée de sanctions sera appliqué à compter du 20 janvier, ont annoncé hier Téhéran et Washington, première étape vers un accord global néanmoins « difficile à atteindre », selon Barack Obama.

Les parties « sont arrivées à la même interprétation de l'accord, et le premier pas sera mis en œuvre le 20 janvier », a annoncé le négociateur iranien et vice-ministre des Affaires étrangères Abbas Araghchi, cité par l'agence officielle Irna.

Peu après, le président américain Barack Obama a confirmé la date, se félicitant de « cette importante avancée ».

« Nous allons désormais nous concentrer sur le travail crucial visant à obtenir une résolution exhaustive qui prenne en compte nos inquiétudes relatives au programme nucléaire iranien », a-t-il déclaré dans un communiqué, soulignant qu'il ne se faisait « pas d'illusion sur la difficulté d'atteindre cet objectif ».

La diplomate en chef de l'Union européenne, Catherine Ashton, qui mène les négociations au nom des pays du groupe 5+1 (Chine, États-Unis, France, Royaume-Uni, Russie et Allemagne), a également salué le début d'une « application cohérente, solide et graduelle » de l'accord.

Le ministre britannique des Affaires étrangères, William Hague, a lui salué « un pas important vers la résolution pacifique de la crise nucléaire iranienne ».

À l'issue de discussions intenses, l'Iran et le 5+1 avaient conclu le 24 novembre un accord stipulant que Téhéran acceptait de geler pendant six mois ses activités nucléaires sensibles en échange d'une levée partielle des sanctions.

### Uranium contre levée des sanctions

L'Iran s'engage notamment à limiter l'enrichissement d'uranium à 5 %, à transformer son stock d'uranium à 20 %, à geler ses activités dans les sites de Natanz et Fordo ainsi qu'au réacteur à eau lourde d'Arak, et à stopper l'installation de centrifugeuses — près de 18 000 actuellement — dans ces sites. L'accord doit faire l'objet d'une « surveillance accrue » de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). Le 5+1 doit en contrepartie lever ses sanctions sur l'automobile, l'aéronautique, et débloquer des avoirs financiers gelés.

Cette période de 6 mois doit permettre de démarrer des discussions sur un accord global sur le programme nucléaire iranien, qui réglerait une crise entre l'Iran et la communauté internationale de plus de dix ans.

La majorité des points de l'accord de Genève doit être appliquée dès le 20 janvier, excepté deux, a précisé M. Araghchi, cité par l'agence Isna. Les 4,2 milliards de dollars d'avoirs iraniens seront graduellement débloqués. L'Iran, pour sa part, transformera en six mois seulement la moitié de son stock d'uranium enrichi à 20 %, actuellement de 196 kg. L'autre moitié devrait être transformée durant les six mois suivants, selon le négociateur qui a évoqué « des raisons techniques ».

Il a également assuré que les discussions concernant l'accord global débuteraient « deux ou trois semaines » après le 20 janvier.

Alors que le gouvernement est sous la pression des conservateurs hostiles aux concessions de Téhéran, M. Araghchi a souligné que l'accord serait annulé si les grandes puissances violaient leurs engagements, notamment en décidant d'instaurer de nouvelles sanctions.

### « Pas d'illusion »

Côté américain, l'optimisme est resté mesuré. « Je ne me fais pas d'illusion sur la difficulté d'atteindre cet objectif (un accord définitif, NDLR), mais au nom de la sécurité nationale et de la paix et la sécurité dans le monde, il est temps de donner une chance à la diplomatie », a souligné Barack Obama.

Téhéran est soupçonné, malgré ses dénégations, de chercher à se doter de l'arme atomique sous couvert de programme nucléaire civil.

À Téhéran, les dirigeants iraniens dénoncent les menaces du Congrès américain de voter des dispositions visant à renforcer les sanctions contre l'Iran en cas d'échec de la voie diplomatique.

Dans son communiqué, M. Obama a demandé aux parlementaires américains de ne pas s'engager dans cette voie en affirmant qu'il opposerait son veto « à toute loi mettant en place de nouvelles sanctions pendant les négociations ».

## » EN BREF

### Syrie : plus de 700 morts en une semaine

**BEYROUTH (AFP)** — Les féroces combats opposant les djihadistes aux rebelles en majorité islamistes, dans le nord de la Syrie, ont fait en neuf jours près de 700 morts et des centaines de disparus, selon une ONG.

« Entre le 3 et le 11 janvier, les combats ont fait 697 morts répertoriés et des centaines de prisonniers dans les deux camps, dont on ignore le sort », a affirmé hier l'Observatoire syrien des droits de l'Homme, organisme basé en Grande-Bretagne qui s'appuie sur un réseau de militants et de sources médicales sur le terrain.

Parmi les morts figurent 100 civils, dont 21 ont été exécutés, a précisé cette organisation. Le bilan pourrait être bien plus lourd, car des dizaines de corps n'ont toujours pas été identifiés. Signe de l'âpreté des combats entre les rebelles syriens et les djihadistes de l'État islamique en Irak et au Levant (EIIL), au moins 200 personnes ont péri sur les seules dernières 48 heures.

### Antarctique : déclin « irréversible » d'un important glacier

**PARIS (AFP)** — Le glacier de Pine Island, le glacier de l'Antarctique contribuant le plus à la hausse du niveau de la mer, connaît un déclin « irréversible » et pourrait ajouter jusqu'à un centimètre aux océans en 20 ans, selon une étude publiée hier.

Le glacier de Pine Island, situé à l'ouest du continent blanc, est responsable de 20 % de la perte totale de l'Antarctique occidental, écrit dans la revue *Nature Climate Change* une équipe internationale de chercheurs conduite par le Laboratoire de glaciologie et de géophysique de l'environnement (LGGE) de Grenoble.

Ce glacier, qui a reculé d'une dizaine de kilomètres depuis les années 2000, s'amincit à un rythme de plus en plus rapide depuis quarante ans. Selon le dernier rapport en date des experts du climat du Giec, publié en septembre, la hausse globale du niveau de la mer attendue d'ici le milieu du siècle se situe entre 17 et 38 cm.

### États-Unis : un Renoir restitué à un musée

**WASHINGTON (AFP)** — Un petit tableau de Renoir soi-disant acheté 7 dollars dans un marché aux puces, mais dont les circonstances d'acquisition restent confuses, a été restitué par la justice américaine au musée des Arts de Baltimore d'où il avait été volé il y a 62 ans.

Une cour fédérale de Virginie a jugé vendredi que les « Bords de Seine », une petite huile (14 cm x 23 cm) peinte par Renoir vers 1879, appartenait bien au musée de Baltimore qui affirmait en avoir été dépossédé lors d'une exposition sur la peinture française en 1951.

Il a fallu une enquête du FBI pour comprendre comment cette toile, estimée par la justice à 22 000 dollars, a pu se retrouver mise aux enchères en 2012 par une monitrice d'auto-école, Martha Fuqua.

L'affaire remonte, selon elle, à 2009 : Martha Fuqua prétend avoir acheté un lot dans un marché aux puces en Virginie, près de Washington, très intéressée par une vache en plastique et le cadre du tableau, qu'elle fourre dans un sac en plastique.

## FRANÇOIS HOLLANDE AURAIT UNE LIAISON

# La compagne du président français hospitalisée

**PARIS (AGENCE FRANCE-PRESSE)** — La compagne du président François Hollande, Valérie Trierweiler, a été « hospitalisée vendredi », peu après la révélation d'une liaison supposée entre le chef de l'État français et une actrice.

Valérie Trierweiler, 48 ans, journaliste et mère de trois enfants, doit « prendre du repos et subir quelques examens », a indiqué hier le cabinet de la première dame, qui a précisé qu'elle devrait quitter l'hôpital aujourd'hui.

Son hospitalisation est intervenue peu après des révélations du magazine people *Closer* prêtant à François Hollande, 59 ans, une liaison avec la comédienne française Julie Gayet, 41 ans.

Le chef de l'État a réagi à ces révélations sans les démentir, prenant soin de faire savoir qu'il s'exprimait en son nom propre et non en tant que président, pour « déplorer profondément les atteintes au respect de la vie privée auquel il a droit comme tout citoyen ».

Il a aussi annoncé « examiner les suites, y compris judiciaires », à apporter. Julie Gayet a demandé à ce que *Closer* retire de son site toute information sur cette relation, ce qu'a fait le magazine.

Valérie Trierweiler, quant à elle, est restée muette depuis le déclenchement de l'affaire.

La parution de l'article et l'hospitalisation de Mme Trierweiler surviennent à un moment particulièrement inopportun pour le président : demain, il donne sa grande conférence de presse semestrielle au cours de laquelle il doit notamment donner des détails sur son nouveau « pacte de responsabilité » proposé aux entreprises et sur la réduction de la dépense publique.

Mais il est fort probable qu'au moins un des très nombreux journalistes attendus au palais de l'Élysée soulèvera la question de sa vie privée. La réponse risque alors de prendre le pas sur les propos du président.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

**Valérie Trierweiler, la compagne du président français François Hollande, a été hospitalisée vendredi après la révélation d'une supposée liaison intime avec une actrice.**

### « Humble et à l'écoute »

Actrice discrète, mais active, Julie Gayet a joué dans plus de 70 films, de la comédie romantique au thriller en passant par le drame. Elle est actuellement à l'affiche du long métrage *Âmes de papiers*, du Belge Vincent Lannoo, film qui traite du deuil dans les couples.

Elle avait participé en 2012 à un clip de campagne du candidat socialiste à la présidence où elle le qualifiait d'homme « humble », « formidable » et « vraiment à l'écoute ».

Julie Gayet avait porté plainte fin mars 2013 après la diffusion d'une rumeur sur internet lui prêtant déjà une liaison avec M. Hollande.

Pour sa part, l'ancienne compagne de François Hollande, l'ex-ministre socialiste Ségolène Royal, a estimé hier qu'il fallait « tourner la page » après les révélations sur la liaison supposée du chef de l'État, « et se remettre au travail ».

« Je ne veux pas alimenter d'une quelconque petite phrase un feuilleton qui est très, très, très éloigné des préoccupations des Français », a ajouté sur la chaîne de télévision publique France 2 l'ancienne compagne de M. Hollande, avec qui elle a eu quatre enfants.

Dans un premier temps, la classe politique française, gauche et droite confondues, a soutenu le président dans sa demande de respect de la vie privée. Mais le chef du parti de droite UMP, Jean-François Copé, a estimé hier que l'affaire était « désastreuse pour l'image de la fonction présidentielle ».

Hier, plusieurs médias se sont interrogés sur l'appartement situé tout près de l'Élysée qui abritait la relation entre François Hollande et Julie Gayet.

Selon le site d'information *Mediapart*, il était prêté à Julie Gayet par une actrice, ex-femme de Michel Ferracci, acteur récemment condamné à 18 mois de prison avec sursis dans une affaire de détournements du cercle de jeux au profit d'un gang corse, et devenue par la suite compagne de François Masini, réputé proche du milieu corse et assassiné en mai 2013.

La presse française s'interroge surtout sur le changement promis par M. Hollande par rapport à l'attitude de ses prédécesseurs, au premier rang desquels Nicolas Sarkozy.

## » EN BREF

### Mexique : des miliciens s'attaquent à un cartel de la drogue

**NUEVA ITALIA, MEXIQUE (ASSOCIATE PRESS)** — Des échanges de coups de feu ont eu lieu dans l'ouest du Mexique au cours d'un affrontement entre des groupes de défense communautaires et le cartel de la drogue des Templiers, alors que les miliciens progressent dans la ville de Nueva Italia.

Des membres des groupes de défense autoproclamés ont entouré l'hôtel de ville et désarmé les policiers locaux. Ces miliciens avaient tout d'abord été chaleureusement accueillis par les habitants. Les violences ont éclaté peu de temps après midi, hier, dans le centre de cette ville située dans l'État de Michoacan, une zone supposément contrôlée par les Templiers. On peut entendre les tirs partout dans la ville.

Au dire des miliciens, l'objectif est de « libérer » des territoires dans la « Terra Caliente », et la prochaine cible est le centre agroalimentaire d'Apatzingan, où se trouverait le commandement central du cartel. Des troupes militaires mexicaines se tiennent à l'extérieur de la ville et aucun policier fédéral n'est en vue.

### G-B : fiscalité avantageuse liée aux gaz de schiste

**LONDRES (AFP)** — Le gouvernement britannique, qui met « tout en œuvre » pour l'exploration controversée du gaz de schiste, a annoncé hier des avantages fiscaux pour les municipalités qui accepteront des projets d'exploitation de cette énergie. Les municipalités concernées recevront la totalité de la taxe professionnelle collectée au lieu des traditionnels 50%, a indiqué le premier ministre David Cameron. Soit potentiellement jusqu'à 2 millions d'euros supplémentaires par an pour chaque site exploré, selon des sources gouvernementales. « Nous mettons tout en œuvre pour le gaz de schiste », a déclaré M. Cameron, estimant que cette industrie « sera synonyme de plus d'emplois et de plus d'opportunités et de sécurité économique pour notre pays ». Les défenseurs de l'environnement ont eux accusé le gouvernement d'essayer de « corrompre » les autorités locales avec cette fiscalité avantageuse.

## VOTRE HOROSCOPE

CAPRICORNE

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

C'est toujours votre époque anniversaire, mais faute de temps, il n'est sans doute pas réaliste d'accepter toutes les propositions qui vous sont lancées. Procédez par ordre de priorité, en optant pour l'essentiel, la qualité, et non pour la quantité du superflu... Compte tenu du Soleil, de Vénus et de Pluton en Capricorne, une annonce peut vous laisser perplexe.

VERSEAU

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**

Mercure maintenant en Verseau tend à apaiser les tensions et à favoriser les réconciliations. De petits imprévus sont possibles, mais de nouvelle idées vont permettre à certains projets de se réaliser. Originalité et entregent. Et à l'approche de la Pleine Lune, vous aurez d'autant plus le désir de faire bouger les choses. Allez-y tout de même à petites doses...

POISSONS

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**

L'approche de la Pleine Lune en Cancer risque de placer les loisirs et le divertissement en tête de vos priorités. Assurez-vous de ne pas négliger une affaire importante. Libérez-vous de vos corvées rapidement afin d'avoir l'esprit tranquille, et oubliez les superstitions d'un 13. Ce lundi aura justement le pouvoir de vous inspirer davantage.

BÉLIER

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**

La Lune en Gémeaux, amie du Bélier, peut éveiller en vous le désir d'outrepasser certaines limites ou d'agir avec plus d'audace. Tout ce qui concerne une certaine indépendance peut avoir une importance significative. Soyez à l'écoute des propositions, mais restez prudent dans vos décisions. La Lune arrive ce soir en Cancer, en direction de sa Pleine Lune!

TAUREAU

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**

Les astres en Capricorne, Signe de Terre ami du vôtre, vous sont favorables, mais l'imminence de la Pleine Lune pourrait bousculer le programme de votre début de semaine. Soyez donc plus vigilant par rapport à certaines confidences... qui pourraient, sinon, devenir un secret de polichinelle. Sans être supersticieux, ce lundi aura pour vous sa surprise...

GÉMEAUX

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**

Le cycle Lunaire en Gémeaux sera ce soir en Cancer, et ce sera alors le climat de Pleine Lune qui commencera à se faire sentir... Pas d'emballements, pas de panique, même un 13. Vos projets sont en bonne voie, et vous avez intérêt à poursuivre dans ceux déjà amorcés. Cette nouvelle année vous promet de nombreux appuis et bien des satisfactions.

CANCER

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**

Ce début de semaine s'inscrit dans un climat qui aura pour vous son importance. En effet, la Lune encore en Gémeaux, arrivera ce soir en Cancer, se rapprochant ainsi de votre Pleine Lune! Une certaine prudence est de mise, vous allez toutefois peu à peu voir disparaître plusieurs difficultés. Jupiter rétrograde en Cancer, mais reprendra sa marche directe début mars!

LION

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**

L'approche de la Pleine Lune en Cancer peut apporter un climat d'incertitude, mais dont vous ne devriez pas vous inquiéter. Avec Mercure maintenant en Verseau, face au Lion, les projets restés vagues iront vers plus de précision, et une meilleure planification vous garantira certains succès. Alors ne ratez pas l'occasion de consolider des liens avec de nouveaux partenaires.

VIERGE

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**

Un peu plus de rigueur bénéficiera à un cadre qui s'était pas mal relâché durant les fêtes de fin d'année. Comme pour le Taureau, profitez des astres de passage en Capricorne pour remettre de l'ordre dans vos affaires. La Lune en Gémeaux n'est pas votre meilleure, mais l'imminence de la Pleine Lune en Cancer sera une bonne étape pour faire une nouvelle acquisition.

BALANCE

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**

L'heure est maintenant à l'apaisement. La Lune en Gémeaux devrait favoriser la résolution de problèmes. Une proposition inattendue allègera sûrement un fardeau qui commençait à vous peser. Mars en Balance sans doute! Toutefois l'arrivée ce soir de la Lune en Cancer vous suggerera une certaine prudence. Imminence de la Pleine Lune...

SCORPION

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

La Lune est en Gémeaux, et ce lundi 13 pourrait vous inciter à vouloir changer d'air. Toutefois les fêtes de fin d'année sont vraiment terminées, et il faut, avec courage et bonne humeur, reprendre le collier du travail quotidien. Préparez-vous toutefois à l'imminence de la Pleine Lune en Cancer d'ici peu. Votre mi-janvier en aura sûrement écho.

SAGITTAIRE

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

Face à votre Signe, la Lune en Gémeaux devrait favoriser les nouvelles rencontres et d'éventuels partenariats. Par ailleurs, la présence de Mercure en Verseau vous offrira des intérêts nouveaux. N'appréhendez donc pas ce lundi 13, et voyez plutôt l'avenir avec sourire. Mais la prochaine Pleine Lune avec Jupiter en Cancer surprendra le Sagittaire...

## MOTS MYSTÈRES

MM4087

### NAPOLEON - Un mot de 9 lettres

AIX
APOGEE
ARMEE
AUTRICHE
BERG
BLOCUS
BRUNE
CANON
CODE
DANUBE
DAVID
DECRET
DROUET
DUC
DUMAS
DUROC
ECHMUHL
ELYSEE
EMERY
EMPIRE
EPOPEE
EUROPE
EYLAU
HUSSARD
IENA
INGRES
ISABEY
ITALIEN
LOI
LUTZEN
NELSON
NEY
NIEMEN
NOBLESSE
OUVRARD
PERCIER
PERIODE
POUVOIR
REGIME
REGNE
ROI
RUSSE
SARGOSSE
SAXE
SIEGE
SINTRA
SIRE
STEIN
TITRE
TRIBUNAT
TRONE
TSAR
ULM
YORCK

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | N | S | E | R | G | N | I | T | A | L | I | E | N | A |
| A | E | O | G | L | H | U | M | H | C | E | E | R | S | A |
| N | M | R | B | R | U | N | E | U | U | S | U | U | I | E |
| U | E | O | E | L | C | T | D | A | Y | S | C | X | E | B |
| B | I | I | M | I | E | Y | Z | L | S | O | S | S | G | U |
| I | N | O | N | A | C | S | E | E | L | G | I | A | E | N |
| R | E | M | I | G | E | R | S | B | N | R | R | M | R | A |
| T | L | R | D | E | V | N | E | E | A | A | E | U | I | D |
| E | S | I | R | D | C | A | G | P | U | S | R | D | P | E |
| U | O | O | A | O | Y | Y | O | E | T | T | I | M | M | C |
| O | N | V | R | I | R | G | O | I | R | N | E | Y | E | R |
| R | I | U | V | R | E | C | T | R | I | U | A | L | Y | E |
| D | D | O | U | E | M | R | O | E | C | E | N | O | R | T |
| L | E | P | O | P | E | E | T | D | H | K | E | I | R | I |
| E | A | R | T | N | I | S | A | X | E | U | R | O | P | E |

Solution du dernier problème: **AFFECTION**

## MOTS CROISÉS

**Horizontalement**

1 Partisan de la Révolution, en 1789 – Du verbe aller.
2 Atmosphère spirituelle – Proie.
3 Faire un changement de juridiction.
4 Degré d'une couleur – Envoient vers.
5 Opalin – Glaive.
6 Ancienne mesure de capacité – Poisson comestible.
7 Matières colorantes.
8 Rad – Critiqué vivement.
9 Surgi – Anciennes monnaies françaises.
10 Tissus – Charme.
11 Détaille – De Haute-Écosse.
12 Poignée – Vivres.

**Verticalement**

1 Conclure un accord – Prénom féminin.
2 Début de journée – Personnages de contes arabes.
3 Ville de la Martinique – Orifice du rectum.
4 Mémoire vive – Mouvement dont l'objet fut la constitution d'un État juif.
5 Reçues, ce sont des préjugés.
6 Phénomène céleste – Gros rabot pour dégrossir le bois.
7 Coiffure d'apparat – Séjour dans un hôtel.
8 Surpassés.
9 Axe d'une plante – Mesurer un tas de bois.
10 Objectifs – Fils de Dédale.
11 Ainsi soit-il – Tranchant.
12 Enchâsser – Estoniens.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

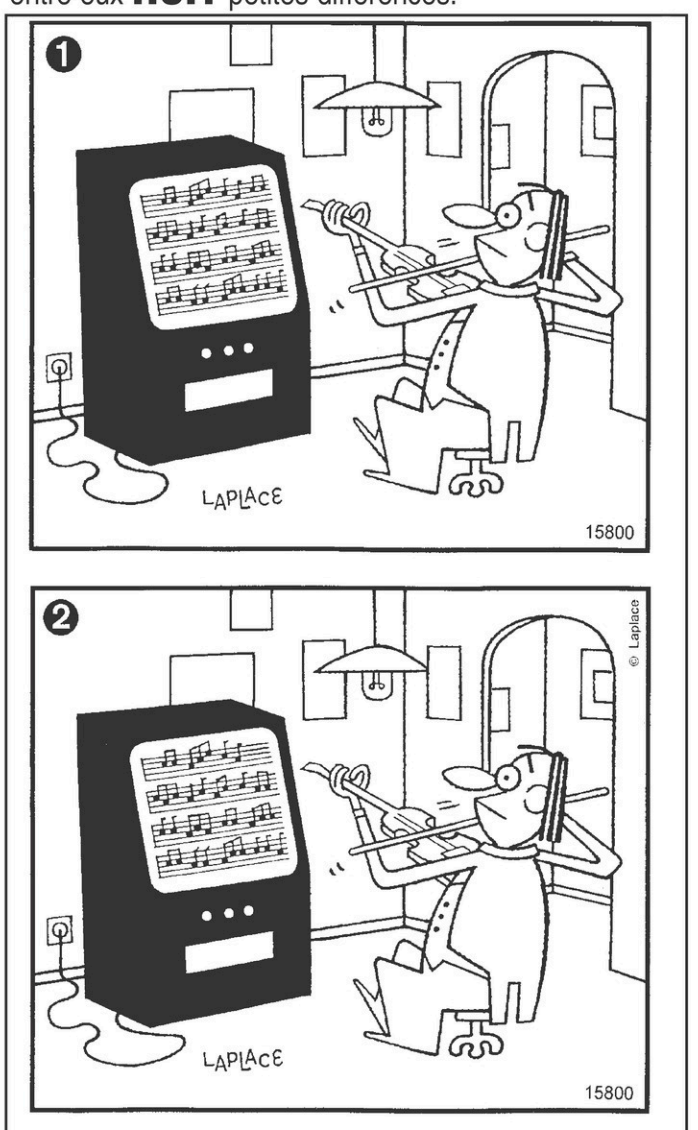
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4086

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | O | N | A | R | C | H | I | E | ■ | R | D |
| 2 | A | T | O | N | E | ■ | A | L | L | I | E | E |
| 3 | D | E | S | A | S | T | R | E | U | S | E | S |
| 4 | R | E | T | R | O | ■ | A | U | D | E | L | A |
| 5 | I | ■ | O | ■ | N | A | S | S | E | R | ■ | X |
| 6 | D | E | C | E | N | T | S | ■ | N | E | R | E |
| 7 | ■ | L | ■ | T | E | T | A | N | T | ■ | A | ■ |
| 8 | K | E | R | O | S | E | N | E | ■ | V | I | A |
| 9 | A | V | E | U | ■ | S | T | U | P | I | D | E |
| 10 | R | E | G | R | E | T | ■ | V | O | L | E | R |
| 11 | M | U | I | D | ■ | E | B | E | R | L | U | E |
| 12 | A | R | R | I | M | E | ■ | S | C | A | R | E |

MC4087

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | ■ | | | |
| 2 | | | | | ■ | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | ■ | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | ■ | | | | | ■ | |
| 6 | | | | | | | ■ | | ■ | | | |
| 7 | | ■ | | | | | | | | ■ | | ■ |
| 8 | | | ■ | | ■ | | | | | | | |
| 9 | ■ | | | | | | | ■ | | | | |
| 10 | | | | | ■ | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | ■ | | | | |
| 12 | | | | | ■ | | | | | | | |

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?** Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.




**SOLUTION**

**1** Le pied droit du violoniste. **2** Un doigt en moins sur le violon. **3** La ceinture du gilet. **4** Revers de la manche droite de la veste non indiqué. **5** Violon complété sous le bras gauche du violoniste. **6** Câble plus long sous l'avant du poste TV. **7** Une note de musique en moins sur la partition du haut. **8** L'abat-jour est moins large.

Jeux13_janvier_14

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 4 | 9 | | |
| | | | | 7 | | 5 | | 1 |
| 6 | 7 | 8 | 5 | | | 3 | | |
| | 4 | | 3 | | 5 | | | 2 |
| | | | 2 | | | 7 | | |
| | 6 | | | 9 | | | | |
| | 1 | 3 | | | | 6 | | 7 |
| 2 | | | | | | 8 | | |
| | | | 7 | | 1 | | 9 | |

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2579

# Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 9 | 2 | 4 | 7 | 5 | 3 | 6 | 1 |
| 7 | 5 | 1 | 6 | 9 | 3 | 4 | 8 | 2 |
| 3 | 4 | 6 | 1 | 2 | 8 | 7 | 9 | 5 |
| 4 | 7 | 9 | 3 | 8 | 1 | 5 | 2 | 6 |
| 6 | 1 | 5 | 2 | 4 | 7 | 8 | 3 | 9 |
| 2 | 8 | 3 | 9 | 5 | 6 | 1 | 4 | 7 |
| 1 | 6 | 8 | 5 | 3 | 9 | 2 | 7 | 4 |
| 5 | 3 | 4 | 7 | 6 | 2 | 9 | 1 | 8 |
| 9 | 2 | 7 | 8 | 1 | 4 | 6 | 5 | 3 |

Par Fabien Savary 2578

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

# statistiques

## LNH

### ASSOCIATION DE L'EST

**SECTION ATLANTIQUE**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Dom. | Étr. | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 45 | 29 | 14 | 0 | 2 | 129 | 98 | 60 | 18-4-0-2 | 11-10-0-0 | 6-4-0-0 | G-1 |
| Tampa Bay | 45 | 27 | 14 | 2 | 2 | 132 | 109 | 58 | 14-5-1-1 | 13-9-1-1 | 6-3-0-1 | G-1 |
| **Montréal** | **46** | **26** | **15** | **2** | **3** | **117** | **107** | **57** | **14-7-1-2** | **12-8-1-1** | **5-3-2-0** | **G-1** |
| Detroit | 45 | 20 | 15 | 3 | 7 | 118 | 126 | 50 | 6-10-3-4 | 14-5-0-3 | 5-4-0-1 | G-1 |
| **Ottawa** | **46** | **20** | **18** | **3** | **5** | **131** | **146** | **48** | **11-10-1-3** | **9-8-2-2** | **6-2-2-0** | **G-1** |
| Toronto | 46 | 21 | 20 | 1 | 4 | 125 | 141 | 47 | 14-10-0-1 | 7-10-1-3 | 4-4-0-2 | P-4 |
| Floride | 45 | 17 | 21 | 2 | 5 | 105 | 139 | 41 | 9-9-1-3 | 8-12-1-2 | 4-4-1-1 | P-1 |
| Buffalo | 44 | 13 | 26 | 3 | 2 | 77 | 121 | 31 | 9-12-2-1 | 4-14-1-1 | 5-3-0-2 | G-1 |

**SECTION MÉTROPOLITAINE**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Dom. | Étr. | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 47 | 33 | 12 | 2 | 0 | 152 | 112 | 68 | 19-3-0-0 | 14-9-2-0 | 7-2-1-0 | G-1 |
| Washington | 45 | 22 | 16 | 2 | 5 | 136 | 135 | 51 | 14-8-2-1 | 8-8-0-4 | 3-3-2-2 | P-1 |
| Philadelphie | 45 | 23 | 18 | 1 | 3 | 120 | 125 | 50 | 12-8-0-0 | 11-10-1-3 | 7-3-0-0 | P-1 |
| N.Y. Rangers | 46 | 23 | 20 | 1 | 2 | 114 | 123 | 49 | 9-10-1-2 | 14-10-0-0 | 7-2-0-1 | G-2 |
| Caroline | 45 | 19 | 17 | 6 | 3 | 111 | 128 | 47 | 10-8-2-3 | 9-9-4-0 | 5-3-2-0 | P-1 |
| New Jersey | 46 | 19 | 18 | 3 | 6 | 106 | 114 | 47 | 10-6-2-4 | 9-12-1-2 | 5-3-1-1 | G-2 |
| Columbus | 45 | 21 | 20 | 3 | 1 | 126 | 129 | 46 | 10-9-1-1 | 11-11-2-0 | 7-3-0-0 | G-3 |
| N.Y. Islanders | 47 | 18 | 22 | 4 | 3 | 130 | 152 | 43 | 7-9-4-3 | 11-13-0-0 | 8-2-0-0 | G-4 |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

**SECTION CENTRALE**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Dom. | Étr. | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 47 | 29 | 8 | 4 | 6 | 170 | 129 | 68 | 15-3-1-5 | 14-5-3-1 | 4-1-2-3 | P-3 |
| St. Louis | 44 | 31 | 8 | 3 | 2 | 161 | 99 | 67 | 17-3-2-0 | 14-5-1-2 | 8-1-0-1 | P-1 |
| Colorado | 45 | 28 | 12 | 2 | 3 | 132 | 115 | 61 | 16-6-2-1 | 12-6-0-2 | 5-2-2-1 | G-1 |
| Minnesota | 47 | 24 | 18 | 1 | 4 | 114 | 119 | 53 | 16-6-1-1 | 8-12-0-3 | 4-6-0-0 | P-1 |
| Dallas | 45 | 20 | 18 | 3 | 4 | 127 | 139 | 47 | 9-7-2-3 | 11-11-1-1 | 3-6-1-0 | P-6 |
| Nashville | 46 | 19 | 20 | 2 | 5 | 109 | 137 | 45 | 11-9-1-3 | 8-11-1-2 | 3-4-1-2 | P-2 |
| Winnipeg | 47 | 19 | 23 | 1 | 4 | 128 | 145 | 43 | 10-10-0-4 | 9-13-1-0 | 3-7-0-0 | P-5 |

**SECTION PACIFIQUE**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Dom. | Étr. | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anaheim | 47 | 34 | 8 | 1 | 4 | 160 | 119 | 73 | 18-0-1-1 | 16-8-0-3 | 9-1-0-0 | G-6 |
| San Jose | 46 | 28 | 12 | 1 | 5 | 148 | 116 | 62 | 16-2-0-3 | 12-10-1-2 | 6-4-0-0 | P-1 |
| Los Angeles | 46 | 27 | 14 | 2 | 3 | 119 | 96 | 59 | 15-6-2-1 | 12-8-0-2 | 3-6-0-1 | P-1 |
| Vancouver | 46 | 24 | 13 | 3 | 6 | 123 | 114 | 57 | 12-6-2-3 | 12-7-1-3 | 4-3-1-2 | G-1 |
| Phoenix | 44 | 21 | 14 | 5 | 4 | 133 | 136 | 51 | 12-7-2-1 | 9-7-3-3 | 3-4-2-1 | P-2 |
| Calgary | 45 | 15 | 24 | 4 | 2 | 101 | 144 | 36 | 7-13-3-0 | 8-11-1-2 | 2-8-0-0 | P-3 |
| Edmonton | 47 | 15 | 27 | 3 | 2 | 123 | 164 | 35 | 8-12-1-1 | 7-15-2-1 | 4-4-1-1 | G-1 |

**NOTE:** les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

### ASSOCIATION DE L'EST

**SECTION ATLANTIQUE**

| | MJ | Pts |
|---|---|---|
| 1. Boston | 45 | 60 |
| 2. Tampa Bay | 45 | 58 |
| **3. Montréal** | **46** | **57** |
| 4. Detroit | 45 | 50 |
| **5. Ottawa** | **46** | **48** |
| 6. Toronto | 46 | 47 |
| 7. Floride | 45 | 41 |
| 8. Buffalo | 44 | 31 |

**SECTION MÉTROPOLITAINE**

| | MJ | Pts |
|---|---|---|
| 1. Pittsburgh | 47 | 68 |
| 2. Washington | 45 | 51 |
| 3. Philadelphie | 45 | 50 |
| 4. N.Y. Rangers | 46 | 49 |
| 5. Caroline | 45 | 47 |
| 6. New Jersey | 46 | 47 |
| 7. Columbus | 45 | 46 |
| 8. N.Y. Islanders | 47 | 43 |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

**SECTION CENTRALE**

| | MJ | Pts |
|---|---|---|
| 1. Chicago | 47 | 68 |
| 2. St. Louis | 44 | 67 |
| 3. Colorado | 45 | 61 |
| 4. Minnesota | 47 | 53 |
| 5. Dallas | 45 | 47 |
| 6. Nashville | 46 | 45 |
| 7. Winnipeg | 47 | 43 |

**SECTION PACIFIQUE**

| | MJ | Pts |
|---|---|---|
| 1. Anaheim | 47 | 73 |
| 2. San Jose | 46 | 62 |
| 3. Los Angeles | 46 | 59 |
| 4. Vancouver | 46 | 57 |
| 5. Phoenix | 44 | 51 |
| 6. Calgary | 45 | 36 |
| 7. Edmonton | 47 | 35 |

### MARQUEURS

**NOTE:** en date du 11 janvier.

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Crosby, Pit. | 25 | 42 | 67 |
| Kane, Chi. | 23 | 31 | 54 |
| Tavares, NYI | 20 | 34 | 54 |
| Getzlaf, Ana. | 23 | 30 | 53 |
| Thornton, SJ | 5 | 45 | 50 |
| Perry, Ana. | 25 | 24 | 49 |
| Kunitz, Pit. | 24 | 25 | 49 |
| Sharp, Chi. | 25 | 23 | 48 |
| Backstrom, Wash. | 11 | 37 | 48 |
| Ovechkin, Wash. | 32 | 14 | 46 |

### RENDEMENT DES SÉNATEURS

**NOTE:** en date du 12 janvier.

| | MJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Erik Karlsson | 46 | 10 | 31 | 41 |
| Bobby Ryan | 46 | 18 | 19 | 37 |
| Kyle Turris | 46 | 12 | 22 | 34 |
| C. MacArthur | 45 | 15 | 18 | 33 |
| Jason Spezza | 41 | 12 | 19 | 31 |
| Mika Zibanejad | 36 | 10 | 9 | 19 |
| Milan Michalek | 46 | 7 | 12 | 19 |
| Cory Conacher | 44 | 4 | 11 | 15 |
| Zack Smith | 46 | 9 | 5 | 14 |
| P. Wiercioch | 29 | 3 | 11 | 14 |
| Marc Methot | 41 | 3 | 10 | 13 |
| Chris Phillips | 43 | 1 | 12 | 13 |
| Erik Condra | 40 | 4 | 6 | 10 |
| Joe Corvo | 25 | 3 | 7 | 10 |
| Colin Greening | 46 | 4 | 5 | 9 |
| Jared Cowen | 43 | 3 | 4 | 7 |
| Chris Neil | 42 | 5 | 1 | 6 |
| Eric Gryba | 22 | 1 | 3 | 4 |
| Cody Ceci | 14 | 1 | 3 | 4 |
| J-G Pageau | 21 | 2 | 0 | 2 |
| Mark Stone | 4 | 1 | 1 | 2 |
| Derek Grant | 20 | 0 | 2 | 2 |
| M. Borowiecki | 13 | 1 | 0 | 1 |
| Matt Kassian | 22 | 0 | 1 | 1 |
| S. Da Costa | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Mike Hoffman | 3 | 0 | 0 | 0 |

### GARDIENS

| | V | D | DPF | Ba | JB | Moy. | %Arr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lehner | 5 | 9 | 3 | 47 | 0 | 2,68 | ,922 |
| Anderson | 15 | 9 | 5 | 90 | 2 | 3,10 | ,905 |

## HOCKEY

### LHJMQ

**SECTION OUEST TELUS**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.-B. | 44 | 28 | 9 | 4 | 3 | 162 | 121 | 63 |
| Gatineau | 44 | 28 | 15 | 1 | 0 | 165 | 136 | 57 |
| Drum. | 44 | 27 | 15 | 1 | 1 | 160 | 131 | 56 |
| R.-N. | 43 | 25 | 13 | 3 | 2 | 168 | 155 | 55 |
| Val-d'Or | 44 | 27 | 16 | 1 | 0 | 188 | 148 | 55 |
| Sherbrooke | 45 | 14 | 26 | 2 | 3 | 131 | 191 | 33 |

**SECTION EST TELUS**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.-Com. | 44 | 28 | 12 | 1 | 3 | 155 | 111 | 60 |
| Rimouski | 45 | 26 | 12 | 3 | 4 | 167 | 141 | 59 |
| Québec | 45 | 25 | 12 | 3 | 5 | 160 | 145 | 58 |
| Chi. | 45 | 22 | 22 | 1 | 0 | 130 | 146 | 45 |
| Victoriaville | 44 | 19 | 19 | 4 | 2 | 139 | 148 | 44 |
| Shawinigan | 44 | 11 | 27 | 3 | 3 | 109 | 165 | 28 |

**SECTION MARITIMES TELUS**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Halifax | 44 | 27 | 16 | 0 | 1 | 168 | 128 | 55 |
| Moncton | 45 | 23 | 20 | 0 | 2 | 138 | 137 | 48 |
| Cap-Breton | 44 | 22 | 19 | 0 | 3 | 160 | 169 | 47 |
| Char. | 44 | 17 | 22 | 1 | 4 | 131 | 155 | 39 |
| A.-Bathurst | 44 | 17 | 23 | 2 | 2 | 106 | 154 | 38 |
| St-Jean | 42 | 11 | 27 | 1 | 3 | 100 | 156 | 26 |

**Samedi 11 janvier**
Cap-Breton 3 Victoriaville 12
Shawinigan 4 Moncton 2
A.-Bathurst 2 Halifax 4
Saint-Jean 1 Québec 3
B.-Com. 3 R.-N. 2
**Dimanche 12 janvier**
A.-Bathurst 2 Charlottetown 1
Cap-Breton 3 Drummondville 7
Saint-Jean 2 B.-B. 3 (P)
Rimouski 2 Gatineau 7
B.-Com. 1 R.-N. 0
Québec 5 Sherbrooke 4
Chicoutimi 4 Victoriaville 5
**Mercredi 15 janvier**
**Match des espoirs de la LCH**
Équipe Cherry c. Équipe Or, 21h. (à Calgary)
**Vendredi 17 janvier**
Drummondville à A.-Bathurst, 18h.
Moncton au Cap-Breton, 18h.
Charlottetown à St-Jean, 18h30.
Val-d'Or à Victoriaville, 19h.
Shawinigan à Chicoutimi, 19h.
R.-N. à Sherbrooke, 19h.
Gatineau à B.-Com., 19h30.
B.-B. à Rimouski, 19h30.

### MARQUEURS

**NOTE:** en date du 12 janvier.

| | MJ | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Mantha, Val-d'Or | 34 | 37 | 38 | 75 |
| Duclair, Québec | 43 | 36 | 30 | 66 |
| Power, R.-N. | 42 | 20 | 44 | 64 |
| DeLuca, Rimouski | 44 | 31 | 32 | 63 |
| Marcotte, Val-d'Or | 43 | 22 | 38 | 60 |
| Poirier, Gatineau | 40 | 29 | 30 | 59 |
| Ehlers, Halifax | 40 | 25 | 33 | 58 |
| Gélinas, Val-d'Or | 44 | 18 | 40 | 58 |
| Gaudreau, Drum. | 44 | 27 | 30 | 57 |
| Darcy, Cap-Breton | 43 | 25 | 32 | 57 |

### COLLÉGIAL AAA

| | MJ | V | D | DPF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lionel-Groulx | 25 | 18 | 5 | 2 | 127 | 89 | 38 |
| Saint-Laurent | 25 | 17 | 5 | 3 | 88 | 62 | 37 |
| A-Laur. | 25 | 16 | 8 | 1 | 105 | 84 | 33 |
| St.Lawrence | 24 | 12 | 8 | 4 | 91 | 81 | 28 |
| Alma | 25 | 13 | 11 | 1 | 112 | 101 | 27 |
| Dawson | 26 | 12 | 11 | 3 | 90 | 101 | 27 |
| Thetford | 25 | 12 | 12 | 1 | 85 | 103 | 25 |
| Laflèche | 25 | 8 | 16 | 1 | 103 | 130 | 17 |
| Sorel-Tracy | 24 | 4 | 18 | 2 | 69 | 119 | 10 |

**Samedi 11 janvier**
Saint-Laurent 6 Laflèche 2
Sorel-Tracy 2 Lionel-Groulx 4
St.Lawrence 3 A.-Laur. 2 (F)
**Dimanche 12 janvier**
Thetford 7 Alma 6 (P)
Saint-Laurent 1 Dawson 2 (P)
**Vendredi 17 janvier**
Laflèche à Saint-Laurent, 19h30.

### MIDGET AAA

**SECTION LA COOP**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lévis | 34 | 23 | 10 | 1 | 0 | 112 | 80 | 47 |
| St-François | 36 | 19 | 14 | 1 | 2 | 102 | 96 | 41 |
| T.-Rivières | 36 | 18 | 14 | 1 | 3 | 106 | 94 | 40 |
| C. N.-Dame | 35 | 17 | 15 | 0 | 3 | 97 | 100 | 37 |
| Jonquière | 34 | 14 | 16 | 0 | 4 | 81 | 100 | 32 |

**SECTION REEBOK**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Magog | 35 | 21 | 11 | 0 | 3 | 88 | 78 | 45 |
| Chât. | 36 | 22 | 13 | 1 | 0 | 141 | 118 | 45 |
| C.C.-LeMoy. | 35 | 19 | 14 | 2 | 0 | 124 | 121 | 40 |
| C.A.-Gir. | 36 | 18 | 14 | 1 | 3 | 109 | 103 | 40 |
| Lac-St-Louis | 33 | 11 | 15 | 4 | 3 | 101 | 128 | 29 |

**SECTION C.C.M.**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L.-Montréal | 34 | 20 | 10 | 2 | 2 | 105 | 85 | 44 |
| C.E.-Blondin | 35 | 22 | 13 | 0 | 0 | 110 | 92 | 44 |
| Amos | 35 | 16 | 15 | 2 | 2 | 94 | 106 | 36 |
| Gatineau | 34 | 10 | 18 | 2 | 4 | 111 | 152 | 26 |
| St-Eustache | 34 | 11 | 20 | 2 | 1 | 90 | 118 | 25 |

**Samedi 11 janvier**
Chât. 0 Sém. Saint-François 4
C. N.-Dame 2 Jonquière 3
Amos 3 C.E.-Blondin 2
**Dimanche 12 janvier**
L.-St-Louis 5 C.E.-Blondin 4
Gatineau 2 L.-Montréal 8
Amos 3 Saint-Eustache 4
Chât. 4 Jonquière 2
C. N.-Dame 3 S. St-François 4 (F)
C.C.-LeMoy. 2 Magog 3
C.A.-Gir. 5 T.-Rivières 1
**Mardi 14 janvier**
Magog au C.C.-LeMoy., 19h30.
**Jeudi 16 janvier**
S. St-François à Jonquière, 19h30.

### JUNIOR AAA

**SECTION PERRON-BURROWS**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Granby | 36 | 28 | 7 | 0 | 1 | 227 | 146 | 57 |
| Sherbrooke | 36 | 25 | 6 | 3 | 2 | 177 | 113 | 55 |
| Princeville | 36 | 26 | 7 | 1 | 2 | 188 | 115 | 55 |
| Kahnawake | 36 | 22 | 14 | 0 | 0 | 172 | 163 | 44 |
| V.-Dor. | 37 | 13 | 22 | 1 | 1 | 150 | 188 | 28 |
| Longueuil | 35 | 13 | 21 | 0 | 1 | 121 | 147 | 27 |
| St-Hyacinthe | 36 | 12 | 22 | 1 | 1 | 130 | 161 | 26 |

**SECTION ST-LOUIS-LALIME**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Jérôme | 37 | 31 | 4 | 1 | 1 | 232 | 122 | 64 |
| Ste-Agathe | 38 | 22 | 15 | 0 | 1 | 186 | 186 | 45 |
| Terrebonne | 34 | 17 | 12 | 3 | 2 | 159 | 156 | 39 |
| St-Léonard | 38 | 14 | 22 | 0 | 2 | 142 | 174 | 30 |
| Montréal-Est | 36 | 12 | 19 | 5 | 0 | 169 | 209 | 29 |
| La Tuque | 35 | 13 | 21 | 1 | 0 | 116 | 193 | 27 |
| Lachine | 38 | 6 | 31 | 1 | 0 | 102 | 198 | 13 |

**Samedi 11 janvier**
Princeville 2 Kahnawake 3
**Dimanche 12 janvier**
Longueuil 8 Kahnawake 2
St-Léonard 3 V.-Dor. 8
Princeville 3 La Tuque 5
St-Jérôme 5 Montréal-Est 3
Granby 4 Ste-Agathe 6
St-Hyacinthe 1 Sherbrooke 5
**Mercredi 15 janvier**
Kahnawake à St-Jérôme, 19h30

### LNAH

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T.-Rivières | 23 | 15 | 3 | 1 | 3 | 103 | 75 | 34 |
| Thet. Mines | 25 | 14 | 8 | 1 | 2 | 100 | 101 | 31 |
| Sorel-Tracy | 24 | 14 | 7 | 0 | 2 | 100 | 84 | 30 |
| Jonquière | 25 | 13 | 9 | 2 | 0 | 98 | 93 | 28 |
| St.-G | 26 | 12 | 12 | 1 | 1 | 94 | 99 | 26 |
| R.-du-Loup | 24 | 11 | 10 | 0 | 3 | 94 | 102 | 25 |
| Cornwall | 26 | 10 | 12 | 2 | 2 | 91 | 101 | 24 |
| Laval | 23 | 7 | 12 | 1 | 2 | 77 | 102 | 17 |

**Dimanche 12 janvier**
St-G. 2 Cornwall 4
Laval 4 T.-Rivières 5 (F)
**Vendredi 17 janvier**
St-G. à R.-du-Loup, 20h.
T.-Rivières à Sorel-Tracy, 20h.
Laval à Thet. Mines, 20h30.
**Samedi 11 janvier**
Tampa Bay 6 Philadelphie 3
Chicago 1 **Montréal** 2 (P)
**Ottawa** 2 Nashville 1 (F)
Columbus 6 Winnipeg 3
Floride 1 New Jersey 2 (P)
Colorado 4 Minnesota 2
Anaheim 5 Phoenix 3
Pittsburgh 2 Calgary 1
Detroit 3 Los Angeles 1
Boston 1 San Jose 0
**Dimanche 12 janvier**
Buffalo 2 Washington 1 (F)
N.Y. Islanders 4 Dallas 2
New Jersey à Toronto, 19h.
Edmonton à Chicago, 19h.
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h.
Minnesota à Nashville, 19h.
Detroit à Anaheim, 20h.
**Lundi 13 janvier**
Calgary en Caroline, 19h.
Tampa Bay à Columbus, 19h.
Phoenix à Winnipeg, 20h.
Vancouver à Los Angeles, 22h30.
**Mardi 14 janvier**
San Jose à Washington, 19h.
Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h.
Toronto à Boston, 19h.
Philadelphie à Buffalo, 19h30.
N.Y. Islanders en Floride, 19h30.
New Jersey **à Montréal**, 19h30.
**Ottawa** au Minnesota, 20h.
Calgary à Nashville, 20h.
Phoenix à St. Louis, 20h.
Colorado à Chicago, 20h.
Edmonton à Dallas, 20h30.

### RENDEMENT DU CANADIEN

**NOTE:** en date du 12 janvier.

| | MJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| P.K. Subban | 46 | 7 | 26 | 33 |
| T. Plekanec | 46 | 14 | 14 | 28 |
| Max Pacioretty | 37 | 19 | 8 | 27 |
| Andreï Markov | 46 | 5 | 19 | 24 |
| A. Galchenyuk | 44 | 10 | 13 | 23 |
| Brian Gionta | 45 | 7 | 16 | 23 |
| B. Gallagher | 45 | 11 | 10 | 21 |
| D. Desharnais | 44 | 6 | 15 | 21 |
| Lars Eller | 46 | 10 | 10 | 20 |
| Daniel Brière | 33 | 7 | 6 | 13 |
| M. Bournival | 39 | 6 | 6 | 12 |
| Raphael Diaz | 44 | 0 | 11 | 11 |
| Travis Moen | 41 | 1 | 8 | 9 |
| Rene Bourque | 34 | 6 | 1 | 7 |
| Brandon Prust | 35 | 4 | 3 | 7 |
| Josh Gorges | 45 | 1 | 6 | 7 |
| Alexeï Emelin | 25 | 0 | 5 | 5 |
| Francis Bouillon | 34 | 0 | 3 | 3 |
| Douglas Murray | 26 | 0 | 2 | 2 |
| Ryan White | 33 | 0 | 2 | 2 |
| Nathan Beaulieu | 5 | 0 | 1 | 1 |
| George Parros | 10 | 0 | 0 | 0 |
| Michael Blunden | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Jarred Tinordi | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Patrick Holland | 5 | 0 | 0 | 0 |
| Louis Leblanc | 5 | 0 | 0 | 0 |
| Gabriel Dumont | 2 | 0 | 0 | 0 |
| M. Saint-Pierre | 1 | 0 | 0 | 0 |

### GARDIENS

| | V | D | DPF | Ba | JB | Moy. | %Arr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P. Budaj | 5 | 4 | 1 | 23 | 1 | 2,14 | ,920 |
| C.Price | 21 | 11 | 4 | 78 | 2 | 2,19 | ,928 |

## FOOTBALL

### NFL

**Matches éliminatoires**
**Premier tour d'association**
**Samedi 4 janvier**
Kansas City 44 Indianapolis 45
La N.-Orléans 26 Philadelphie 24
**Dimanche 5 janvier**
San Diego 27 Cincinnati 10
San Fran. 23 Green Bay 20
**Demi-finales d'association**
**Samedi 11 janvier**
La N.-Orléans 15 Seattle 23
Indianapolis 22 N.-Angleterre 43
**Dimanche 12 janvier**
San Fran. 23 Caroline 10
San Diego 17 Denver 24
**Finales d'association**
**Dimanche 19 janvier**
**Association américaine**
N.-Angleterre à Denver, 15h.
**Association nationale**
San Fran. à Seattle, 18h30.
**Pro Bowl**
**Dimanche 26 janvier**
Équipes à être déterminées, 19h30. **(à Honolulu)**
**Super Bowl**
**Dimanche 2 février**
Vainqueur de l'Ass. nationale c. Vainqueur de l'Ass. américaine, 18h30. **(à New York)**

## SKI ALPIN

### COUPE DU MONDE

### SUPER-COMBINÉ FÉMININ

**À Salzbourg en Autriche**
**NOTE:** chrono du super-G et de de l'épreuve de slalom.
**1. Marie-Michèle Gagnon, Lac-Etchemin au Qué., deux minutes et 5,55 secondes;**
**2.** Michaela Kirchgasser, Autriche, 2:05,87 min.;
**3.** Maria Höfl-Riesch, Allemagne, 2:05,94 min.;
**4.** N. Hosp, Autriche, 2:06,06 min.;
**5.** S.Hector, Suède, 2:06,42 min.;
**6.** T. Maze, Slovénie, 2:06,68 min.;
**7.** Ramona Siebenhofer, Autriche, 2:06,72 min.;
**8.** Anna Fenninger, Autriche, 2:06,73 min.;
**9.** Sarka Strachova, République tchèque, 2:06,82 min.;
**10.** Denise Feierabend, Suisse, 2:06,86 min.
**Autre Canadienne**
**26. Erin Mielzynski, Collingwood en Ont., 2:09,97 min.**

**CLASSEMENT GÉNÉRAL**
1. Maria Höfl-Riesch, Allemagne, 731 points;
2. Anna Fenninger, Autriche, 709;
3. T. Weirather, Liechtenstein, 673;
**7. Marie-Michèle Gagnon, 427 pts.**

## LES SOMMAIRES DE LA LNH

### Buffalo 2 Washington 1 (F)

**Première période**
1. Washington, Chimera 8 (Ward, Carrick) 11:01
2. Buffalo, Ennis 9 (Hodgson, Ehrhoff) 18:09 (an)
**Pénalité(s)** — Konopka Buf 12:02, Wilson Was 17:28.
**Deuxième période**
Aucun but.
**Pénalité(s)** — Carlson Was 7:38, Brouwer Was 15:03, Brouwer Was 18:53.
**Troisième période**
Aucun but.
**Pénalité(s)** — Weber Buf 1:30, Backstrom Was 19:07.
**Prolongation**
Aucun but.
**Pénalité(s)** — Aucune pénalité.
**Fusillade**
Buffalo (1) — Moulson rate, Omark rate, Hodgson marque.
Washington (0) — Fehr rate, Ovechkin rate, Backstrom rate.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 11 | 9 | 6 | 5 — 31 |
| Washington | 10 | 8 | 11 | 0 — 29 |

**Gardiens** — Buffalo: Miller (G, 12-18-1); Washington: Grubauer (PP, 6-2-4).
**Avantages numériques** — Buffalo: 1-5; Washington: 0-2.
**Assistance** — 18 506.

### N.Y. Islanders 4 Dallas 2

**Première période**
1. Dallas, Whitney 5 (Chiasson, Fiddler) 11:45
2. Dallas, Gonchar 1 18:12
**Pénalité(s)** — Cole Dal 12:03, McDonald NYI 14:25.
**Deuxième période**
3. N.Y. Islanders, Okposo 18 (Vanek, Tavares) 10:47
**Pénalité(s)** — MacDonald NYI 13:04.
**Troisième période**
4. N.Y. Islanders, Okposo 19 (De Haan) 15:44
5. N.Y. Islanders, Tavares 21 (De Haan, Vanek) 18:36
6. N.Y. Islanders, Nelson 6 (Bailey) 19:08 (fd)
**Pénalité(s)** — Garbutt Dal 12:38.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| N.Y. Islanders | 9 | 9 | 13 | — 31 |
| Dallas | 16 | 6 | 9 | — 31 |

**Gardiens** — Islanders: Poulin (G, 9-12-0); Dallas: Ellis (P, 4-5-0).
**Avantages numériques** — N.Y. Islanders: 0-2; Dallas: 0-2.
**Assistance** — 13 765.

### SAMEDI

### Boston 1 San Jose 0

**Première période**
Aucun but.
**Pénalité(s)** — Soderberg Bos 2:20.
**Deuxième période**
Aucun but.
**Pénalité(s)** — Miller Bos (maj.) 10:27, Brown SJ (maj.) 10:27, Hannan SJ 12:36, Marleau SJ 19:59.
**Troisième période**
1. Boston, Soderberg 6 (Eriksson, Spooner) 12:25
**Pénalité(s)** — Demers SJ 6:03.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 9 | 7 | 6 | — 22 |
| San Jose | 12 | 6 | 8 | — 26 |

**Gardiens** — Boston: Rask (G, 22-11-2); San Jose: Niemi (P, 23-10-6).
**Avantages numériques** — Boston: 0-3; San Jose: 0-1.
**Assistance** — 17 562.

### Pittsburgh 2 Calgary 1

**Première période**
1. Pittsburgh, Kunitz 24 (Bortuzzo) 16:34
**Pénalité(s)** — McGrattan Cal (maj.) 4:41, Engelland Pit (maj.) 4:41.
**Deuxième période**
2. Pittsburgh, Niskanen 6 (Glass) 6:42
**Pénalité(s)** — Banc Pit 2:13, Stajan Cal 9:29, Smid Cal 13:23, Bortuzzo Pit 15:49.
**Troisième période**
3. Calgary, Backlund 6 (Brodie, Hudler) 11:29
**Pénalité(s)** — Monahan Cal 3:11, Malkin Pit 4:16, Bortuzzo Pit (inc.) 7:04, Cammalleri Cal 9:29.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 13 | 6 | 7 | — 26 |
| Calgary | 12 | 10 | 6 | — 28 |

**Gardiens** — Pittsburgh: Fleury (G, 26-10-1); Calgary: Berra (P, 5-13-2).
**Avantages numériques** — Pittsburgh: 0-3; Calgary: 0-5.
**Assistance** — 19 289.

## HOCKEY

### LAH

### ASSOCIATION DE L'EST

**SECTION ATLANTIQUE**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Manchester | 41 | 25 | 10 | 2 | 4 | 125 | 108 | 56 |
| Providence | 39 | 20 | 13 | 1 | 5 | 126 | 110 | 46 |
| St. John's | 37 | 19 | 15 | 1 | 2 | 112 | 101 | 41 |
| Worcester | 35 | 17 | 15 | 2 | 1 | 85 | 100 | 37 |
| Portland | 35 | 15 | 14 | 1 | 5 | 98 | 110 | 36 |

**SECTION NORD-EST**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Springfield | 37 | 25 | 8 | 1 | 3 | 115 | 92 | 54 |
| Albany | 37 | 21 | 11 | 3 | 2 | 113 | 94 | 47 |
| Adirondack | 35 | 19 | 14 | 0 | 2 | 84 | 81 | 40 |
| Bridgeport | 39 | 14 | 20 | 1 | 4 | 96 | 126 | 33 |
| Hartford | 36 | 11 | 20 | 0 | 5 | 82 | 119 | 27 |

**SECTION EST**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Binghamton | 37 | 23 | 11 | 0 | 3 | 130 | 112 | 49 |
| Scranton | 37 | 22 | 11 | 1 | 3 | 110 | 90 | 48 |
| Norfolk | 38 | 20 | 13 | 1 | 4 | 109 | 104 | 45 |
| Hershey | 36 | 17 | 13 | 3 | 3 | 114 | 104 | 40 |
| Syracuse | 36 | 16 | 14 | 2 | 4 | 94 | 106 | 38 |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

**SECTION NORD**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 35 | 20 | 11 | 2 | 2 | 102 | 90 | 44 |
| **Hamilton** | **38** | **19** | **15** | **0** | **4** | **94** | **101** | **42** |
| Lake Erie | 36 | 17 | 16 | 0 | 3 | 102 | 114 | 37 |
| Rochester | 35 | 15 | 14 | 3 | 3 | 96 | 105 | 36 |
| Utica | 34 | 11 | 19 | 2 | 2 | 81 | 108 | 26 |

**SECTION CENTRE-OUEST**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Rapids | 38 | 25 | 10 | 1 | 2 | 131 | 89 | 53 |
| Chicago | 36 | 20 | 13 | 1 | 2 | 105 | 96 | 43 |
| Milwaukee | 35 | 18 | 11 | 5 | 1 | 94 | 93 | 42 |
| Rockford | 40 | 18 | 17 | 3 | 2 | 116 | 135 | 41 |
| Iowa | 35 | 15 | 16 | 2 | 2 | 83 | 97 | 34 |

**SECTION OUEST**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Texas | 38 | 23 | 10 | 2 | 3 | 138 | 104 | 51 |
| Abbotsford | 39 | 24 | 13 | 1 | 1 | 120 | 109 | 50 |
| Charlotte | 36 | 17 | 18 | 0 | 1 | 100 | 111 | 35 |
| Oklahoma | 39 | 14 | 19 | 1 | 5 | 106 | 130 | 34 |
| San Antonio | 37 | 13 | 20 | 1 | 3 | 95 | 117 | 30 |

**Samedi 11 janvier**
Manchester 2 Albany 5
Toronto 4 St. John's 5 (F)
Portland 2 Bridgeport 0
Springfield 3 Hershey 5
Providence 0 Syracuse 1
Norfolk 1 Worcester 5
Iowa 1 G. Rapids 4
Rochester 3 **Hamilton** 1
Adirondack 4 Binghamton 1
Hartford 3 W./B. Scranton 5
Lake Erie 1 Rockford 6
Utica 3 Texas 5
Chicago 2 Milwaukee 1
Charlotte 2 Oklahoma 1
Abbotsford 3 San Antonio 2 (P)
**Dimanche 12 janvier**
Norfolk 2 Springfield 1
Portland 3 Worcester 4
Hartford 3 Bridgeport 6
Manchester 2 Providence 1
Hershey 4 Albany 1
Iowa 1 **Hamilton** 3
Lake Erie 5 Milwaukee 6
**Lundi 13 janvier**
Utica à San Antonio, 20h.
**Mercredi 15 janvier**
Abbotsford à Rockford, 12h.
Binghamton à Adirondack, 19h.
Chicago à G. Rapids, 19h.
Toronto à Iowa, 20h05.
Rochester au Texas, 20h30.

### LHO

### ASSOCIATION DE L'EST

**SECTION EST**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O

## UNE PREMIÈRE VICTOIRE POUR MARIE-MICHÈLE GAGNON EN COUPE DU MONDE

# « C'était l'un de mes rêves »

***Erik Guay n'est pas le seul skieur québécois rapide sur ses skis cet hiver. Sans faire de bruit, Marie-Michèle Gagnon, 24 ans, connaît aussi une saison remarquable. Hier, la skieuse de Lac-Etchemin a frappé un grand coup en remportant le super combiné d'Altenmarkt, en Autriche, sa première victoire en Coupe du monde. De quoi la mettre en orbite en vue des Jeux olympiques de Sotchi.***

**SIMON DROUIN**
La Presse

**MONTRÉAL** — Depuis le temps qu'on la voit venir. Même les commentateurs autrichiens l'avaient rangée parmi les favorites lors de la cérémonie de remise des dossards, devant des milliers de spectateurs, samedi soir à Altenmarkt. Il lui restait à confirmer ce statut. Et à trouver la confiance qui l'a parfois empêchée de réaliser son plein potentiel dans le passé.

Marie-Michèle Gagnon a frappé un grand coup en remportant le super combiné de la Coupe du monde d'Altenmarkt, hier, en Autriche. Seizième à l'issue de la manche de super-G, elle a mis à profit ses qualités de technicienne pour arracher la victoire en slalom, signant son premier succès à son 106e départ sur le circuit.

« C'était l'un de mes rêves de gagner une Coupe du monde. C'est quelque chose d'immense. Tu ne réalises pas l'impact tant que tu n'es pas dedans. Eh bien, aujourd'hui, je suis la skieuse la plus rapide sur la planète entière ! », a indiqué Gagnon en téléconférence avec les médias canadiens, « encore un peu sur le *shake* », plus de cinq heures après cette victoire-surprise.

Parce que la skieuse de Lac-Etchemin n'avait pas réussi le super-G souhaité, trompée par une porte « à l'aveugle » qu'elle a trop anticipée. Elle a donc cédé 1,4 seconde à la meneuse, l'Autrichienne Nicole Hosp, tout en se contentant d'une priorité de moins d'une seconde sur les quelques techniciennes qui s'élanceraient les premières sur un parcours vierge à la deuxième manche.

« J'ai suivi mon plan et j'ai juste pensé à mes points-clés, a-t-elle raconté. J'ai fait une belle manche, sans erreurs, solide. Je n'ai rien fait de spécial. Aujourd'hui, c'était assez pour la victoire. »

Sentant que le podium était plus que probable, Gagnon a compris qu'un événement exceptionnel pouvait se produire en voyant que Hosp, une excellente slalomeuse, avait perdu du temps au premier passage intermédiaire. « À l'arrivée, quand j'ai vu que j'étais première, je suis tombée sur les genoux et je me suis dit : mon Dieu, c'est fait, ta première victoire sur le circuit, c'est dans la banque maintenant. »

La Québécoise a devancé dans l'ordre l'Autrichienne Michaela Kirchgasser (+ 0,32) et l'Allemande Maria Höfl-Riesch (+ 0,39), deux vétérans qui l'ont félicitée pour ce premier succès. Hosp a fini quatrième.

« Michaela a eu le même genre de parcours que moi, avec des hauts et des bas, a souligné Gagnon. Elle a dit : « Je suis tellement contente pour toi, je savais que ça s'en venait. » C'était vraiment encourageant d'entendre ça d'une Autrichienne, dans son propre pays, sa région. C'était vraiment cool. »

PHOTO ASSOCIATED PRESS

**« Le résultat aujourd'hui démontre que j'étais sur la bonne voie », a noté. Marie-Michèle Gagnon.**

Geneviève Simard était la dernière skieuse québécoise gagnante d'une épreuve de Coupe du monde. En janvier 2004, elle avait pris le premier rang d'un super-G à Cortina. Mélanie Turgeon a aussi remporté un super-G à Innsbruck, en février 2000.

Gagnon compte un autre podium à son palmarès, une troisième place en slalom à Äre, en mars 2012.

Athlète intense et exigeante, elle a connu des hauts et des bas l'hiver dernier, où elle a fini huitième en géant aux Mondiaux de Schladming. Elle a donc entrepris cette saison-ci en modérant ses attentes, une attitude qui lui a souri.

Avant cette victoire, elle avait enregistré 7 résultats parmi les 10 premières, dont des 5e, 6e, 4e et 5e positions en slalom. Il lui restait une marche à franchir. « Il a vraiment fallu que je sois patiente, que je construise ma confiance peu à peu. Le résultat aujourd'hui démontre que j'étais sur la bonne voie », a-t-elle noté.

Gagnon a pu partager ce moment de bonheur avec son copain, le skieur américain Travis Ganong, qui a profité d'une rare journée de congé pour venir l'encourager. « Il a une bonne moyenne ; je fais toujours bien chaque fois qu'il vient me voir courir », a-t-elle constaté. « C'est le fun de l'avoir aux courses. Ça me donne l'impression que c'est un événement moins important, comme si c'était une journée comme une autre, comme quand je vais au gym durant l'été, détendu. »

Décontractée elle sera pour sa prochaine course, le slalom nocturne de Flachau, demain. Gagnon rentrera ensuite au Québec pour se reposer avant d'entreprendre la dernière ligne droite avant les Jeux olympiques de Sotchi. Où elle sera encore plus attendue.

## SLALOM D'ADELBODEN

# Hirscher est premier partout

**GRAHAM DUNBAR**
Associated Press

**ADELBODEN, SUISSE** — Marcel Hirscher a maîtrisé une pente suisse emblématique, hier, triomphant en slalom pour s'installer en tête des classements général et de la discipline, en Coupe du monde.

L'Autrichien et double champion en titre du classement général a devancé le Suédois Andre Myhrer par 29 centièmes de seconde.

« Parfois ça peut sembler fou de prendre des grands risques, mais la récompense peut être proportionnelle », a dit le vainqueur.

Le Norvégien de 19 ans Henrik Kristoffersen a fini troisième, à 66 centièmes de Hirscher.

Lors des deux dernières années, Hirscher a remporté cette course en route vers l'obtention du globe de cristal. Il y avait une foule de 12 000 personnes, hier, pour cette épreuve figurant au calendrier de la Coupe du monde depuis le tout début, soit 1967.

Au classement général, Hirscher a 23 points d'avance sur le Norvégien Aksel Lund Svindal, un spécialiste des épreuves de vitesse qui délaisse les slaloms.

Hirscher a aussi ravi la tête du classement du slalom à son coéquipier Mario Matt, qui n'a pas pu finir sa deuxième descente. Il a 60 points de plus que le Suédois Mattias Hargin, quatrième avoir été le plus rapide en matinée, dimanche.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

**Marcel Hirscher dévale la piste d'Adelboden, en route vers sa quatrième victoire de la saison en Coupe du monde.**

Avec cette quatrième victoire de la saison Hirscher, 24 ans, totalise déjà 22 gains en carrière en Coupe du monde, dont 12 en slalom.

L'Albertain Brad Spence a signé une belle percée en se classant 20e, alors qu'il poursuit son retour à la compétition suite à une blessure au genou. Le skieur de Calgary était 27e après la première manche.

Spence a été le seul Canadien à se hisser au top 30 en première manche pour passer à l'étape suivante. Sasha Zaitsoff, de Queens Bay, en C.-B., a fini 50ème après une manche, tandis que Mike Janyk, de Whistler, Paul Stutz, de Banff, Julien Cousineau, de Lachute, et Phil Brown, de Toronto, n'ont pas complété leurs premières manches.

Cousineau a enfourché une porte lors de la première manche.

« À l'entrée du mur, mon ski a mordu trop vite. Ce sont des choses qui arrivent, a souligné le Québécois qui aura 33 ans vendredi. C'est dommage, car j'étais dans le coup. »

L'athlète de Vaudreuil-Dorion pourra se reprendre la semaine prochaine à Wengen, en Suisse.

« J'ai hâte d'y être. C'est un parcours où j'ai eu du succès dans le passé », a indiqué celui qui avait fini 14e en 2010 et 17e en 2011, sur cette piste.

| | Ski Bromont 7 versants | SUTTON montsutton.com | OWL'S HEAD SKI \ GOLF \ VILLÉGIATURE • RESORT |
|---|---|---|---|
| Nombre de pistes ouvertes | 84/113 | 26/60 | 29/50 |
| Surface | Granuleuse | Granulée, durcie | Neige damée |
| Base | Durcie | Glacée, dure | Damée |
| Chute de neige en 24 H | 0 cm | 0 cm | 2 cm |

Conditions à 21 h hier soir. Pour les conditions de piste à jour, visiter les différents sites internet des stations de ski.

# « Notre pire match de la saison ! »

## Les Titans M-17 de Jason Béliveau ont déçu, hier après-midi, devant leur public

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — À leur premier contact avec les amateurs de hockey granbyens, les Titans M-17 du Verbe Divin n'ont clairement pas créé la première impression qu'ils auraient voulu créer, hier après-midi, au Centre sportif Léonard-Grondin.

Les Titans ont subi un cinglant revers de 7-1 devant les Marquis du Collège Mont-Sainte-Anne de Sherbrooke. Dommage, puisque quelque 425 spectateurs ont assisté au match, qui était disputé sur la glace C, soit pratiquement une salle comble.

Clairement, les gens d'ici étaient curieux de voir à quoi ça ressemblait, le hockey de la Ligue préparatoire scolaire. On a entendu toutes sortes de choses au sujet de la catégorie M-17, l'une des deux classes en vedette en fin de semaine lors du *showcase*, l'autre étant le M-13. Certains ont parlé de « quelque chose entre le midget espoir et le midget AAA », d'autres « d'un midget BB fort » et d'autres encore « d'un bon midget AA ».

Notre appréciation ? Probablement un solide midget AA.

Évidemment, le match disputé par les Titans n'était pas le meilleur pour juger de la qualité du calibre de jeu du M-17.

« Je suis déçu, a dit l'entraîneur Jason Béliveau. Honnêtement, on vient de jouer notre pire match de la saison. En matière d'exécution, nous n'étions pas là. Et nous avons été deuxièmes sur la rondelle tout au long du match, ou presque. Mais bon, les gars apprennent… »

Les joueurs des Titans étaient nerveux en début de rencontre et ça paraissait. Ainsi, ils ont écopé de trois pénalités mineures en première. Dans une période de 15 minutes, ça veut dire presque la moitié du temps à devoir se défendre en infériorité numérique.

Étienne Patenaude a été le seul marqueur des Titans. Son but est survenu en milieu de troisième période, alors que les Marquis menaient déjà 6-0.

Noah Corson a été le meilleur des gagnants avec deux buts et une passe.

Devant le filet des Titans, Samuel Dugré, 15 ans, a fait face à 38 lancers. Celui qui affichait de superbe statistiques avant le match n'a certes pas été à son meilleur, mais il n'a pas été pire que ses coéquipiers.

« On aurait aimé faire mieux, c'est certain, a repris Jason Béliveau. Mais je peux vous garantir que vous ne verrez pas la même équipe les 25 et 26 janvier lorsque nous reviendrons à Granby. »

Les Titans ont une fiche de 11 victoires, sept défaites et une défaite en bris d'égalité.

PHOTO MAXIME SAUVAGE

**Les Titans ont inscrit leur seul but en milieu de troisième période. Il a été l'œuvre d'Étienne Patenaude.**

### Un deuxième gain pour le M-13

Des trois équipes du Verbe Divin représentées dans la LHPS, la formation M-13 des Titans est très certainement celle qui en arrache le plus. Hier, elle a tout de même remporté son deuxième match de la saison, un gain de 4-3 arraché aux Aigles du Collège Jean-Eudes.

C'est un but de Justin Sanschagrin, en début de troisième, qui a fait la différence en faveur des Titans. Shawn Milord avait auparavant marqué deux fois. Lorsque la sirène annonçant la fin du match s'est fait entendre, on aurait dit que les jeunes granbyens avaient gagné la Coupe Stanley !

Samedi, les Titans avaient perdu 6-3 devant le Collège Sainte-Anne de Lachine et 7-5 devant le Collège Mont-Sainte-Anne.

## » EN BREF

### LHSR : les Bulls blanchis par les Riverains

**BEDFORD (VDE)** — Les Bulls de Bedford ont manqué une belle opportunité de se rapprocher de la chaude lutte pour le premier rang samedi en se faisant blanchir 3-0 par les Riverains de Belœil dans la Ligue de hockey senior du Richelieu.

Avec ses 18 points, les Bulls siègent présentement au 5e rang du classement, mais se trouvent à seulement quatre points des meneurs, le Côme Gauthier Sport de Boucherville.

Leur offensive était toutefois en panne samedi et Belœil en a profité pour s'emparer des deux points grimpant du même coup en deuxième position.

Pierre-Luc Archambault, Éric Bouchard et Nicolas Tétrault ont marqué les seuls buts de la rencontre.

La glissade se poursuit donc pour les Bulls qui subissaient un quatrième revers consécutif. Leur dernière victoire remonte…au 7 décembre alors qu'ils avaient battu les Red Wings de St-Lambert.

Ils tenteront de mettre fin à cette vilaine séquence samedi soir prochain lorsque Boucherville sera de passage à Bedford.

3405505

3398249

# Kaepernick mène les 49ers à la finale de conférence

**STEVE REED**
Associated Press

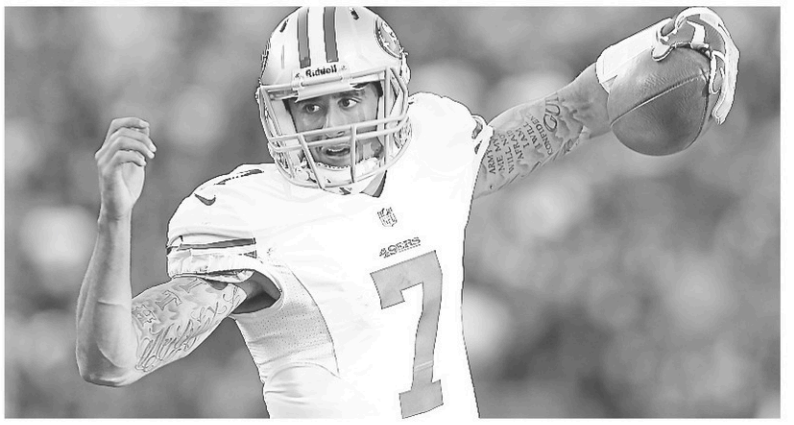


PHOTO ASSOCIATED PRESS
**Colin Kaepernick a complété 15 passes, en plus de porter le ballon en quelques occasions.**

**CHARLOTTE, N.C.** — Colin Kaepernick a réussi une courte passe de touché en plus d'atteindre la zone payante au sol, hier, alors que les 49ers de San Francisco ont atteint le match de championnat de la Nationale en battant les Panthers de la Caroline, 23-10.

La troupe de Jim Harbaugh a atteint le match de championnat de la Nationale après chacune des trois dernières saisons. À l'horizon se dressent toutefois les Seahawks de Seattle et la foule hostile du CenturyLink Field, dimanche soir prochain.

Kaepernick a complété 15 passes sur 28 pour 196 verges, dont une passe de touché d'une verge à Vernon Davis. Au troisième quart, il a donné les devants 20-10 aux siens en franchissant lui-même les quatre verges le séparant de la zone des buts.

Anquan Boldin a fourni huit réceptions pour 136 verges, dont une de 45 verges, tandis que Frank Gore a récolté 84 verges au sol, en 17 courses.

Cam Newton a commis deux interceptions en plus d'être victime de quatre sacs, dont deux et demi d'Ahmad Brooks. En deux occasions, la défense des 49ers a stoppé les Panthers à une seule verge de la zone des buts, en première demie à chaque fois.

« C'était vraiment comme une partie de bras de fer, a dit Harbaugh. Nous avons montré nos intentions en les gardant hors de la zone des buts, et ç'a été crucial. »

La défense des Panthers, à l'opposé, a obtenu un seul sac contre Kapernick, hier, après avoir dominé la NFL avec 60 sacs en saison régulière.

Les 49ers menaient 13-10 à la mi-temps, après que Kaepernick ait rejoint Davis sur une courte distance, avec 14 secondes à écouler au deuxième quart. Davis a gardé ses pieds de justesse à l'intérieur des lignes, ce que les officiels ont confirmé après avoir revu la séquence sur vidéo.

Phil Dawson a contribué des placements de 49, 33 et 34 verges pour les 49ers, qui ont affronté Seattle deux fois cette saison. Les Seahawks ont prévalu 29-3 à domicile, le 15 septembre, puis les Niners ont gagné 19-17 à San Francisco, le 8 décembre.

Le séjour des Panthers en éliminatoires aura duré un seul match, comme il y a cinq ans, à leur dernière présence dans ce contexte. En 2009 ce sont les Cards qui leur ont joué le tour en les battant 33-13, à Charlotte également.

Le manque d'expérience de la Caroline en éliminatoires avait alimenté les discussions, mais l'entraîneur Ron Rivera ne croit pas que cela ait changé grand-chose.

« Je ne pense pas que cela ait vraiment été un facteur, a dit Rivera. Mais les 49ers ont déjà vécu ce genre de match, et ils ont mieux géré la pression que ça amène. »

Rivera estimait tout de même que son club pouvait retirer beaucoup de positif de la saison. Les Panthers ont surmonté un début de saison de 1-3 pour mériter le titre dans la section Sud de la Nationale, grâce notamment à une série de huit victoires.

« Nous sommes devenus une vraie équipe de football, a dit Rivera. Ce match ne reflète pas l'ensemble de notre saison. Je suis très optimiste pour l'avenir. »

# Les Broncos ont rendez-vous avec les Patriots

**ARNIE STAPLETON**
Associated Press

**DENVER** — Peyton Manning a salué le retour au jeu de Wes Welker en lui lançant une passe de touché, hier, et les Broncos de Denver ont évité de vivre le même scénario que l'an dernier en éliminatoires, en venant à bout des Chargers de San Diego par la marque de 24-17.

Les Broncos (14-3) ont contrôlé les trois premiers quarts et demi de la rencontre avant de voir Philip Rivers profiter d'une blessure au demi de coin Chris Harris fils pour orchestrer une remontée semblable à celle réussie par les Ravens de Baltimore contre les Broncos exactement un an plus tôt.

Cependant, Manning est cette fois venue à la rescousse de ses Broncos et a guidé l'équipe vers un premier match de championnat d'association en huit saisons.

Les Broncos accueilleront les Patriots de la Nouvelle-Angleterre (13-4) dimanche prochain. On aura donc droit à un autre duel entre Manning et Tom Brady.

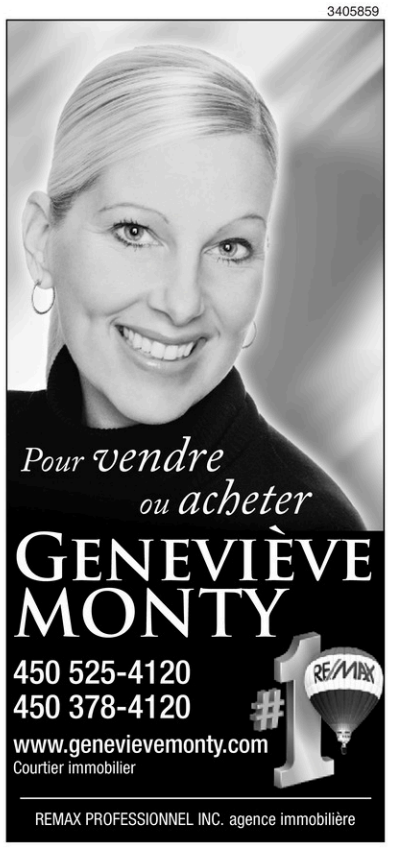
Lors du plus récent match entre les deux futurs membres du Temple de la renommée, le 24 novembre dernier, la bande à Brady était venue de l'arrière à Foxborough pour l'emporter 34-31 en prolongation.

« Ce sera les Broncos contre les Patriots et oui, Tom et moi avons joué l'un contre l'autre plutôt souvent, a dit Manning après avoir battu les Chargers. Mais quand vous êtes rendus au championnat de l'Américaine, ce sont deux bonnes équipes qui ont relevé plusieurs défis qui sont là. »

Manning, qui participe aux éliminatoires pour une 13e fois, un record pour un quart, a mis fin à une séquence personnelle de trois revers en éliminatoires. Sa dernière victoire remontait au match de championnat de l'Américaine en 2010, quand ses Colts d'Indianapolis avaient défait les Jets de New York 30-17.

Manning a complété 25 de ses 36 passes pour 230 verges de gains et deux touchés, des statistiques qui ne sont peut-être pas à la hauteur de ses standards, lui qui a fracassé des records de la NFL en saison régulière avec 55 passes de touché et 5447 verges de gains.


3405859





TOURNOI NATIONAL ATOME DE COWANSVILLE

# Les Aigles dépècent les Royals en finale

**MAXIME MASSÉ**
maxime.masse@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE** — Les Aigles BB de Saint-Jean-sur-Richelieu ont prouvé pourquoi ils occupent le premier rang du classement provincial hier en remportant le 23e Tournoi national atome de Cowansville.

Ils n'ont d'ailleurs laissé aucun doute quant à leur supériorité sur la glace, triomphant 5-0 en finale face aux Royals de West Island, classés comme étant la 5e meilleure formation du Québec au niveau atome BB.

Les Aigles ont pris une avance de 2-0 dès la première période et n'ont plus jamais regardé derrière par la suite. Ils ont inscrit deux autres buts en deuxième avant de donner le coup de grâce lors du dernier engagement.

Le héros du match a été Jacob Charbonneau qui a signé un tour du chapeau pour les champions. Sa performance lui a d'ailleurs valu le titre de joueur du match. Gabriel Simard et Anthony Fortier-Blais ont complété la marque. Le gardien Frédéric Duteau-Labonté s'est aussi démarqué obtenant le blanchissage.

Les Cantonniers de Magog sont quant à eux repartis avec la médaille de bronze au cou en s'imposant 4-2 lors de la finale de consolation contre les Hurricanes de Montréal.

Ces derniers ont pourtant amorcé la deuxième période avec un coussin de deux buts, mais les Cantonniers ont marqué quatre buts sans réplique, dont trois en troisième période, pour se sauver avec la victoire.

Cédric Beauregard, Mikael Jutras-Laplante, Jordan Roy et Henri Villeneuve, nommé l'étoile du match, ont tous fait bouger les cordages pour Magog.

### Les Cantonniers couronnés dans le B

Les Cantonniers B de Magog ont cependant eu l'honneur d'être couronnés au niveau simple lettre remportant la finale 2-1 en prolongation face aux Éclaireurs de Chaudière-Etchemin.

Les spectateurs ont dû patienter jusqu'à la 7e minute de la troisième période avant de voir Mathis Pomerleau inscrire le premier but de cette rencontre chaudement disputée. Félix Beaumont a cependant ramené tout le monde à la case départ moins de deux minutes plus tard.

Après cinq minutes de jeu, Justin Dubois est venu trancher le débat en prolongation, faisant exploser de joie sur le banc des Cantonniers. Et preuve que les gardiens se sont illustrés, Étienne Duplessis, pour Magog, et Anthony Breton, pour les Éclaireurs, ont chacun mérité les honneurs de meilleur joueur du match.

Après s'être inclinés en demi-finale contre les Éclaireurs, les Castors de Marieville sont néanmoins parvenus à grimper sur la troisième marche du podium. Ils ont gagné la finale de consolation 3-2 face aux Prédateurs HRS de Saint-Lazare.

Mickaël Maher, Mathias Bellemare et Benjamin Lagacé ont chacun récolté un but tandis qu'Isaac Villeneuve-Marion a terminé le match avec deux aides et l'étoile de la rencontre.

Rappelons que la 23e édition du Tournoi atome de Cowansville se poursuivra à compter de mercredi avec la portion dédiée aux catégories A et CC. La compétition se terminera dimanche prochain avec les finales de ces deux divisions.

PHOTO MAXIME SAUVAGE
**Les Aigles BB de Saint-Jean-sur-Richelieu ont montré pourquoi ils étaient la meilleure formation atome BB du Québec.**

## » EN BREF

### Junior AA : le Nordik écrase le Sport Expert Impact

**COWANSVILLE (VDE)** — Le Nordik de Cowansville a amorcé son retour du congé des Fêtes de belle façon vendredi soir dernier dans la Ligue de hockey junior AA Estrie-Mauricie. Malgré une pause de trois semaines, le Nordik n'a pas eu l'air trop rouillé face au Sport Expert Impact de Sherbrooke qu'il a vaincu par la marque de 7-3.

Il s'agissait d'une sixième victoire de suite pour le Nordik, ce qui démontre bien que son passage à vide du mois de novembre est maintenant chose du passé.

Grâce à cette belle séquence, Cowansville trône seul en tête avec une avance de neuf points devant le Air Boss d'Acton Vale. Ce seront d'ailleurs les prochains adversaires du Nordik vendredi soir prochain.

Avec quelques matches seulement à faire d'ici la fin de la saison, le Air Boss devra absolument l'emporter pour espérer chauffer le Nordik d'ici le début des séries éliminatoires.

MARIE-MICHÈLE GAGNON RÉALISE UN DE SES RÊVES

PAGE 28

# Une première : deux défaites consécutives

## Les Inouk ont manqué d'intensité à Sainte-Agathe, selon Lapierre

**MICHEL TASSÉ**
michel.tasse@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Pour la première fois de la saison, les Inouk ont subi une deuxième défaite de suite, hier.

Les Inouk se sont inclinés 6-4 devant les Montagnards de Sainte-Agathe, au domicile de ces derniers. Après le match, l'entraîneur David Lapierre était un homme de peu de mots, mais ses propos étaient très clairs.

« C'est pas compliqué, nos joueurs ont manqué d'intensité, a-t-il dit. Aujourd'hui, ils se sont fiés sur leur talent... et ça n'a pas fonctionné. Je suis déçu. Parfois, tu perds, mais tu as quand même tout donné. Ce n'était pas le cas aujourd'hui. »

Après avoir laissé les Montagnards prendre les devants 2-0, les Inouk sont revenus de l'arrière et ont même pris les devants 4-3 en début de troisième période. Mais trois buts sans réplique des locaux ont fini par régler le cas des visiteurs.

Le trio composé d'Érik Longtin (deux buts, ses 35e et 36e, et une passe), Janick Lowry-Gagnon (deux passes) et Jason Houde (un but, deux passes) a amassé huit points, ce qui apparaît prometteur. « Mais ils ont été sur la glace pour des buts des Montagnards », a répliqué Lapierre.

Philip Sardinha a inscrit le dernier but des Inouk.

Contre son ancienne équipe, Guillaume Cloutier a amassé une passe.

Alexandre Tremblay, avec deux buts et une passe, Olivier Jodoin et Sylvio Di Giacomo, avec un but et deux passes chacun, ont été les meilleurs des Montagnards, qui ont lancé 45 fois sur Simon Bergeron. Le sixième but des vainqueurs a été inscrit dans un filet désert.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**Érik Longtin a inscrit ses 35e et 36e buts de la saison dans la défaite.**

Les Inouk affronteront le Collège Français de Longueuil, jeudi. Le « nouveau » Collège Français, devrions-nous dire, puisque l'équipe de Pierre Petroni a complètement remanié son alignement lors de la période de transactions. Longueuil a d'ailleurs surpris les Condors de Kahnawake 8-2, sur la route, hier.

Pour les Inouk, il s'agira de leur septième et dernier match à l'extérieur avant de rentrer à Granby. Leur fiche est de trois victoires et autant de défaites jusqu'ici.

### Gagné et Nolet déçus

Les vétérans Louis Gagné et Nicolas Nolet ont été échangés par les Inouk vendredi. Le premier à Saint-Léonard et le second, à Vaudreuil-Dorion. Et les deux, vous ne serez pas surpris de l'apprendre, sont déçus.

« C'est dommage, je voulais finir mon stage junior à Granby, a commencé par dire Gagné. Mais un joueur de 20 ans avec une fracture de la main, c'est inutile. Je souhaite quand même bonne chance aux gars et je remercie les partisans des Inouk, les meilleurs de la Ligue junior AAA. Maintenant, j'espère que la direction de l'équipe ne regrettera la décision qu'elle a prise lorsque ça va prendre du caractère en séries éliminatoires. Ceci dit, je n'en veux à personne. »

Nolet, lui, a été plus concis.

« Je suis déçu parce que je quitte non seulement des coéquipiers, mais aussi une famille... », a-t-il mentionné.

À son premier match avec les Mustangs, Nolet a marqué deux buts, hier, dans la victoire de 8-3 de sa nouvelle équipe contre l'Arctic.

Inouk de Granby 4

Montagnards de Ste-Agathe 6

## SOMMAIRE

**PREMIÈRE** PÉRIODE

1-STA : #91-Alexandre Tremblay (19) (#9-Olivier Jodoin, #55-Sylvio Di-Giacomo) a.n. .... 07:33
2-STA : #9-Olivier Jodoin (31) (#90-Michael Lessard, #71-Marc-Olivier Brouillard) ..... 14:11
3-**GRA** : #67-Érik Longtin (35) (#68-Janick Lowry-Gagnon, #88-Jason Houde) .... 16:16

**Punitions :**
GRA : #68-Janick Lowry-Gagnon (Faire trébucher) 6:21 ; GRA : #88-Jason Houde (Porter son bâton trop élevé) 7:07 ; STA : #7-Jesse Robert (Faire trébucher) 11:31

**DEUXIÈME** PÉRIODE

4-**GRA** : #67-Érik Longtin (36) (#88-Jason Houde, #68-Janick Lowry-Gagnon) .... 01:20
5-STA : #91-Alexandre Tremblay (20) (#9-Olivier Jodoin, #71-Marc-Olivier Brouillard) ... 19:02

**Punitions** :
STA : #7-Jesse Robert (Coup de bâton) 3:36 ; GRA : #6-Gabriel Couture (Coup de bâton) 7:53 ; GRA : #22-Jean-Philippe Goyer (Coup de bâton) 9:11 ; STA : #71-Marc-Olivier Brouillard (Coup de bâton) 10:15 ; STA : #96-Anthony Patriarco (Coup de bâton) 15:29

**TROISIÈME** PÉRIODE

6-**GRA** : #88-Jason Houde (2) (#67-Érik Longtin, #77-Guillaume Cloutier) ..... 03:10
7-**GRA** : #15-Philip Sardinha (10) (#64-Nicolas Lamoureux-Bisson, #78-Jean-Sébastien Dufort) ..... 05:44
8-STA : #55-Sylvio Di-Giacomo (17) (#91-Alexandre Tremblay, #96-Anthony Patriarco) ..... 06:21
9-STA : #10-Joël Caron (19) (#18-Alexandre Dubé, #89-David Bergeron) ..... 10:42
10-STA : #11-Guillaume Breton (7) (#55-Sylvio Di-Giacomo, #4-Alexandre Bergeron) d.n. f.d. ..... 19:59

**Punitions :**
GRA : #66-Marc-André Gauthier (Obstruction) 8:12 ; STA : #61-Olivier Roquebrune (Conduite antisportive et inconduite et plonger) 8:12 ; STA : #90-Michael Lessard (Accrocher) 18:18 ; STA : #61-Olivier Roquebrune (Conduite antisportive et inconduite et plonger) 18:18

**GARDIENS**

GRA : ..... 30-Bergeron (59:03) (P, 18-5-1)
STA : .....31-Clément (60:00) (G, 11-8-0)

**AVANTAGES NUMÉRIQUES**..... **ÉTOILES DU MATCH**
GRA : 0/5 — GRA : #67-Érik Longtin
STA : 1/4 — STA : #91-Alexandre Tremblay

**ASSISTANCE :** 317

**TIRS** AUX BUTS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| GRA : | 7 | 11 | 12 | 30 |
| STA : | 15 | 15 | 16 | 46 |

PATINAGE ARTISTIQUE

# Chan, Virtue et Moir à la tête d'une jeune équipe

**OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE)** — L'équipe canadienne de patinage artistique qui participera aux Jeux olympiques de Sotchi est formée par plusieurs recrues, mais elle pourrait devenir l'une des meilleures délégations de l'histoire du pays.

Le triple champion du monde Patrick Chan et les médaillés d'or en danse, Tessa Virtue et Scott Moir, sont à la tête de l'équipe de 17 membres, qui inclut 14 recrues qui en seront à leurs premiers Jeux.

La délégation vise une récolte de trois médailles à Sotchi — chez les hommes en simple, en danse et à la nouvelle épreuve par équipe— ce qui égalerait sa meilleure récolte.

L'équipe pourrait cependant surprendre puisqu'elle compte également sur Meaghan Duhamel et Eric Radford, les médaillés de bronze au Championnat du monde en 2013, et sur les danseurs Kaitlyn Weaver et Andrew Poje, qui ont terminé au cinquième échelon au même championnat.

« Est-ce qu'on a le potentiel d'en récolter plus ? Oui, a répondu le directeur de la haute performance chez Patinage Canada, Mike Slipchuk. Nous ne voulons cependant pas fixer un chiffre inatteignable qui mettrait de la pression sur les épaules de nos athlètes.

« Nous le voyons à chaque Jeux, tout peut arriver. Si la porte s'ouvre, nous serons prêts à saisir l'occasion. »

Le Canada est favori pour remporter la première épreuve par équipe en patinage artistique dans l'histoire des Jeux olympiques.

Pour Chan, Virtue et Moir, l'épreuve par équipes qui s'amorce deux jours avant les cérémonies d'ouverture, est l'occasion parfaite de gérer la pression qu'ils auront sur les épaules en tant que favoris.

« Ce serait bien d'avoir une médaille en poche avant nos épreuves individuelles, a dit Chan. C'est excitant, c'est incroyable, mais nous avons toujours du travail à accomplir après avoir gagné. Ça nous enlèverait de la pression individuellement. »

Virtue et Moir, qui auront six jours entre la fin de l'épreuve par équipe et le début de leur épreuve individuelle, n'ont jamais hésité à prendre part à la compétition par équipe, même si cela signifie d'offrir quatre performances.

« Nous devons saisir l'occasion de performer et de remporter deux médailles d'or, a déclaré Moir. Nous sommes bons pour ça. Nous pouvons patiner à quatre reprises. »

Patinage Canada a procédé à l'annonce des membres de l'équipe, hier, après les Championnats canadiens de patinage artistique qui ont offert quelques surprises.

La patineuse de 15 ans, Gabrielle Daleman, a décroché l'argent en simple chez les femmes et a mérité sa place sur l'équipe.

Par conséquent, Amélie Lacoste, de Delson, a échoué dans sa tentative de qualification. Deuxième après le programme court, l'ancienne championne canadienne a livré une prestation moins solide que Daleman lors du programme libre. Elle a conclu au troisième rang, loin derrière l'Ontarienne.

Liam Firus, 21 ans, s'est quant à lui faufilé pour ravir la troisième place disponible en simple chez les hommes.

PLUS DE 250 VOITURES USAGÉES EN INVENTAIRE SOUS LA MÊME BANNIÈRE

LE GROUPE Bernier Daigle

ACURA · CHEVROLET · Cadillac · BUICK · GMC · HYUNDAI

# La puissance automobile à Granby!

## ACCENT 5 L 2012

SPÉCIAL

10 405 $

Aut., charcoal, mags, lecteur CD MP3, sièges arrière rabattables, 13 525 km, 13912A, Rég.: 11 406 $

## ACCENT 5 L 2012

SPÉCIAL

8 904 $

Man., 6 vit., 5 portes hatchback, lecteur CD MP3, sièges rabattables, une seule prop., vert, 32 995 km, Rég.: 10 605 $

## ACCENT 3 L 2009

SPÉCIAL

6 507 $

Man., rouge, 831 000 km, 14144A. Rég.: 6900 $

## ACCENT 5 GL 2012

SPÉCIAL

12 806 $

Aut., blanc, tout équipé, gr. élec., rég. de vitesse, télédéverouillage, 45 658 km, 13956A, Rég. 13 907 $

## ACCENT 3 L 2011

SPÉCIAL

6 907 $

Man., lecteur CD MP3, sièges arrière rabattables, 3 portes, gris, 76 978 km, F955, Rég.: 7 908 $

## ELANTRA GL TOURING 2011

SPÉCIAL

9 905 $

Man., tout équipé, gr. élec., A/C, rég. de vitesse, pneus neufs, blanc, 29 134 km, F950, Rég.: 10 706 $

## ACCENT 4 GL 2011

SPÉCIAL

9 405 $

Aut., noir, tout équipé, pneus neufs, gr. élec., rég. de vitesse, 42 258 km, 13612A, Rég.: 10 906 $

## ELANTRA GL 2011

SPÉCIAL

11 905 $

Aut., tout équipé, gr. élec., A/C, sièges chauffants, rég. de vitesse, rouge, 34 218 km, F932, Rég.: 13 906 $

## SANTA FE GL PREMIUM AWD 2011

SPÉCIAL

17 906 $

Aut., noir, tout équipé, attelage remorque, gr. élec., rég. de vitesse, 89 163 km, F956, Rég.: 18 900 $

## SANTA FE GL AWD 2010

SPÉCIAL

15 505 $

Aut., gr. élec., rég. de vitesse, A/C, vitres teintées, noir, 71 486 km, F898, Rég.: 15 906 $

## ACCENT 4 GL 2012

SPÉCIAL

11 907 $

Man., blanc, 179 km. Rég. : 12 900 $

## ACCENT 3 GL 2009

SPÉCIAL

4 906 $

Man., bleu, tout équipé, pneus neufs, gr. élec., A/C, lecteur CD MP3, 99 935 km, 14019A, Rég.: 5 907 $

# VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

- ✔ Garantie globale limitée de 6 ans ou 120 000 KM avec assistance routière
- ✔ Inspection en 120 points et certification
- ✔ Échange "Privilège" de 30 jours ou 2 000 KM
- ✔ Rapport de véhicule CarProof
- ✔ Première vidange d'huile gratuite
- ✔ Radio XM 50 jours d'essai gratuit

À PARTIR DE 1,9%* FINANCEMENT

*Détails chez le concessionaire

HYUNDAI GRANBY

1165, RUE PRINCIPALE • 450 378-4666

HYUNDAIGRANBY.COM

Andréanne A. Malette
auteure-compositrice-interprète et porte-parole du Groupe Bernier-Daigle